大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千五百九十二號



人大代表政協委員給予高度評價
我奉行獨立自主政策 外交機動靈活有成績
決不依附任何大國不屈服於外國壓力

【據新華社北京十四日電】全國人大代表和政協全國委員紛紛表示擁護中國政府近幾年來奉行的獨立自主的對外政策，高度讚揚中國政府在外交方面取得的新成就。

他們強調，中國的社會主義現代化建設需要一個和平的國際環境。中國人民將同一切愛好和平、主持正義的國家和人民一起，為爭取人類進步和世界和平而努力。

天津代表、中國人民外交學會會長郝德青說，這幾年來，國際形勢緊張、複雜、多變。在這種形勢下，中國堅持了獨立自主的根本原則，根據變化了的情況，分清是非曲直，決定我們的態度，提出我們的主張，制訂我們的政策，在對外工作中，表現得機動、靈活、自由、活躍，取得了巨大的成就。

他說，我國在和平共處五項原則的基礎上，發展了同世界各國的關係。由於我們的外交政策是正確的，我們在國際上的許多主張、包括一切外國軍隊撤出柬埔寨和阿富汗的主張，已得到了越來越多的國家的支持。

湖北代表、中國人民對外友好協會會長王炳南認為，趙紫陽總理對中國對外政策講得很全面，概括地闡述了中國對外政策的基本原則。我認為，獨立自主的對外政策，首先是要以我為主。凡是對和平有利，對人類的正義和進步事業有利，對反霸有利，我們就支持。其次是不依附於任何大國和國家集團，不屈服於外國的壓力。我們不打什麼牌，也不允許別國打中國牌。第三是堅持和平共處五項原則。

政協委員、中華全國總工會書記處書記王家寵說，趙紫陽總理在報告中指出的中國的對外政策以及在一系列國際問題上的方針，是完全正確的。五年來，全國總工會根據這些原則發展同世界各國工會組織的關係，取得了很大成績。他說，從今年開始，我們還參加國際勞工組織的活動。

政協委員、共青團中央書記處書記劉……說，中國青年已同一百多個國家和地區的三百多個青年組織有了友好交往。通過辦夏令營、參加國際討論會和接待外國青年考察團，中國青年同外國青年的相互了解和友誼不斷加深。她說，中國的對外政策不僅得到了外國朋友的理解，還受到他們的歡迎。

廖副委員長追悼會將於23日前後舉行
錢其琛副外長昨向中外記者透露

【本報記者北京十四日專電】外交部副部長錢其琛在今天外交部的新聞發布會前與中外記者作非正式的交談中回答記者的問題時說，廖承志副委員長的追悼會將在六屆人大一次會議之後舉行，具體日期將正式公布。一般估計，廖副委員長的喪事大約在二十三日和二十四日進行。

錢其琛談東歐之行 與波匈德增進了解
齊懷遠昨否認中蘇互設領事館

【新華社北京十四日電】外交部副部長錢其琛今天下午在新聞發佈會前同中外記者交談時，他說，訪問匈牙利、波蘭、德意志民主共和國，受到了很好的接待。這三國的外交部官員舉行了會談，增進了相互間的了解。

當記者問到中蘇……改善中越關係問題進行談判的建議，中方是否收到了此建議，有何評論？

齊懷遠說，「我們沒有看到越南方面有什麼新的建議。中國對此的立場已在今年三月一日外交部聲明中清楚地闡明了。」

【中國新聞社北京十四日電】中國外交部新聞發言人、新聞司司長齊懷遠今天否認中蘇將在上海和列寧格勒互設領事館。

據東京外交界傳出的消息說，中蘇已就在上海和列寧格勒互設領事館一事原則上達成協議。

齊懷遠說，上述消息沒有根據。

港澳委員談香港問題方針
兩個「適當」體現北京審慎
我國政府對香港非常關懷重視

【中國新聞社北京十四日電】出席六屆人大一次會議的代表和政協六屆會議的委員在分組會議上的部分發言摘要。

安子介委員（香港南聯實業有限公司董事長）、蔡章閣委員（香港鼎大金屬廠……公司總裁）說，趙總理報告中把香港問題提到議事日程上，表明我國政府對香港非常關懷和重視。「適當時間」、「適當措施」八個字體現祖國對處理香港問題的審慎態度。

徐四民委員（香港鏡報董事長）說，收回香港主權，是中國近百年來許多先烈為之流血犧牲的願望，今天將由我們這一代人來實現。

劉海粟委員（南京藝術學院院長）說……我們大家都要做大統一大團結的工作。孫英委員回國定居就是大家期望大團結、大統一的一個證明。前年我擔當去香港展覽，台灣有人詢問我的情況，我說情況很好，我很自由，我能到香港開畫展嘛！他們想讓我到台灣去，」我說可以，但要講好一條件，我去台灣是探一望老朋友，我是一定要回大陸的。」

美國華美銀行在京設代表處
表示重視南海油田開發項目

【中國新聞社北京十四日電】美國第六大商業銀行——化學銀行（本報編者按：港譯美華銀行）即將在北京設立代表處。這是美國第五家銀行在北京設立代表處。該行首任駐北京代表白瑞恩對記者說，美國化學銀行願全力以赴為中國現代化建設出力。我們代表處將要和中國有關單位建立廣泛的聯繫，在中國與美國客戶之間搭橋。

白瑞恩說，美國化學銀行自一九七八年第一次派代表訪問中國，就意識到在北京設立代表處的重要性。代表處成立後，重視中國南海石油開發工程項目，對能源、交通運輸、外貿方面的合作，也很感興趣。

谷牧會見林達光

【中國新聞社北京十四日電】國務委員谷牧今天下午在北京人民大會堂會見了加拿大籍華人、加拿大溫哥華大不列顛哥倫比亞大學亞洲研究學院教授林達光先生。

英48家集團代表團訪華洽商經貿合作

【據新華社北京十四日電】國務委員兼對外經濟貿易部部長陳慕華今天晚上會見了由集團顧問伯杰率領的英國四十八家集團代表團。代表團由各行業的代表組成，這次來訪將繼續同遼寧和江蘇兩省洽談經濟貿易合作項目。

陳慕華在會見時說，英國四十八家集團同中國的合作規模正在不斷擴大，雙方的合作已經取得了具體進展。

人大政協分組討論 續醞釀領導人名單

【新華社北京十四日電】出席第六屆全國人民代表大會第一次會議的三十一個代表團，今天繼續分組醞釀國家領導人等各項候選人名單。

二千九百多名人大代表在分組會上就六屆全國人大常委會委員長、副委員長、秘書長、委員，中華人民共和國主席、副主席，中央軍事委員會主席，最高人民法院院長，最高人民檢察院檢察長的候選人名單，充分發表了意見。

政協六屆全國委員會第一次會議，今天繼續分組醞釀了政協領導人候選人名單。

中非軍委會主席下月初訪問我國

北京通訊
廖公在香港領導華僑抗日
——蟻美厚追憶與廖承志卅年交往

新華社記者 尹忠惠

印象深刻

關懷僑領

良師益友

趙樸初痛輓廖公

【新華社北京十四日電】出席政協六屆一次會議的……今天題寫輓詩悼念廖承志副委員長，詩全文如下：

祝賀首屆「國際建材設備技術交流陳列會」
今天開幕
恭請光臨指導
目的：提高建築科技水平促進我國的四化建設，特別是現代化城鄉的建設，進一步發展我國和國外港澳地區廠商企業以及科技部門的友好合作和業務來往。
展覽日期：一九八三年六月十五日至二十一日
開幕時間：一九八三年六月十五日上午十時正（星期三）
地　　點：廣東科學館（中山紀念堂西側）（憑券入場）
承蒙國外和港澳地區廠商公司企業踴躍參加，及國內二十四省市有關部門、企業、公司的負責人及工程技術人員參加技術交流及陳列會，並給予支持、指導，謹致謝忱。
主辦機構：
廣州對外科技交流中心 廣州市東風二路 電話：34100
香港中外企業發展公司 香港北角英皇道416號 新都城大廈429室 電話：5-644987 電報：5628 HONG KONG 電傳：60991 COED HX

買十三萬几一間嘅樓喺边度有得賣呢？
喺沙田河畔花園喇！
要買環境優美，又有河畔景色嘅洋樓去边度買呢？
買沙田城門河畔嘅河畔花園喇！
要買每呎三佰幾蚊嘅超值洋樓去边度買呢？
去沙田河畔花園買喇！
想買層月供分期重平過交租嘅靚樓去边度搵呢？
就係沙田河畔花園！
沙田高尚洋樓面對城門河環境優美
設有泳池·停車場·網球場·平台花園
河畔花園 經已開售
沙田202號地段（面對城門河·貼鄰麗豪酒店地盤）
備有專車由沙田市中心巴士總站（沙田中心商場側）來往地盤售樓處
地盤設有樓宇模型 供選購時參考 地盤電話：0-6480533・0-6484022（假日照常）
總寫字樓及各地盤售樓處（假日照常辦公）
恒基兆業 香港德輔道中19號環球大廈6樓 電話：5-8265231（六線）
九龍分銷處 特設夜市服務 營業時間至晚上十時

廖公通情達理一語服人

林麗韞回憶廖承志訪日和旅日台胞相處的日子

【新華社北京十四日電】《中國青年報》今天發表六屆人大台灣代表團團長、台聯會會長林麗韞緬懷廖承志的談話。

林麗韞出生在台灣省，旅居日本多年，從一九五三年起，在廖承志領導下工作。她對記者說：「廖承志副委員長為實現祖國的大團結大統一日夜操勞，他心裏裝着我們台灣同胞，他將永遠活在台灣同胞和全國人民心中。」

廖公心裏裝着台胞

林麗韞說：「一九五三年，旅居日本的華僑組成抗日烈士骨灰奉送團，從日本護送抗日烈士骨灰，來到祖國首都北京，其中就有許多台灣同胞。我的父親林水永作為奉送團成員，受到廖承志同志的接見。也就是在那時，我第一次見到了廖承志。他對台灣同胞十分親切，問寒問暖，給我留下了難以忘卻的記憶。」

她說，「一九五七年，廖承志和李德全率領中國紅十字會代表團訪問日本，受到日本朝野的熱烈歡迎，為中日兩國人民友好交往拓寬了道路。中日恢復正常邦交的第二年，也就是一九七三年春暖花開時節，廖承志率領中日友協代表團再次東渡日本，日本湧現出一股不可遏制的『中國熱』。廖承志從田中首相送給我國人民的櫻花樹上摘下的葉片回贈田中首相，田中先生激動不已。尤其令人感奮的是，廖承志在日本讀小學時的同學，全是兩鬢斑白的老人了，也從日本各地趕來賓館，和『廖桑』（日本話，即廖君）敘舊，一起唱歌，一起為中日兩國人民世世代代友好而促膝暢談，被稱為別具一格的『同學會』。」

她說：「兩次出訪日本，廖承志都把旅居日本的台灣同胞和僑胞放在心上。一九七三年訪問日本，他專程前往神戶華僑同文學校，跟師生和學生家長們座談台灣回歸祖國問題，他特別講到愛國一家，炎黃子孫同心同德，完成祖國統一大業。許多與會者被他的誠摯話語所感動，紛紛表示，願為實現祖國統一操心出力。他還坐到小學生的課桌上，審視小朋友們交給他看的作業本和習字本。旅日台灣同胞和僑胞都親切地稱他為『廖公』。」

廖公是台胞的貼心人

林麗韞說，「一九七九年，《告台灣同胞書》發表後，有些台灣同胞一時還不能理解這個文告的重大意義，廖公就抓緊一切時機，和一些台灣同胞促膝談心。有一次，他和一批從日本回國辦事的台灣省籍華僑談話，談了一下午，吃過晚飯，還要談下去。」林麗韞說：「像這樣的事情多得很。有一位被國民黨殺了親人的台灣同胞，對我們黨提出實現第三次國共合作一時想不通，廖公就找他談心，說：『國民黨殺了你的親人，並指使暴徒殺害了我的父親，還殺過我們共產黨的人。我們為什麼還要提出實現第三次國共合作？為了實現統一祖國的大業，我們不計個人恩怨呀。』促使這位台灣同胞質疑而來，滿意而去。廖公的感召力真是令人折服啊！」

在日常生活中，廖承志對台灣同胞也體貼入微。林麗韞說，有一位隨同廖承志同志訪問日本的工作人員，其母旅居日本期間病故了，這位工作人員沒能回去悼念自己的母親。廖承志同志聽說後，立即告訴這位工作人員：「你回家一趟，按照當地風俗習慣，給你母親燒一炷香。」這位工作人員趕回家，在母親遺像前燒了香，當時在場的親友和台灣同胞都稱讚說：「廖公這樣的高級幹部通情達理，關心台灣同胞」，「廖公是台灣同胞的貼心人」。

一位優秀領導人

在北京，廖公也辦過不少這樣令人感動的事情。林麗韞激動地說：「一九七五年，我父親從日本來北京求醫無效，不幸逝世。我並沒有告訴廖公，廖公卻和經普椿大姐一道前來弔唁，還送了花圈。據我回憶，凡是廖公接觸過的台灣同胞，他全都記在心中。」

林麗韞最後一次見到廖承志是在今年四月中旬，他接見六屆全國人大台灣省代表的時候。那一天，廖承志很高興，手拿擴音器，即席講話，號召大陸上的台灣省籍同胞進一步地團結起來，努力工作，為實現祖國的大團結大統一而奮鬥。林麗韞說：「我當時告訴廖承志，這次會後要去海南島調查了解落實台胞政策的情況，回京後就向他匯報。想不到，他還沒聽我的匯報，竟過早地離去了……」

六月十日晚上，林麗韞趕到醫院慰問廖承志的夫人經普椿大姐。經普椿大姐說：廖公已疾病纏身多年，還堅持工作，總是不顧自己。林麗韞回憶到這裏，沉默不語多時，最後說：「一位把我們台灣同胞裝在心裏、總是不顧自己的優秀領導人離去了。我們悼念他的最好的形式，就是像他那樣，在實現祖國的大團結大統一的事業中奮不顧身地多做工作。」

台灣省人大代表在小組討論會前默哀，悼念廖承志副委員長。左起：林麗韞、蔡子民、田富達（中新社傳真）

土改沒收城鎮華僑房屋 粵決定全部退還原業主

當局通令各地抓緊進行力爭今年內完成

【中國新聞社廣州十四日電】[illegible]原華僑地主、富農、[illegible]、企事業、學校等[illegible]約，在一定期限內[illegible]廣東省有關部門[illegible]作加強檢查督促，[illegible]務部門最近作出決定：凡土地改革中，[illegible]房管部門經管、出租，或為機關、部隊[illegible]時難以騰退的可徵得業主同意，訂立合同合理補償。[illegible]的華僑房屋問題，要組織力量對這一工作[illegible]。

過去兩次犯錯 希望事不過三

基建規模超國力負擔 宋劭文提警告促控制

管理權要在中央地方兩級以防盲目建設

【新華社北京十四日電】[illegible]計委顧問宋劭文對本社記者說，「甚[illegible]保證國家重點建設項目」。[illegible]比上年增加一百一十二億元，增加的[illegible]力負擔的可能。

本建設工作的當務之急[illegible]他說，一九[illegible]絕大部分是國家[illegible]

宋劭文說，一九八二年基本建設投資增加的原因是，實行財政「分灶吃飯」和擴大企業自主權後，地方企業和一些部門手裏錢多了，鋼材、水泥、木材等主要物資也分散了，因此大家都積極搞基本建設，特別是搞了許多加工工業的重複建設。此外，住宅、城市公用設施等的建設，帶有「還欠」性質，近幾年也搞得快了一些。去年這部分建設投資已佔整個基建投資的百分之四十二點五。他說，這樣做的結果是，造成了像總理在報告中說的國家預算內直接安排的能源、交通等重點建設的投資沒有達到計劃的要求，而地方、部門和企業用自籌資金和各種貸款進行的基本建設控制不住的局面。

他說，這種現象必須引起我們的警惕，如繼續發展，就會擠壓消費品的生產，造成市場緊張，物價波動，人民生活[illegible]

[illegible]項目也不能安排過多，要瞻前顧後，避開投資高峯，做好建設項目的前期工作，精打細算，分期建設，做到投入少，產出多。當然，重點建設都是為了提高投資效益，使經濟建設穩步前進，並實現二零零零年偉大戰略目標。

中日圍棋名手較量 在京首戰賽成平局

聶衛平劉小光江鑄久黃德勳挫對手

【新華社北京十四日電】由[illegible]組成的日本圍棋代表團[illegible]場比賽中，勝四盤[illegible]國務委員、中[illegible]國家體委主任[illegible]等觀看了比賽。

日本隊上場的選手各四名。中國[illegible]五屆世界業餘圍棋[illegible]全國圍棋個人賽前[illegible]聶衛平、亞軍邵震中[illegible]

八盤比賽的結果如下：聶衛平（中國，九段）勝石井邦生（日本，九段）；[illegible]

趙紫陽在京會見巴布亞新幾內亞客人

中巴昨簽技術合作協定

【據新華社北京十四日電】國務院總理趙紫陽今天下午在中南海會見巴布亞新幾內亞外交、貿易部長拉比·納馬柳一行。[illegible]說，中國將繼續作努力，使中巴兩國的友好合作關係進一步發展。

外交部部長助理朱啓禎，即將赴任的中國駐巴布亞新幾內亞大使胡洪範會見時在座。

【新華社北京十四日電】中華人民共和國政府和巴布亞新幾內亞政府技術合作協定今晚在北京簽字。

根據協定，締約雙方將在主權平等和互利原則指導下，在力所能及的範圍內開展技術合作。合作的方式包括交換專家、技術人員和實習生，相互提供技術指導和訓練機會等。

吳學謙外長和巴布亞新幾內亞外交、貿易部長納馬柳代表各自的政府在協定上簽字。

趙紫陽昨在中南海會見巴布亞新幾內亞外交貿易部部長拉比·納馬柳。（新華社傳真）

粵投資所羅門羣島開發三十萬畝林區

【本報訊】[illegible]羣島西部省兩個林區[illegible]萬到十二萬立方米[illegible]將投資開發所羅門[illegible]方案和簽定合同等[illegible]鄧厚源先生倡議提出[illegible]這次開發對我國和[illegible]

穗成立汽車公司為南海油田服務

【中國新聞社廣州十四日電】中國南海石油聯合服務總公司物資公司與廣州市服務局汽車公司，今天在穗開設一間廣州汽車聯合服務公司，為參加南海油田勘探和開發的中外人士日夜二十四小時提供交通服務。

該公司所擁有的五十輛全新小轎車，將於近期陸續投入營運。廣州市汽車公司的數百輛小汽車，也作為這家新公司的後盾，隨時為勘探和開發南海油田的中外人士提供交通方便。

廖公力頂林江壓迫 為菲歸僑洗雪沉冤

致公黨副主席許志猛談「文革」往事

各界知名人士沉痛悼念廖承志

【據新華社北京十四日電】出席政協六屆一次會議的各界知名人士錢昌照、童其武、周叔弢、馬海德、愛潑斯坦、許志猛等委員，沉痛悼念廖承志副委員長。

民革中央副主席錢昌照委員說，廖承志自幼受到廖仲愷先生和何香凝等人革命思想的薰陶，很早就參加了革命活動。他一生對國家對人民赤膽忠心，為國家的強盛和統一建立了不朽的功勳。在祖國最需要他的時候，他離開了我們，這對國家對人民是個不可彌補的損失。讓我們化悲痛為力量，「毋忘團結奮鬥」，致力振興中華，努力完成他未竟的事業。

童其武委員說，廖承志不幸逝世，我很悲傷。他在國內外，特別是在台灣同胞、港澳同胞、國外僑胞中有很大影響。他平易近人，和藹可親，對國際問題有着深邃的了解。他的逝世是黨和國家的一大損失，也是世界和平運動的一大損失。

致公黨中央副主席許志猛委員說，廖承志去世了，但他頑強的革命精神、平易近人的作風，在華僑中留下了深刻的印象。抗日戰爭時，我在菲律賓領導抗日游擊隊，曾得到廖承志的有力支持。在「文化大革命」中，他在周總理的支持下頂着「四人幫」的壓力，組織調查組對菲律賓歸僑問題進行調查，否定了某些人強加給菲律賓歸僑的罪名。他對我說，不要怕，有黨在，你們總會受到保護的。

中日圍棋手在京比賽，聶衛平（正面）正與石田芳夫（背面）對弈，方毅坐在旁邊觀戰。（新華社傳真）

朝日西班牙人士電唁廖承志逝世

【新華社北京十四日電】朝鮮民主主義人民共和國最高人民會議常設會議，西班牙眾議院第一副議長萊奧帕爾多·托雷斯、阿曼外交國務大臣優素福·阿拉維·阿卜杜拉和日本一些知名人士近日分別發來唁電，對中共中央政治局委員、人大常委會副委員長廖承志的不幸逝世表示深痛的哀悼。

發來唁電的日本知名人士有：日本通產大臣宇野宗佑，厚生大臣林義郎，日本前外相大來佐武郎，日本社會黨委員長飛鳥田一雄，日本民社黨委員長佐佐木良作，日本新自由俱樂部代表田川誠一，日本社會民主聯合代表田英夫，日中友好議員聯盟會長古井喜實，日中友好議員聯盟名譽顧問濱野清吾，日中友好協會會長宇都宮德馬，日本國際貿易促進協會會長藤山愛一郎，日中文化交流協會會長井上靖，日中協會會長茅誠司，日本商工會議所會長永野重雄，日本經友會會長岡崎嘉平太，日本工會總評議會議長槙枝元文，日本工會總評議會顧問岩井章，中立工會聯合會議長竪山利文，創價學會名譽會長池田大作，日本全國知事會會長鈴木俊一，日中農業農民交流協會會長八百板正，日中工人交流協會事務局長兼田富太郎，日中科技交流協會會長有山兼孝，日中友好舊軍人代表遠藤三郎，日中友好議員聯盟副會長鹽谷一夫、小林進，日本貿易振興會理事長村田恒，長崎縣前知事久保勘一，長崎縣知事高田勇，著名友好人士西園寺公一、宮崎世民、吉村孫三郎、松下幸之助，宗道臣二世，已故保利茂的夫人保利[illegible]子，日本勞動黨中央委員會議長大[illegible]，日本工人黨中央委員會。

政協提議泉州建港

恢復昔年「海上絲綢之路」

要求列入國家計劃振興此福建沿海名城

【新華社北京十四日電】來自福建省泉州市的委員們向正在進行的全國政協六屆一次會議提出一份提案，要求振興這個當年馬可·波羅啓碇回國的港口城市的建設，並把這一建設項目列入國家的計劃。

他們提出的理由是，早在公元十世紀，泉州港已經同埃及亞歷山大港並稱為世界兩大海港，並作為中國「海上絲綢之路」的起點而聞名於世。但目前泉州的市政建設與其悠久的歷史和對外友好關係中所處的地位極不相稱。

這是本屆會議上政協委員提出的許多很富有建設性提案中的一項。

目前，提案審查委員會對收到的提案已審查了二百一十二件，並提出了審查意見。按照提案所涉及的問題，分別建議國務院有關部門、中共中央直屬部門和全國人大常委會等單位研究辦理。會議期間來不及審查的提案，將在大會閉幕後繼續審查處理。

意遊客汽車旅行自西安到達北京

途經延安洛陽行程三千五百公里

【新華社北京十四日電】意大利通用汽車公司旅行團從西安出發，經過三千五百多公里的旅行，已回到北京。今晚該團為在中國成功地進行了這次旅行舉行答謝宴會。

意大利通用汽車公司旅行團一行六人於六月六日乘三輛自備汽車從西安出發，北上到延安，然後途經潼關、洛陽、登封、鄭州、石家莊，十二日到達北京，行程三千五百二十五公里。

這次活動是中國體育服務公司組織的。該旅行團將於明天離京回國。

台解款車劫案 兩青年判死刑

【美聯社台北十四日電】台北地方法院星期二判處去年十二月劫走一輛銀行押款車二千四百萬元台幣（約六十萬美元）的兩名摩托車技工死刑。這是台灣有史以來的最大的現款劫案。

三十一歲的游燦佳和二十五歲的陳坤火去年十二月七日用槍托擊昏押款車司機後，劫走世華銀行押款車的現款。法庭宣判他們罪名成立。

北京通訊

政協會議的新氣氛

顧執中

嚴密的保安

這次全體會議的保衛工作，做得特別細緻，尚未報到前，全國政協幹部到我家中，索取我的近照五張，我初時不知其用意，報到後，才明瞭了它們的用途，不但新的六屆的委員證上有本人的相片，連同出席證等的上面也有，這是以前所沒有的。

眾所注目的人物

不論在任何場合，例如在同一桌吃飯時，隨便向坐在身旁的委員一談，或在開大會，隨便向坐在左右的委員寒暄，就能找出如鄧穎超在本月四日全國政協第六屆第一次會議開幕詞中所指出的眾所注目的人物，我遇到柳無非，得知她是柳亞子的女兒，一口上海話，年齡六十上下，依然清秀活潑和藹，又遇到郭翼青，得知她為程潛將軍的夫人，住在北京女兒家，依然風度翩翩，亭亭玉立，不像是子女業已成長的婦女，她們都是「著名歷史人物的後裔」，她們現在踏着其前輩的足跡，期為祖國貢獻其力量，一同大踏步前進！

在賓館，住在同一層的委員中，我還見到中國籍的原國際友人，如沙博理，原美國籍，為中國服務了三十餘年，當髮白矣，迄未退休，還有陳必娣，也原籍美國，她在中國四十餘年，現在仍在辛勤地為中國勞動，也未退休。他們都能講比我為好的普通話，雖然中國字識得不多。這兩個新陣容是前所未有的，真是大團結大統一的生動體現！

工作人員的服裝

六月三日下午的全國政協全體會議的預備會，和六月四日下午的全體會議開幕式，在未舉行前，一路上人民大會堂的梯階，就使人立即感覺得跟以前有截然不同的氣氛，所有服務人員，工作人員，男的都穿上雪白的西裝，頸前扣着領結，足登革履，全身摩登，徹底現代化，全無一些土氣，女的也穿着不拖地的長裙，不再像鄉下姑娘，中國的現代化，已是形式與內容相結合起來，我們就要在這個世紀行將結束以前，與世界人民一同大踏步前進！

鄧穎超的開幕詞

聽着鄧穎超的開幕詞，令人感到內心充滿着欣愉，委員總數達二千零三十九人，代表着三十一個方面，連港澳同胞，台灣同胞等等，全沒有遺漏掉，當我聽到這個開幕詞的將近末後一段：「祖國統一之後，國共兩黨將持久合作，長期共存，互相監督，祖國統一之後，台灣作為特別行政區，可以實行同大陸不同的制度，互為補充，互相支援」，使人感覺到中國共產黨的氣派，是何等寬宏，何等光明磊落，國民黨常說共產黨不守信用，其實國共兩次結成的統一戰線的破裂，我敢以一個記者親身經歷的身份，證明都不應由中國共產黨負責。第一次是一九二七年四月十二日，國民黨突然發動所謂清共，當時一夜之間，據白崇禧親口對記者們說，在上海龍華和楓林橋，就刀砍槍殺十餘萬的共產黨員和進步人士。一九四六年抗戰勝利了，發動內戰的並非共產黨，國民黨破壞了國共第二次的統一戰線，這些事實，凡年逾六十的老人，都還能記得清清楚楚。祖國是不朽的，台灣必定屬於祖國，若妄圖依靠外力，向帝國主義者獻媚，以圖倖存，不顧統一，則自絕於人民，汪精衛的前車可鑒，一失足即遺臭萬年，宜應警惕。

（寫於六月五日之晨）

縱橫談

彭真談選舉領導人的標準

施君玉

標誌國家體制健全

六屆人大和政協會議均分別進入第二階段，醞釀選舉領導人。數天之內將有揭曉。十七日將選出全國政協主席。十八日人大選出國家領導人及人大常委會委員長、國家主席、副主席、軍委會主席，二十日決定國務院總理等。

由於恢復設立國家主席、副主席，六屆人大第一次會議顯示的意義極不尋常。它標誌根據憲法行事，從此中國政制臻於完善，法制趨向健全。一九五九年第二屆人大第一次會議選出劉少奇為國家主席，這是符合中國國情的，但到了「文革」，堂堂國家元首竟被某個人的一紙大字報轟下來，從此中國被帶入一個無法無天的災難時代。今天，中國重新選出國家主席，也就是向全世界昭告，憲法的權威再次恢復，我國國家體制再度正常化，並將永遠擺脫文革時期那種個人獨裁的統治。

真正發揚民主協商精神

我國國家領導人是通過協商、表決的。在六屆政協和六屆人大召開前夕，中共中央就委託胡耀邦就國家領導人的人選與各民主黨派、各人民團體的負責人和無黨無派人士進行協商。現在，大會再交由代表進入小組醞釀、討論，通過候選人名單，然後進行表決。經過多次反覆的協商討論，選出國家領導人，這是一種比較完善和民主的方式，它能代表絕大多數代表的意向。

「文革」時期，政協根本不起作用，人大更為林江集團及其爪牙所一手操縱，大批打砸搶分子充斥，當上所謂「人民代表」，當然毫無民主可言。同今天的人大，本質上是完全不同的兩回事。因此六屆人大同過去極「左」路線之下的人大，是絕對不能相提並論的。

彭真建議反覆醞釀

在即將選舉領導人之前，彭真在北京市代表團以代表身份發言，他建議對候選人要從上到下、左右前後，四面多方的多方考慮，要反覆協商，醞釀，由全國人民代表大會代表十億人民決定。

對領導人的嚴格要求

彭真是五屆人大常委會副委員長，又是新憲法實施前修憲委員會主任，他本人在文革時期曾飽受四人幫迫害，對於健全我國法制，有極深刻的認識和貢獻。他指出，選舉領導人應根據兩個標準，一是要看他的行為，既要看他有全心全意為人民服務的作為國家領導人的高尚品質，還要看他是否有能力領導社會主義現代化的建設。

這樣對我國領導人的嚴格要求，是完全符合我國十億人民的心願的。第一，重視領導人的言行，而且對其行更重於言。第二，領導人必須重視經濟生產，因為我國廢除了剝削制度，一切工作的基礎是生產。同時也要提高人們的思想覺悟，這兩條抓好了，一切問題就好辦了。

彭真這樣的提法，適合我國的國情，我國要選出一批全心全意為人民，毫無私心雜念的領導人，又要求他們以搞好經濟的行動為準則，有了這樣的領導人，我國的方向永遠不會迷失，從此再不虞「四人幫」之類的人當道，破壞民主法制。

基本利率從十厘降至九厘半 英國各大銀行昨減息
美英股市再創新高峰
英鎊因減息下跌 美元企穩 金價疲軟

【法新社倫敦十四日電】英國主要銀行今天將基本利率從十厘減至九厘半，促使銀行的貸款和透支利率全面下降。

金融界人士同時希望銀行將在月底再次減息。

【美聯社倫敦十四日電】星期二，英國各大銀行順從保守黨發出的明顯信號，把基本放款利率從十厘降到九厘半。這是利率自去年十一月以來首次降到十厘以下。

柏克萊銀行首先宣佈減息，隨後是威斯敏斯特國家銀行、密特蘭銀行和勞埃德銀行。政府這一行動向外匯交易所表明，它準備要讓英鎊降價，以增加英國貨在國外的競爭力。

英鎊星期一自上星期五的一．五六九〇美元下降一．五美分以上，星期二再降一個多美分，降至一．五三九三美元。

【路透社倫敦十四日電】英國各大銀行今天把它們的基本利率削減了半厘，促使英鎊跌價，但是卻刺激起股市的上漲。

這次普遍預期的減息——從十厘降至九厘半，明日起生效。分析人士認為，這表明首相戴卓爾夫人的新政府關心維護這個國家的經濟復甦。

他們說，英格蘭銀行支持的這項降息還表明，新財政大臣勞森不想看到出口貨在國際市場上因英鎊值高而滯銷。

利率下調的前景促使英鎊在午市早時猛跌至對一．五三五五美元，昨天收市價為一．五五一五。

它對西德馬克也降了價，從昨晚收市的三．九六二三降至三．九二九三。

不過，借貸成本的下降卻鼓起了股市，《金融時報》三十種主要股票指數，在連續第五個交易日中再創新紀錄，到下午上升了三．六點，達七二四．九。

【法新社倫敦十四日電】英格蘭銀行今天在該行削減放款利率四分之一厘後，數度干預市場，以減慢英鎊跌勢。

該行於英鎊跌至一．五三美元時即進行干預，隨後在跌至一．五二時再度干預。英鎊終以一．五二四收市，成為四月七日以來最低的收市價。

【合衆國際社紐約十四日電】股市星期二早上繼續挺升，在經濟出現復甦跡象的影響下，道瓊斯工業平均指數在止跌回升中，攀至全期最高點。

道瓊斯工業平均指數上午十一時升了五．三一，報一二二五．八六。星期一它已升了二四．四四，是二月二十四日躍升二四．八七點以來最大增幅。

聯邦儲備局上星期五的報告，使商家大受鼓舞。報告說，繼上月國家銀根供應增加一百五十多億美元後，本月只增加一億美元。

【法新社紐約十四日電】美元今天在此間兌大多數主要貨幣的匯率上升。

阿富汗義軍施襲擊 俘虜了幾名蘇聯人

【法新社伊斯蘭堡十四日電】此間西方外交人士今天說，蘇聯扶植的阿富汗統治者卡爾邁勒上星期四訪問阿富汗第二大城市坎大哈期間，穆斯林戰士對該市發動一連串攻擊，俘虜了若干俄國人。

這些外交官說，卡爾邁勒總統進行一天訪問之前採取了嚴密的保安措施，但是抵抗運動戰士事先獲悉他的到訪，向坎大哈市內和附近的蘇軍據點發動了一連串的進攻，「成功地綁架了幾個蘇聯人」。

卡爾邁勒的訪問僅限於在軍營內向士兵發表演說以及在室內向一小群部族人士發表演說。

白沙瓦的阿富汗抵抗運動人士說，當時有一百四十個阿富汗政府軍和蘇軍被殺。

西方外交官同時報道，上星期阿富汗首都喀布爾，抵抗運動的活動顯著增加，配合穆斯林齋戒月的來臨。

東京通訊

日參院選舉與中曾根「豹變」

張成前

日本參議院第十三次選舉已於六月三日開始，訂於二十六日投票。這些天來，執政的自民黨與在野黨之間、各政黨內部的派系之間，進行着殊死的爭奪，他們都為使參院選舉前後的政治形勢向有利於自己的方向發展而奔走。

今年參院選舉的意義

日本參議院共有二五二議席，每三年改選一半。今年改選的一二六議席中，在全國範圍內選舉的有五〇議席，在地方選舉區選舉的有七十六議席。過去無論是在全國範圍還是在地方選區，選民向候選人個人投票，候選人按得票多寡當選或落選。去年八月，日本國會修改了參議院選舉法，把在全國範圍內選舉的議員，由選民向競選者個人的投票改為向政黨投票。其辦法是，各政黨預先編制本黨候選人名單，全國選民以寫政黨名稱的方式投票，然後，各政黨按得票多寡分得議席，並按提出候選人名單上的先後順序確定那些人當選。這種選舉決稱之為「比例代表制」。地方選區的選舉仍按老辦法進行。

這是日本憲政史上第一次實行「比例代表制」選舉議員。據說新法選舉可以避免候選人為競選而在全國各地疲於奔命，也可使候選人少花費政治資金。過去，一些年老體弱的候選人，常常在競選過程中病倒或一命嗚呼；在選舉資金方面也有「五落六當」之說，即花費五億日圓可能落選，花費六億日圓可以當選。但實際情況也並非如此。首先，「比例代表制」對於財源豐富、勢力雄厚的大政黨有利，尤其是對執政黨有利。財勢單薄的小黨派，很難以政黨為單位同大黨較量。其次，在過去選舉中，在野黨為了在某一選區或對某一候選人進行選舉戰，經常採用聯合作戰的辦法，擊敗自民黨候選人，新法選舉是以政黨為單位，在野黨只好各奔前程，難以聯合作戰。第三，各政黨為了撈取選票，在編制候選人名單時，千方百計請著名的歌手、演員、學者作本黨候選人，製造新穎形象，提高聲望，因此更具有欺騙性。

中曾根的策略有變

這次參院選舉也是中曾根組閣後第一次經歷的議員選舉。自民黨在參議院的二五二議席中擁有一三四議席，佔穩定多數。在這次改選議員一二六人中，自民黨有六十五人。自民黨要想保住目前的優勢，必須在這次改選中有六十三人當選。在野黨早已把這次選舉視為一九八三年政治決戰的一次重要戰役，爭取在選舉中獲得多數，使參議院再次出現執政黨與在野黨「勢均力敵」的局面。到四日凌晨候選人登記截止，已有二十個政黨共提出近二百名的候選人名單，其中有十三個小黨是在這次選舉開始前成立的。諸如「無黨派市民聯合」、「職員黨」、「福利黨」、「教育黨」等等，他們的政綱多以爭取市民權利、保衛人民生活為主，反映了人們對已存政黨的普遍不滿。自民黨能否在選舉中維持穩定多數，各在野黨能否獲得較多席位，將關係到中曾根內閣的穩定度，影響日本政局。

去年十一月來，中曾根靠田中派的支持組閣。當時，田中角榮與中曾根約定，提前一年解散衆議員，六月舉行衆、參兩院同時選舉，使大選搶在洛克希德案對田中初審判決之前，以免自民黨受洛案影響在大選中失利。從此，國會內外認為六月雙選已成定局。但到了今年四月下旬，中曾根在解散衆院問題上改口了。他說：「我們不去解散，但是，要看在野黨的態度而採取行動。」四月末，他更加明確地說：不解散衆議院，六月只舉行參院選舉。中曾根失約了。

中曾根的變化是多種原因促成的。

一、自民黨非主流派強烈地反對雙選。他們認為，只有在洛案對田中初審判決後舉行大選，才能沉重地打擊政敵田中，使非主流派掌握主動，重新改組黨內派系。為此，福田、三木等親自向中曾根施加壓力，反對六月雙選。

二、主流派中的鈴木派因中曾根組閣時在人事上過多地照顧田中派而不滿，且該派新當選的衆議員較多，深恐在提前大選中落選，所以也反對六月雙選。後來經過一番交易，鈴木派同意雙選，條件是田中支持鈴木的接班人宮澤喜一日後任總裁總理。這事使中曾根甚感不快。

三、日本財界巨頭永野重雄、稻山嘉寬、大槻文平、佐佐木直、日向方齊、今里廣記等於四月中旬組成「清康會」，支持中曾根內閣。聚集在該會周圍的六十五名成員盡是大企業的實力人物。中曾根感到了財界對他的信任。他認為，自己雖非自民黨之嫡系，但事在人為。

四、非主流派對主流派的分化工作產生了某些效果。二月以來，政界流傳一種說法：大平內閣時，田中把政權與黨派都交給了大平，是完全放心的；鈴木內閣時，田中只交了政權而未交黨權，是比較放心的；中曾根內閣時，田中既未交政權也未交黨權，是不放心的。中曾根對此頗為警惕。

五、據透露，中曾根周圍的謀士向他進言曰：田中角榮雖有實力，但洛案在身，吉凶未卜，先生可依田中得天下，焉能依田中而保天下？古人有「君子豹變」之風，何不一法古人？中曾根笑而不答，但過了幾天就發表談話，說今年不會解散衆院。

「豹變」到什麼程度

中曾根會「豹變」到什麼程度，是影響今後政局的一個重要因素。從目前看，中曾根正在從向田中一邊倒轉向與田中拉開距離，與非主流派進行某些妥協，準備在田中與福田兩大派之間保持中立，利用兩派矛盾來掌握政治上的主動權。這樣，他可以現職首相的有利地位爭取兩大派的同情與支持。中曾根也有長期執政的意圖。通過一月訪美和五月出席七國首腦會議，他與里根總統已建立起互相支持的關係。「清康會」的成立，又使他感到了財閥的有力支持。現在，他正在利用策略上的變化，迎合社會輿論，爭取在這次參院選舉中獲得更多選票，為長期執政準備條件。

三百科學家雲集新加坡 亞太物理會議開幕
楊振寧作了《場與對稱》學術演講 周培源黃昆和吳大猷喬玲麗等在會上聚首



第一屆亞太區物理學會議開幕，新加坡教育部政務部長鄭永順致詞。

【本報新加坡航訊】第一屆亞太物理學會議十三日上午在新加坡國立大學理學院開幕，來自二十個國家和地區的三百多位科學家、學者出席了會議，許多著名學者將在會上發表有關應用物理、核物理、高能物理、天文和計算物理等重要專題報告，作學術性交流。

新加坡政府教育部服務部長鄭永順博士在開幕儀式上致詞。

國際著名物理學家、諾貝爾獎金獲得者楊振寧教授首先在會上作題為《場與對稱》的學術演講。他在演講中不時插入有趣的內容。他說：人少的國家難道就無法創造一個對研究科技和物理有利的環境嗎？他以丹麥在三十年代科學人才輩出的事例，回答這個問題。他風趣地說，我們也許可以向丹麥「嘉士伯」基金會學習，因為丹麥許多科學研究工作都是獲得這個基金會資助的。

今天，中國著名物理學家周培源率領的代表團參加了會議。來自台灣的著名物理學家吳大猷和在美國工作的台灣女科學家喬玲麗，也出席了會議。來自中國大陸的黃昆教授和楊振寧教授、李蔭遠教授，早在四十年代初，都是吳大猷教授的學生。這次在此間都能愉快地一起見面。

著名科學家丁肇中教授也將於十六日在會上發表演講。

另一位國際知名學者巴基斯坦的薩拉姆教授，因病無法出席會議，他向大會拍來電報，祝賀會議成功。

法失業人數增加
上月比四月增三萬五千人

【法新社巴黎十四日電】法國社會事務部的數字今天顯示，法國失業總人數於五月底上升至二、〇二九、二〇〇，比先一個月增加二萬五千人。

自從去年十一月以來，經過季節性調整的失業總人數第一次上升。

數字又顯示，同一個月期間，所提供的職位數字減少了百分之八．七。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦十四日電】星期二，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為星期一收市價）：

倫敦：四〇七．五〇（四一一．〇〇）
巴黎：四一四．三一（四一五．二七）
法蘭克福：四一三．九八（四一四．〇一）
蘇黎世：四〇八．二五（四一三．五〇）
香港：四一〇．〇八（假日休息）

黎巴嫩議會通過以色列撤軍協議

【美聯社貝魯特十四日電】黎巴嫩北部及南部的暴力事件再奪去三人性命之際，黎巴嫩議會星期二以絕對多數票數通過與以色列的撤軍協議。

國家電台報道，在戒備森嚴的議會大樓內，為期兩天的會議結束前的投票，以六十五票對兩票（四票棄權）通過美國策劃的撤軍協議。

蘇共中委會昨開會 政治局補選及改組
預料安德羅波夫的親信將獲委任
契爾年科責美將世界推向核戰爭

【法新社莫斯科十四日電】蘇聯今天在此間舉行為期兩天的蘇共中央委員會全體會議，預料政治局將補選及進行改組。

政治局現時共有十一名委員及七名候補委員。一九八一年三月第二十六屆黨大會產生十四名正選委員及八名候補委員，不過人數逐漸減少。去年一月蘇斯洛夫逝世，十一月蘇共領袖勃列日涅夫逝世，上月佩爾謝逝世，去秋基里連科被革職。

此期間，只補充了一名新委員，那是去年十一月委任的阿利耶夫。

蘇聯消息人士說，預料中央委員會將改組政治局，包括補充人手，並委任安德羅波夫親信。勃列日涅夫死後，安德羅波夫接任黨書記。

一度涉足蘇共要職的若干政治局高級委員，如總理吉洪諾夫和契爾年科，仍然忠心執行已故勃列日涅夫的路線。

【路透社莫斯科十四日電】蘇共書記契爾年科今天稱里根總統的政府不負責和侵略成性，並說，里根政府正將世界推向原子戰爭。

契爾年科除了攻擊美國領導人之外，還清楚表明蘇共對文化採取更強硬路線，並間接攻擊東歐的民族主義。他宣稱：「華盛頓冒險主義政策，極力煽起國際緊張局勢，正把人類推向核災難的深淵。」

菲南部旱情嚴重 百萬人急需救濟

【合衆國際社馬尼拉十四日電】救濟人員星期二說，一百一十多萬飽受長期苦旱折磨的菲律賓人，急需糧食援助。

馬尼拉氣象局發言人說，長達八個月的苦旱在六月份頭一星期裏有所緩和。但他說，在菲律賓南部旱情最嚴重的地區，乾旱的天氣「仍然沒有結束」。

紅十字會說，初步的報告顯示，二十六個省大約有二十三萬五千戶人家，總人口共一百萬人左右，飽受一九五八年以來最嚴重旱災的折磨。

紅十字會一名官員說，受災的大多數是農民。他們的收入大受影響。他說：「即使下雨，他們仍然需要救濟。因為他們要兩三個月後才能有收成。」

日帆船學校施體罰 學生遍體鱗傷而死
非循循善誘 是拳棍交加
校長及教練已被捕 此校曾發生多宗事故

【法新社東京十四日電】一名帆船學校校長被控把一名學員凌虐致死而被捕。他素以對情緒不穩兒童濫施體罰而知名。

警方報道，贏得幾次國際帆船比賽的四十二歲戶家弘，昨天與訓練中心的另外兩名教練被捕後，今天拒絕回答調查人員的問話。

警方說，戶家和他的教練去年十二月連續八天拳棍交加毒打他一位十三歲的學生，踢他下海來「糾正他令人厭惡的行為」。

警方說，這個名為小川良的男童在體罰後遍體鱗傷而死。驗屍報告說，他因傷致死。警方在逮捕他們前，對案件調查了六個月。日本全國的新聞媒介都注視着這次殘酷的體罰事件。該帆船學校在日本中部名古屋附近。

戶家在一九七六年創立這個帆船中心，主要是訓練帆船運動員。當訓練中心一個小孩經過紀律嚴明的訓練糾正厭惡上學的毛病後，戶家就開始刊登廣告，說訓練中心是一間寄宿學校，為情緒有毛病，例如性情孤獨、不願意在正規學校讀書的兒童開設的。

這一宣傳果然有效。據報道大約七百名精神或神經有毛病的兒童已在訓練中心接受訓練。戶家本人就聲稱，他通過隨便體罰的嚴格訓練方法，已治愈了其中五百五十人。

但是警方說，在訓練期間，已有兩名受訓兒童在所謂事故中死亡，另外兩名在赴一個遙遠島嶼進行訓練後歸程時，在船上失蹤。他們還說，很多兒童在訓練中受傷。

印尼加緊節制生育 推廣子宮環避孕法
希望二〇〇〇年人口不逾二億一千萬

【法新社雅加達十四日電】此間家計協調委員會主委今天說，印度尼西亞將於下月加緊推廣子宮環避孕法，作為數以百萬計印尼人「最穩當的」避孕辦法。

蘇約諾在向總統蘇哈托匯報推廣節育情況後對記者說，一月在爪哇和其他省區發動的子宮環運動，將予展延擴大，因為它已證實具有成效。

《專業集團之聲報》引述他的話說，這個運動曾經在三天內，贏得了兩萬五千新的家計參加者。

雖然絕育手術不在這個計劃之列，但有一千一百五十七名男子和四百七十一名婦女接受了這樣的手術。

一千一百萬以上育齡夫婦現已登記為家計參加者。

這個計劃旨在降低印尼一億五千萬人口的生育率，以使之到二〇〇〇年不會超過兩億一千萬。

法一對年青夫婦殺害兩親生孩子

【法新社巴黎十四日電】警方今天說，一對年青夫婦今天供認，殺害了他們的兩個幼小的孩子，並在田野焚燒他們的屍體。

他們是二十九歲的弗朗茨．蘇丁和他的二十六歲的妻子安妮，加勒比區法屬馬提尼克島人。

一個農民上周在法國—瑞士邊境上一處田野，發現了他們的孩子，四歲的貝琳達和十八個月大的賀蘭德的燒焦了的屍體。

這對夫婦昨天在聖特羅佩海灘被捕。

滑翔風箏與古堡 一名風箏滑翔者在一次風箏滑翔比賽中，飛過西德巴伐利亞州著名陸標——諾伊舍溫斯丁堡。（美聯社）



天花？ 天花已於七年前在地球上消滅，但印度一家報紙列出了這幅東印度比哈爾邦一名姑娘的照像說，當地有多人患了天花，她是其中之一。印度政府正在調查這是否屬實。當地世界衛生組織和印度政府官員說，這少女不大可能患上天花。（美聯社）

美國一旅館大火 燒死四人傷卅人

【合衆國際社美國得克薩斯州沃思堡十四日電】當局說，東部拉馬達區一間旅館星期二清晨發生大火，一家汽車旅館的兩座大樓被火焰和濃煙團團包圍，釀成四人喪生，據報至少另有三十人受傷。

約一百五十名人客要疏散，冒着瓢潑暴雨逃離火場。在現場的官員說，至少有三人死亡。

丹尼爾流動醫院部女發言人說，有二十九名傷者被送往沃思堡地區的醫院，傷勢從吸進濃煙以至被燒傷，有些傷勢嚴重，起碼有一人因從三樓窗門跳下，以致折斷骨。

目擊者說，汽車旅館樓高數層，但建築物不很高。烈焰與濃煙把數座東翼和南翼大樓團團包圍，並吹向與旅館毗鄰的一條公路，駕駛人士的視野幾近於零。

沃思堡消防局發言人說，據報火警於清晨三時二十四分發生，很快便蔓延起來。

上午五時，刮起猛烈雷暴，使濃煙益發厲害，疏散的房客被淋至全身濕透，他們在黑夜中倉惶逃生時，許多只穿上睡衣或只用床單裹着身子。



新迷你汽車 圖中迷你汽車重量不足四百磅。它的十五CC、五四馬力的引擎可使該車時速達四十五英里，每加侖汽油可走一百一十英里。這種汽車是日本三同汽車製造廠出產。七月份開始，這種汽車將在加州十個代理店出售，售價大約三千美元。（美聯社）

划船萬里長征 偏遇波浪不靜
橫渡太洋失敗 此君夙願難償

【法新社英國布里斯班十四日電】今天，英國長距離冒險家彼得．伯德划船一萬四千五百公里橫渡太平洋的嘗試以失敗告終。他在昆士蘭北岸外波濤洶湧的大海中，被迫要用無線電求助。

這位三十六歲的划船運動員，在韋默思角以東約兩百三十海里處，要求登上一艘澳大利亞皇家海軍巡邏艇；其時，他的小船鋼礎，顯然已無法渡過波濤洶湧的大海。

凱恩斯海軍發言人說，據悉伯德獲救時健康良好。該發言人說，在該區域大風吹起的海浪高達五米。

家犬乘主人離開 咬死熟睡中男嬰
該犬被囚狗房可能人道毀滅

【合衆國際社慕尼克十四日電】西德警方星期二說，一頭西伯利亞的愛斯基摩狗咬死一名十一日大的男嬰；當時男嬰的父母正參加馴狗俱樂部主辦的燒烤會。

警方發言人說，這頭九歲的家犬，星期日晚上乘男嬰在搖床上熟睡時，上前咬斷他的喉嚨。

警方聲明裏沒有詳列出男嬰及其父母的姓名，但發言人說，克勞斯．E（四十歲）及其妻貝貝爾（三十二歲）星期日下午攜同男嬰及該犬前往參加慕尼黑馴狗俱樂部燒烤會。

他們家中共養有五頭愛斯基摩狗。

大約晚上十一點，他們把熟睡的男嬰，放在他們停在附近的汽車後座上，由於天氣酷熱，他們把車窗放下。

警方說，「該犬沒有被綁着。約十一時三十分，母親前去探看男嬰。她打開車門，赫然發現該犬滿口鮮血，與嬰孩同在汽車後座上。」

孩子頭部滿是傷痕，喉嚨給扯斷。

發言人說，該犬現時在警方狗房，有可能被人道毀滅。

萬噸級深水碼頭建成
深圳赤灣昨開港
為南海油田後勤基地外貿港口
南山袁庚深圳副市長周鼎主持剪綵儀式

【本報深圳專訊】不足半年時間即建成的萬噸級碼頭——赤灣深水碼頭，昨日上午舉行開港儀式。今後將成為南海石油開發工程的後勤基地及深圳經濟特區的大型外貿港口。隨着赤灣港的建成，第一批石油鑽探船將於今年十月開進珠江口，開始南海石油的鑽探工作。

昨日上午，赤灣港彩旗飄揚，原來的一荒灘已經建成一個長二百米、寬十五米的順岸式碼頭，排水量一萬六千噸的貨輪「紅旗一二〇號」早已順利駛進港口，靠泊在碼頭，準備今日駛往青島。這是深圳有史以來首次有萬噸巨輪靠泊，標誌着深圳特區的建設又向前邁進了一步。

赤灣港的開港儀式昨日上午十一時舉行，由中國南山開發股份有限公司董事長袁庚及深圳市副市長周鼎剪綵之後，輪船號角及鞭炮齊鳴，赤灣港隨即投入服務。

赤灣港是去年十一月十五日開始興建的，至今年五月完成，前後只用了五個多月時間，速度之快，是我國和國外建港史所罕見。袁庚在講話中稱讚這是「蛇口方式」和「蛇口速度」的具體體現，是按經濟規律辦事所取得的一成果，並認為這說明只要不受行政手段的層層壓制和干預，以一個不用國家撥款而自籌資金的股份公司建設深水港和石油後勤基地是行得通的。

首批石油鑽探船隻
十月將開進珠江口
來賓往參觀興建中的直升機場

赤灣港目前的港[illegible]……公司、黃振輝投資有限公司和招商局聯合成了南山開發公司，開發赤灣港和蛇口南山地區，為南海石油勘探、深圳市、開發和廣東蛇口工業區的外貿服務。

[illegible]……由於赤灣港順利建成，直升機場為南海石油開發奠了基礎。因此，第一批參與南海石油開發的鑽油船將於本年十月間駛進珠江口，開始南海石油的鑽探工作。

昨日在開港儀式上講話的，還有深圳市副市長周溪舞和中央交通部海洋運輸局副局長田豐。他們都讚揚蛇口工業區和赤灣港建設的成就。儀式後，部分來賓參觀了正在建築中的直升機場。這個機場將直接為南海石油的開發服務。



蛇口赤灣港昨日舉行開港儀式（本報記者鄧世傑攝）

赤灣港萬噸碼頭遠眺。前兩艘為挖泥船，後面是萬噸級貨輪。（新華社記者丁補天攝）

天氣

今日預測　風向：和緩西南風。天色：除有幾陣局部地區性驟雨外，天晴。

昨日紀錄　氣溫：最高三十點九度。最低二十七點二度。陽光：九點二小時。雨量：無。

廖承志關懷航運造船
航運界人士包玉星緬懷與廖公交往

本報記者　李維慶

專訪

本港航運界知名人士包玉星，第一次與廖承志見面，地點不是在北京，也不是在香港，而是在客鄉的東京。

那是一九七八年十月間的事情。當時，廖公隨鄧小平訪問日本。包玉星那時候感到印象最深刻的是，廖公跟他談到敏感的國家統一的問題。廖公說，為了國家的統一大業，願意把以前封閉的門戶打開。今後，只要堅持這樣做，大陸與台灣的骨肉同胞有一天必定能夠重聚。

談到國家統一的問題，包玉星對廖公說，全世界的中國人佔百分之九十九是人同此心、心同此理的，盼望着國家的統一。大概只有百分之一人，不想國家統一。廖公聽了，微笑地說，我看沒有百分之一那麼多吧！最多只有百分之零點一。其實，廖公的意思是，全世界任何一個角落的中國人，都希望中國早日統一。

五年前在東京開始交往

從這一次開始，包玉星跟廖公開始了交往。由七八年至今已有五年，包玉星曾見過廖公不下十次。他們每次見面，幾乎無所不談，大至國家的政經局勢，小到閒話家常，當然也談到包玉星本行熟悉的造船業。

廖公經常問起包玉星的家人的近況，諸如健康、工作等，都問得很仔細，一派慈祥長者之風。

廖公為人隨和而風趣。包玉星憶述，有一次，廖公請他和他的爸爸包兆龍及外籍華人船東席與亮在人民大會堂吃飯。當他們四人在走廊並肩而行時，包玉星忽然想起，他們四人同屬猴年，包兆龍最大，依次是廖公、包玉星及席與亮。他們四人的年齡每一位剛好相隔十二年。

於是，包玉星開玩笑地說：「我們四隻猴子走在一起喇。」廖公聽了，笑着回答：「我以前只知道你（包玉星）屬猴，不知道你爸爸及你朋友也是屬猴的。」

常問中國能造好船嗎？

談到包玉星本行的造船業，他的興致更大了。包玉星說，廖公勤於國事，特別關心海外華僑、台灣及港澳同胞，但是他對造船業的事情也不是不熟悉的。

廖公每次見到包玉星，都問一個問題：中國能夠造好船嗎？外間評價怎樣？廖公也關心中國船舶工業如何打開國際市場的問題。

以前，中國建造的船舶還沒有試過出口。直到一九八〇年，包玉星主持的聯成輪船有限公司，首次以外間公司形式跟中國船舶工業公司簽約，在大連建造兩艘貨輪——「長城」號及「望遠」號。這兩艘貨輪都在去年舉行了下水儀式及交貨程序。

為其所訂輪船命名題字

值得一提的是，去年一月，「望遠」號在大連舉行下水儀式的時候，廖公應包玉星之邀出席了儀式。包玉星特別記得，那一天，廖公登上「望遠」號，跑了約八層高的樓梯，到了船上的船長室。

包玉星還說，廖公特別為「望遠」號命名，並題了字。廖公說，他選擇「望遠」這個名字，是希望人們把中國的前景看得更遠、更闊。

廖公又要包玉星對中國造船業提出意見及批評。包玉星便說，中國至今還沒有解決如何充分利用沿海及內河的運輸。其實，中國的海岸線很長，內河也多，應該好好地加以利用，以減輕目前火車運輸的壓力。

廖公曾經對包玉星說，中國的碼頭、設備不夠。外國的輪船駛到中國，往往被拖延了卸貨的時間。譬如，有些輪船原本定出卸貨期為五天，但總是被拖多了兩、三天。當時，廖公說過，每一年，中國因延遲卸貨，便補了二億美元左右，給予外國的船東，造成很大的損失。

繼承廖公統一祖國遺志

廖公問包玉星：「這個問題可以解決嗎？」包玉星便說：「可以的。」他接着提議，中國應該更多地利用拖輪及駁船，不要單靠碼頭上的起卸設施。

記者往訪包玉星的時候，他正在接聽北京的長途電話。當他在電話中知道廖公的喪禮將於本月二十一日在北京舉行的時候，便立刻囑咐他的秘書到中國民航訂機票，準備於十九日前赴北京。

他轉過頭來對記者說，廖公的一生，為國家、為革命。近幾年來，廖公以祖國統一大業為己任。對於包玉星個人而言，廖公突然被病魔奪去生命，可以說是痛失一位良師益友。

包玉星最後說，緬懷往事，放眼未來，我們每一個中國人，都應繼承廖公的遺志，加倍努力，爭取早日實現統一祖國，建設一個富強、繁榮的中國。

航運界知名人士包玉星

在昨晚舉行的常務會議上
工聯理事悼念廖公
廖承志曾任國際海員工會執委　一貫關心香港工人生活及教育

【本報訊】[illegible]……志的一生，會上決定向北京發出唁電，向廖承志遺屬致深切慰問。

各理事在會上表示，廖公為人民解放事業，為祖國統一大業，鞠躬盡瘁，奮鬥一生，深受廣大僑胞與香港工人所敬重，今一旦逝世，是我國人民的巨大損失，香港工人深感哀悼。

在常務理事中，洋務工會顧問胡九、主席任振華及海員工會顧問蘇友等老工人，曾多次與廖公接觸。

蘇友表示，廖公是海員的「知心人」。早在他開始從事海員生涯之時，廖公已在德國擔任國際海員工會的執委，並組織海員罷工，配合國內的革命鬥爭，在老一輩香港海員中留下深刻印象。

洋務工會顧問胡九曾多次參加工人代表團到北京觀禮，數次獲得廖公的接見。

胡九憶述他印象最深的一次，是在六十年代初到北京觀禮時，廖公首先關心的是香港的嚴重水荒問題，並對一般居民日常用水問題詢問了很多；對於工人子弟的受教育問題，廖公也詳細詢問了勞工子弟學校的建校及教育質量，充分表示出對工人下一代的愛護及關懷。

胡九說，自從他當選人大代表後，去北京開會接觸廖公的機會更多，有時他直率地向廖公反映了一些香港工人對國內問題的意見，廖公都耐心傾聽，並對有些問題作出解釋。

洋務工會主席任振華稱，今年五月一日國際勞動節，他作為工人觀禮團成員，在北京首次見到廖公，印象中覺得他是一位慈祥的長者，熟悉香港事務，對香港工人的就業、生活情況瞭如指掌，對問題的見解富於啟發性。

新華分社將設靈堂
供各界弔唁廖承志

【本報訊】廖承志[illegible]……新華通訊社香港分社將設置靈堂，弔唁活動將於北京[illegible]……日（二十三日或二十四日）同日舉行。

讀者論壇

談歷史不可割裂歷史
——「信心」問題的探討之二

方一川

我們看到，中國領導人談到香港問題時，確實是「坦蕩蕩」，毫無懷疑。由於他們的懇切，但也有人[illegible]……

[illegible]……以割裂歷史，只攻一點而不及其餘。我們且不談中國的幾千年歷史，而因為共產黨在領導中國，所以有必要談談中國共產黨的歷史。中共在一九二一年建黨，到現在已歷時六十二年。這六十二年當中，有沒有做錯了事呢？當然是有的，最嚴重的是被中共自己稱為十年浩劫的「文革」所犯的嚴重錯誤，佔十年時間。或者把一九五七年「反右」擴大化作為開始，也不過佔了二十年時間。但不論「文革」時期也好，「反右」擴大化之後也好，並不是什麼都錯。如一九七二年中美恢復關係，便是在「文革」中出現的。在中共建立直到現在，主流是什麼呢？固然有過林彪、江青這樣的壞分子，但是歷史事實顯示，絕大部分的共產黨人為了民族的獨立和人民的幸福，拋頭顱，洒熱血，艱苦奮鬥，敢於犧牲，誠懇正直，磊落光明，有千千萬萬的事實可以為證，有無數的紀錄可查，不必在這裏多說。中共的特點是言出由衷，言而有信。在第一次國內革命戰爭、第二次國內革命戰爭、抗日戰爭以至解放戰爭時期，中間有過兩次國共合作。中國人民是相信共產黨還是相信蔣介石先生所控制的國民黨？年青人也許不太了解當時的實情，年紀較長的人們都有明確的認識。這從許多上了年紀的國民黨政治家，如李濟深、李宗仁到今天仍健在的朱學範，以至鄭洞國、沈醉等，相信都會有很好的體會。香港各界青年訪問團報告書中提到「現在領導階層訂下的政策及為富於民的原則，令我們十分鼓舞」，這其實不只是「現在領導階層」，而是中共和一切愛國者在幾十年來不懈地進行奮鬥（或有人稱之為鬥爭）所要達到的目標。由於在某些歷史時期出了錯，在通往這個目標的道路上有過偏離甚至倒退，造成了損失，這是事實。但在覺悟到錯誤之後，能認真而徹底地糾正，公開檢討，並且採取有力行動，盡快地彌補損失，也是事實。所謂君子之過如日月之食，人皆見之，及其更也，人皆仰之，正是恰當的寫照。更重要的是，中共不但承認了錯誤，而且找出了造成錯誤的原因，保證不再重蹈覆轍。如果認為中國今天的領導者真心致國家民族於富強，對他們所提出的保證就不應採取不信任的態度。

自「四人幫」垮台之後，中國人民在這一點的認識上更深刻了。過去有人認為共產黨絕對正確，即使出自良好的願望，卻不符合客觀實際。但由於共產黨犯過錯誤，便從歷史到今天加以否定，即使認真而徹底地改正了，也認為不可以信任，這恐怕也決不是一種科學的態度，因為事實終歸是事實。

赤腳進入豬舍
元朗一婦觸電死
兩頭豬仔同時被電死

【本報訊】元朗楊屋村昨日發生觸電慘劇，一名婦人赤腳進入豬屋餵豬，觸電死去，兩頭豬仔亦遭電死。

死者姓卓，五十歲，與家人住楊屋村牡丹園一間無門牌木屋。昨日下午五時許，她的丈夫由外返家，發現她赤腳倒臥在豬屋內，身體已變藍色，知道她觸電，於是報警。

警員及消防員到場關掉電源始將她抬出豬屋，但證實她已經氣絕。還有兩隻豬仔亦被電死。據初步調查，相信死者是赤腳進入豬屋餵豬時，因腳濕，不慎誤觸牆角的電掣，因而出事。

冒牌牛仔褲一批　在貨櫃碼頭檢獲

【本報訊】香港海關人員前日在葵涌貨櫃碼頭截查一輛貨櫃車，搜獲八百五十打附有冒牌商標的牛仔褲，總值約四十一萬元。

海關人員相信這批牛仔褲是準備作出口用的。

泳池均加化學藥物
可消滅傳染病媒介
羅德璋在市局會議答議員詢問

【本報訊】市政局康樂委員會主席羅德璋昨日指出，市政局轄下各泳池均加入氯、明礬和蘇打灰等適當化學藥品，應可消滅傳染媒介物。此外，泳池管理人員如發現任何人可能帶有皮膚病傳染病菌，將限制其進入泳池內。

在昨日市政局月會上，羅德璋答覆議員張佑森詢問有關市政局如何預防轄下各泳池散播傳染病時說，市政局泳池在開放時間內，池水不斷循環流通處理。處理過程中，並加入氯和明礬、蘇打灰等適當的化學藥品，消除水中的細菌、水藻和雜物，保持池水清潔，及使池水維持適當的鹹度，使氯能在水中發揮殺菌作用。

他說，最常見由泳池水傳染的疾病為結膜炎及由真菌傳染的各類皮膚病。不過，池水中游離的剩餘氯成分經常維持在百萬分之一至一．二之間，應可消滅傳染媒介。池水的鹹度亦經常維持適當程度，使符合世界衛生組織所指定的標準，以及能發揮氯化作用。

他表示，除經常處理池水外，看似帶有傳染病的泳客亦限制進入市政局的泳池。泳池管理人員如發現任何人士可能帶有皮膚病傳染病菌者，可着其立即離開泳池。

酒樓職員解款七萬
三匪撒胡椒粉截劫

【本報訊】三名匪徒昨日在深水埗一條橫巷埋伏，以胡椒粉作「武器」，強搶兩名酒樓職員押送去銀行的錢袋七萬元，得手後逃去。

兩職員分姓林（二十二歲）及蕭（二十五歲），在深水埗福榮街三二〇號新華酒樓任出納及收銀員。昨日下午二時四十分，兩職員手提有七萬元的帆布袋，準備到青山道一間銀行存款。

兩人路過一條橫巷時，突然有三名匪徒撲出，其中一匪把胡椒粉撒向兩人眼部，另兩匪將兩人前後包圍，拳打腳踢，劫去帆布袋。

眼部受傷的兩職員，事後返回酒樓通知負責人報警。

較早時水管爆裂
山東街昨晚地陷
警方封閉禁止車輛駛入

【本報訊】昨晚九時許，山東街與通菜街交界處，因較早時爆水管引起地陷，警方到場將該處封閉，禁止車輛行駛。

山東街正在鋪設電纜而封路，昨晚該處突然出現一個面積三呎乘三呎的地陷。警方接獲通知，到場將西洋菜街、花園街及部分山東街封閉，不准車輛行駛，同時用繩索把地陷四周圍住，防止途人闖入。

天香樓
港九唯一　正宗杭菜
九龍柯士甸路18號C地下
TEL：K662414　688352

培僑中學小學幼稚園招生
中學部：北角天后廟道一九〇號　電話：五—六六三三七
小學部、幼稚園：[illegible]　電話：五—七八一四〇二



北芪精在手　氣足精神夠
飲向陽牌北芪精送高級毛巾
凡買向陽牌北芪精兩盒，即送全棉高級毛巾一條，多買多送
北芪精
功能：
補氣養血
消除疲勞
固表止汗　理脾健胃
地址：香港軒尼詩道192-194號二樓
電話：5-8910628-0

機場搜獲兩大喼毒品 若經提煉時值千五萬

毒品由曼谷運來 警方未能候到領喼人

警方懷疑機場內有毒販接應人

【本報訊】警方人員前日在機場進行例行檢查時，在兩件從曼谷抵港的行李中，搜獲五十六公斤海洛英，如提煉為三號海洛英，時值約為一千五百萬元。這是近年來，警方在機場搜獲毒品數量最大的一次，警方懷疑機場內有毒販的同黨作接應。

昨日下午三時半，警方在機場警署舉行記者招待會，由毒品調查科警司郭楚樞及機場警署署長祁德維講述搜獲毒品經過。

據稱，前日下午三時許，毒品調查科警員、機場警署警員及三隻緝毒警犬，在機場內例行檢查到港旅客的行李時，發現由一架從曼谷飛抵香港的星航飛機運來的兩個旅行喼異常沉重，而緝毒警犬對這兩個旅行喼亦作出反應。警方人員由此懷疑旅行喼內可能藏有毒品。

警方人員先不動聲息，讓兩個旅行喼按正常過程運出大堂，然後派人監視，準備拘捕領取旅行喼的人。但至傍晚七時許，仍無人認領，警方人員於是知會海關後，將兩個旅行喼打開。兩喼內除有數件女裝衣服外，每個旅行喼還各藏有五十六塊、每塊重約五百克的海洛英鹼，用膠袋包裹，上面還撒有胡椒粉。該批共重五十六公斤的海洛英鹼，如提煉成三號海洛英，時值約為一千五百萬元。

郭楚樞並稱，毒販如此明目張膽用旅行喼偷運數量這樣龐大的毒品，使警方不得不懷疑機場內是否會有毒販的同黨接應。

他並稱，旅行喼內發現有胡椒粉，相信是毒販企圖用來[illegible]警犬的嗅覺，但從今次事例表明，[illegible]

毒品調查科警司郭楚樞講述在機場搜獲毒品經過。

康樂園三母子遇害 疑爲劫匪殺人滅口

此案昨高院開審主控陳述案情 被告爲泥水工人曾替園內居民裝修花園

【本報訊】[illegible]監房看管。案由審判專員王[illegible]主審，七名男性陪審團協同聆訊。

被告姜善治，卅三歲，泥水工人，被控四項罪名，為首三項控其於去年九月廿八日，在大埔康樂園第十街一三五號，分別謀殺女子林佩珍（卅二歲），女童羅慧儀（八歲）及男童羅志仁（四歲）；第四項控其於同時同地，行劫女子林佩珍約四千港元，一條鑽珠頸鍊，一條金頸鍊，一隻碎鑽石戒指，一個女裝手袋，一只金手鈪及一條銀行保險箱鎖匙。

檢察官陳述案情稱，上址戶主姓羅，於去年三月期間與妻子及兩子女搬入上址居住。案發日上午六時四十五分，羅便外出往港島北角上班，其妻（即女死者）則在家照顧子女，她通常於上午十一時便駕車送兒子往九龍塘上學，繼而送女兒往港島上學。當日上午九時，羅曾致電給妻子商量一家四口下週往旅行的事情。豈料變成兩夫婦最後一次的談話。至當晚八時十分，羅返抵家門，見屋內烏燈黑火，他趕快步入屋內，但見門只門上而未有下鎖，便大聲叫妻子及女兒的名字，及快步行上樓找尋妻兒。抵達二樓時見電話被人杵起，當抵達三樓時，發現屋內曾被人搜掠過，及後在兒子的房內浴室，發現四歲之兒子志仁被人用領呔吊在花灑上。他將兒子解下時，兒子已全身僵硬。繼而在他夫婦之房內浴室，發現八歲女兒慧儀亦被人用領呔吊在鐵架上，解下時亦是全身僵硬。羅大為驚惶，再找尋妻子，結果在樓下士多房內發現妻子被人用電線勒死。

檢察官續稱，懷疑被告原是入屋行劫，卻遭死者撞破，為恐被死者認出，故殺人滅口，理由是被告曾在康樂園一帶為居民裝修花園。案發前亦在死者鄰居工作了十天，故相信與死者認識，而且警方在案發現場發現多個掌印，卻無指紋，均是被告所留下的，相信因被告乃泥水工人，故手上戴有指套，且被告進入死者家行劫是很易的，因花園是相連的，與公路僅一牆之隔而已。

此外，被告在案發翌日（九月廿九日）即離港返鄉，至十月五日才回港。警方於十月十六日將其拘捕，被告曾供認有進入過死者屋中及使用過電話，警方遂根據所得之證供，將被告落案提控。

今日端陽 龍舟鼓勁

港九新界多處有競渡

港督將前往筲箕灣觀賽並主持頒獎

【本報訊】今日端午節，港九新界和離島多區均有龍舟競渡，港督尤德將前往筲箕灣亞公岩參觀龍舟競賽，並主持頒獎。

筲箕灣漁民龍舟競渡由香港漁民公會和東區區議會合辦。賽事除有競渡外，還有漁民子女搖舢舨表演賽。參加龍舟競渡的共有十多隊，並有六條大龍角逐大會冠軍榮銜。

筲箕灣龍舟賽於中午十二時至下午四時三十分舉行。大龍決賽於下午三時三十分開始，居民可在愛秩序灣防波堤上觀看賽事。

油蔴地避風塘的龍舟賽，由上午十一時三十分開始，至下午五時結束，共有五十六隊（包括十二艘鳳艇）參加比賽。駐港英軍總司令布樂民應邀任大會的主禮人。

油蔴地龍舟競渡大會由香港貨船業總商會、油蔴地街坊會、旺角街坊會、九龍區大廈總會、玉器業工商會、尖沙咀街坊福利會、油尖區康樂體育會和旺角區文娛康樂體育會聯合主辦。

香港仔龍舟競渡大會將於上午十一時三十分起在香港仔避風塘舉行，共有九隊大龍、二十隊中龍和四隊鳳艇參賽。

屯門區的競賽，將於上午八時四十五分至下午一時在青山灣避風塘海面舉行，有五十九隊代表區內不同團體的隊伍參加。政務司鍾逸傑將會頒發獎品予各優勝隊伍。

西貢區的賽事於上午九時三十分至下午一時，在西貢海避風塘海面舉行，有二十五隊男子及四隊女子隊參加。保安司謝法新將前往參觀。

其他舉行龍舟競渡的地點，還有梅窩、東涌碼頭、貝澳海灘、大潭灣及長洲。

兩間電視台今日將分別現場轉播港九多區龍舟賽。

大埔區龍舟賽將在船灣淡水湖大壩旁舉行，賽程一公里，共有五十隊參賽。比賽將在上午九時三十分至下午一時舉行，布政司夏鼎基將前往參觀。

大埔區龍舟賽的特別節目，是一項由兩支銀行隊和一支電視台隊參加的表演賽。

大滘溪澗將糞便污水帶入海

蝴蝶灣大腸桿菌多 泳客易染傷寒痢疾

新界市政署勸居民勿冒險下水

【本報訊】新界市政署昨日表示，由於屯門蝴蝶灣海水污染程度日甚，居民應避免前往該海灘游泳。據過去兩年在海灘收集的海水樣本顯示，該海灘水中大腸桿菌的數量已經超過世界衛生組織訂下的國際認可衛生標準。

蝴蝶灣海灘位於屯門青山灣西南面。根據公眾衛生及市政條例，該海灘目前仍未被列為港府憲報公佈之海灘。新界市政署最近已在海灘多處地點豎立警告牌，勸諭市民勿在該處游泳。

新界市政署助理署長（行動）梁寶榮指出，大腸桿菌是一種常見的糞類大腸桿菌，通常在熱血動物的糞便中發現。世界衛生組織便是根據海水中含有大腸桿菌的數量，來衡量海水受到的污染程度。在理論上，海水水質愈受污染，游泳人士便愈容易感染到傳染病，特別是一些腸道傳染病，其中包括傷寒、痢疾、霍亂及其他腸道疾病。

談到蝴蝶灣海水為何受到污染時，他說，最主要的污染來源是屯門大渠。該污水大渠將屯門新市鎮北部鄉村每日源源不絕排出的農業廢料及污水，不停帶到海中。第二個污染來源則為直接流入海灘的兩條溪澗，每日亦不斷將人畜糞便流入海中。

此外，以往位於蝴蝶灣毗鄰的白角污水渠，亦為引致海水污染的因素之一，不過，該污水渠約在一年前經已停止使用，目前該處的污水已改由望后石一條海底污水渠排出海中。

新界市政署在蝴蝶灣豎起的不宜游泳警告牌



因多大腸桿菌不適宜游泳的屯門蝴蝶灣海灘

九龍城至旺角 明有專線小巴

【本報訊】一條行走九龍城至地下鐵路旺角站的新小巴專線，將由明日起投入服務。

新線為第二十八號M專線，起、終點站為九龍城偉景街及旺角快富街，繁忙時間內每八分鐘開出一班，非繁忙時間則每十五分鐘一班。車費方面，全程收費一元五角，由何文田邨至旺角地鐵站或由該邨至九龍城則分段收費，每位一元。

精神失常女教師 地鐵跳軌受重傷

【本報訊】一名身穿病服、神經失常的女子，昨日在佐敦地鐵站內跳軌，腳部受傷，稍後被送院，情況惡劣。

傷者名周玉×，三十三歲，與家人同住在青山道二九零號五樓。她本是一名小學教師，八一年病因精神病而離職，入葵涌精神病院接受治療，最近出院，但仍需到九龍醫院覆診。本月九日，醫生認為她病情惡化，要她入院，但昨日她突然在醫院失蹤。昨日下午四時，一列從荃灣開往中環的地車，在進入佐敦地鐵站時，有人發現女子跳下路軌，列車於是立即緊急煞掣，但終將該女撞倒。稍後，消防員將她救起，送往伊利沙伯醫院救治，經查後，證實該女子為周玉×。

黃大仙下邨萬餘人 簽名反對設投注站

代表昨向當局遞名冊和請願信

【本報訊】「反對黃大仙下邨設立馬會投注站委員會」的七名代表，昨日下午前往布政司署遞交逾萬人的簽名冊及兩[illegible]請願信予民政科，要求當局尊重民意，不要在民居設立投注站[illegible]

對付毒販迂迴運毒 內地人員來港商討

【本報訊】路透社香港十四日電：中國禁毒組織人員將於星期一（二十日）抵港，與香港海關及警方毒品調查課等組織協商合作對付販毒活動。

香港海關總監莊敦賢表示，今年年初，中國大陸與香港有關方面已互相交換關於毒品販運的消息。

他說，中國代表團到港，主要是檢討過去半年兩地在禁毒方面的工作情況。

他又稱，東南亞毒販利用中國大陸作迂迴運毒到港的路線在過去十六個月內，兩方海關共截獲三十四宗。

十六至廿二日 港穗車船票 中旅仍有售

今日購票可往旺角分社

【本報訊】六月十六日至二十二日香港往廣州的直通車、飛翔船及客輪「流花湖」、「星湖」、「天湖」等的客票，仍有發售。

今日為香港公眾假期，如需購上述日期的客票，可到中國旅行社旺角分社向值班人員購買（由黑布街門口入）。

如查詢今日直通車票，可電三─三三○六六○紅磡火車站中國旅行社辦事處查詢，船票可電三─九二九四○三大角咀碼頭中國旅行社辦事處查詢。

穗雜技魔術藝術團 七月中旬來港演出

節目有飛天造型現代巨型魔術

【中國新聞社廣州六月十四日電】廣州雜技魔術藝術團，應香港邀請，將於七月中旬首次赴香港、澳門演出。該團[illegible]員以青少年為主，其中有參加國際比賽[illegible]文霞、蔡淑慈、饒祥生，有著名魔術師[illegible]於一九八一年代表中國參加法國第五屆[illegible]一舉奪得兩枚金牌。該團赴港演出節目[illegible]造型」，還有精彩的「滾杯」、「頂碗」[illegible]將赴新加坡、日本、泰國、馬來西亞演出。

特稿

小城常州好 古貌顯新姿

——香港新聞界訪問團雜記之六

本報記者 萬民光

[illegible]新聞界訪問團抵達常州[illegible]天氣，令大家一陣欣喜[illegible]

[illegible]相當於解放初期的五十三點七倍。常州工業得到迅速發展，主要是能夠從常州[illegible]生、交通等方面更有辦法。這裏的自然環境很特別，古今聞名的京杭大運河，[illegible]整個城市，[illegible]之八十七以上的市民飲用河水，[illegible]衛生，隨着市政建設的發展，現在[illegible]幾乎是百分之一百。市政府還有[illegible]提高市民居住面積，建立新型道[illegible]

[illegible]了，家家戶戶的生活也逐漸趨向豐[illegible]次調查，九萬戶人口之中，有十[illegible]五萬多部電視機，每戶有風扇、收錄[illegible]的電器產品如洗衣機、雪櫃、錄[illegible]開始進入家庭。

[illegible]城市的住屋問題仍然緊張，常州人[illegible]在迅速提高之中。常州市建設委員[illegible]盡了很大的努力，拿出經[illegible]內各單位進行投資。除了本身[illegible]設一個又一個新邨，集中的資金，[illegible]單位使用。到目前為止，建成的樓宇，已經有十四個新邨落成，最少的一個邨聚居五千人至一萬人，大的居住一萬人至二萬人，也就是說，全市已經有三分之一人口住進了新型屋宇。

記者團被安排到「花園新邨」自由訪問。所謂「自由」，是邨內任何門戶的人家，都可以內進採訪。當香港記者發現邨內一些居民的居住面積達到每人六平方米，而又知道常州市民平均居住面積每人四點七平方米，為之羨慕不已。因為，香港公共屋邨的居住面積，至目前也平均每人四平方米而已。

常州的屋邨是理想住宅區，也是理想的生活區。城市建設委員會除了重視各區的綠化，還十分重視服務的配套，由醫療站到理髮室，由書店到茶座，都設備齊全。記者以為主人家一定安排我們看最好的東西，想不到看罷「花園新邨」，汽車路過「清潭新邨」時，看到那些更新穎的建築，更有規模的服務商店時，有人又怨主人家為什麼不讓我們參觀「清潭新邨」。

這個城市的商店，有些以「延陵」為招牌，更多以「蘭陵」為名。原來這是個古城，在兩千五百多年歷史中，周朝稱延陵，漢代改毗陵，晉代名蘭陵，直到公元五八九年，隋文帝定名為常州。今天，這個古老小城充滿了生命力。常州，小城之春最迷人。記者團成員最初接到行程編排，不明白此行為什麼包括常州，在常州小住兩天，離開的時候卻又都感到依依不捨。

常州特產梳篦術匠，梳篦均手工繪畫，名聞中外。

常州現有十四個這樣雄偉的新邨

訃告

浙江興業銀行香港分行董事兼顧問孫桂林先生，因心臟病突發，不幸於一九八三年六月十日下午五時許在天后廟道寓所逝世，終年六十九歲。孫桂林先生堅持愛國立場，熱愛祖國，一生從事銀行工作，兢兢業業，為祖國社會主義建設，為香港愛國金融事業作出有益的貢獻。一旦逝世，各界友好同深悼惜。茲定於一九八三年六月十八日（星期六）上午十一時在香港殯儀館舉行公祭，隨即辭靈出殯。謹此訃告

孫桂林先生治喪委員會謹告

主任委員：蔣文桂

副主任委員：李發奎 章驥

委員：（按筆劃順序）莊世平 童勤德 王首民 李朝光 孫羽俟 秦道富 姚慶三 徐展寬 曹允祥 陳伯流 劉鴻儒 關常毅

通訊處：浙江興業銀行香港分行 香港中環雲咸街一至三號地下 電話：五─二二七二六一

校方稱爲詳細考慮申請人選科問題
港大招生實行新制度 考生須提前一年申請
明年擬入學者須於今年十月中旬前申請

【本報訊】香港大學開始實行新的招生制度，提前一年招收新生。明年（八四年）入學的學生，須於今年十月十五日前提出申請。而新的「延長審核制度」亦同時實施，學生在預科中七年級的校內成績將被考慮作為入學因素之一，由大學先作出初步挑選，取錄與否則仍待高級程度會考放榜後才作最後決定。

港大當局發言人稱，將入學申請截止日期提早，是為了讓校方有充分時間詳細考慮申請人除首選學科外，是否適合修讀其他學科。

依照港大近年的入學申請程序，截止申請日期一向定於七月底，截止申請後，入學遴選委員會只有極短的時間去甄選大量申請者。

鑑於學額不足，而符合入學條件的申請人為數極眾，港大過去都准許申請人在申請表上填寫次選科目，以便首選科目在額滿見遺時，其次選科目可獲考慮。但照目前的情形，港大入學遴選委員會沒有足夠時間去考慮。該校感到遺憾的是，熾烈的入學競爭，導致不少申請入學的預科生由於覺得自己的成績普通，而並不照實根據自己的志趣填報選科，只憑猜測而申請以為最容易獲得取錄的學科。不少事例證明這種選擇學科的辦法，引致有些申請人進未來最感興趣的學科也自動放棄了被考慮的機會。港大當局表示：如果這些申請人最初隨着自己志趣去申請這一科的話，很可能已被取錄入學了。

港大今次將入學申請的截止日期改定於十月，該校的入學遴選委員會將有多些時間，考慮諸如學生選科動機、學能等因素，以及評估申請人是否適合讀其他學科。新辦法施行後，申請人可以填報首選的和其他次選的學科，以便不獲首選學科的學院取錄時，還可以獲得其他次選學科的學院考慮。

港大當局表示，該校亦希望藉着提早截止申請入學，和讓申請人有多個選科機會的措施，能鼓勵他們在報名時，在選科方面真實地填報自己的志趣，而不作投機的猜測選擇。

小一派位結果將於周末公佈

【本報訊】教育署發言人昨日表示，今年小一入學統一派位結果，將於本星期六公佈。

家長可於當日或翌日上午九時至下午四時，前往所屬地區的收發中心領取派位證，證上將列明其子弟獲派學校的名稱、地址及註冊日期。

今次共有三萬二千八百七十八名兒童參加統一派位，其中百分之六十四點六，即二萬一千二百五十四名能依照其家長首三個志願獲派學位。

發言人又指出，能依照家長首十個志願獲派位的兒童，約佔總數百分之九十三。

教署發言人續稱：家長在收發中心領取派位證後，應依照指定的註冊日期（本月二十七日或二十八日）攜同子弟前往發派學校辦理註冊入學手續。

上午校的註冊時間由上午九時至中午十二時，下午校則由下午二時至五時，全日制學校則由上午九時至中午十二時，及由下午二時至四時。

發言人說：若家長未能依照指定日期辦理註冊，應盡早與有關學校校長或小一入學組人員聯絡，以便另作安排，否則作放棄學位論。

發言人強調，學位一經派定，不會再作更改，惟若因遷居等特殊情況而致獲派學校與居址距離太遠，則家長可親自攜同搬遷證明文件正副本（例如租單、屋契、差餉單或水、電費單），前往灣仔皇后大道東二六九號三樓教育署小一入學組要求轉校。

所有已經獲得「學校自行分配學位」而在去年底辦妥註冊入學手續者，今次無需再次辦理。

家長若有疑問，可於本星期六起，在辦公時間內，致電五—七二四三八二向小一入學組人員查詢。

會考放榜期間將有熱線服務

【本報訊】學友社將於會考放榜期間為應屆考生提供選校選科電話熱線輔導服務，協助他們解決升學難題。

該社現欲招募具中五或以上程度的義務輔導員，參與是項輔導工作。輔導員將於七月中接受有關訓練，以便接聽諮詢者電話。

有興趣者可於本月底前往九龍深水埗長沙灣道一四一號十三樓或北角英皇道三九五號二十四樓A四室報名，或致電三—八一二一五二或五—六三一五六五查詢。

演出羅密歐與朱麗葉
英皇家芭蕾舞團昨在體育館首演
本港廿八名芭蕾學員參加演出

【本報訊】英國皇家芭蕾舞團昨晚在香港體育館首演《羅密歐與朱麗葉》。舞蹈員技巧純熟，舞姿美妙，一場雙人舞，兩主角演員舞技發揮得淋漓盡致，群舞更完合作純熟，加上香港管弦樂團擔任伴奏，使本港芭蕾舞觀眾欣賞到一場精采、滿意的演出。

《羅密歐與朱麗葉》共分三幕，有八十名團員參加演出，羅密歐與朱麗葉兩個角色，分別由穎察·伊格凌和馬格烈·波提演出，曾在香港隨芭蕾舞蹈家毛妹習舞的露雲娜·德嘉，亦在劇中擔演其中一角，舞團並邀得二十八名香港芭蕾舞學員同場演出。

舞團將於今、明兩晚繼續在香港體育館上演《羅密歐與朱麗葉》，《天鵝湖》則於本月十七日和十八日在同一地點上演。

各場演出現仍有少量門票在大會堂票房發售，但在演出當日，門票則轉在香港體育館票房發售。

《羅密歐與朱麗葉》一幕

同性戀法例修改前須廣集各階層意見
港大學生時委會昨招待記者向當局提建議

【本報訊】香港大學學生會時事委員會昨日指出，港府在修改同性戀法例之前，必須廣泛收集及考慮社會各階層的意見，並顧及同性戀一旦合法化的後果。

該委員會於昨日下午召開記者招待會，就法律改革委員會《有關同性戀行為法律研究報告書》提出意見。時委會主席陳樂輝表示，本港居民絕大部分是華人，傳統的道德觀念較保守，對同性戀合法未必會接受，而法律改革委員會所收集的大部分是知識分子意見，故希望港府修改同性戀法例之前，全面考慮社會各階層的意見，並顧及該法例修改後的後果。

[illegible]絕歹徒向同性戀者勒索之類的活動。

該委員會建議港府應透過團體、區議會的公開論壇，以及傳播媒介，廣泛收集居民對同性戀法案的意見，並要求港府出版簡述報告書內容的小冊子，派發給居民。同時，港府應加強研究同性戀法例一旦修改後對社會可能帶來的影響，並將研究結果向居民公佈。

香島今舉行畢業禮
漢華育群中學畢業周日舉行

[illegible]

該校現已發出請柬，邀請各界友好及學生家長觀禮，各屆校友如需領取入場券，可電三—四一八三二八。

特稿
掃帚木棍變木偶
——歐洲木偶節下月舉行

陸君

毛刷、木棍、布料、掃帚，這些日用品，誰相信它們可創造一門別開生面的藝術，而且對象毫無界限，四歲至老翁皆會樂在其中？來自西德的日用品木偶團和大薯仔木偶團，便是利用平凡的日用品作道具，製造出輕鬆有趣的劇目。它們將於下月中旬來港，參加香港首次舉行的《歐洲木偶節》。

雖然同樣以簡單的材料做「主角」，但「日用品」和「大薯仔」的表演方式卻迥異，前者特色在於全無對白，把家庭日用品改成玩偶來演出，如毛刷可搖身一變為穿裙子的小姐，而漏斗會成為長頸鹿，加上音樂和燈光的配搭，為演出營造更佳的效果。而後者則完全不用燈光和音響效果，甚至佈景以及任何舞台裝飾也摒棄，目的在縮短劇中人物與觀衆的距離，觀衆甚至會成為劇中的一部份。

「日用品」這次來港演出的劇目名《不怕巨無霸》，「大薯仔」上演的是《貝市四位音樂師》，改編自格連兄弟的童話，故事內容是描述一羣可愛的動物如驢子、公雞，貓兒、小狗趕着去貝市做音樂師的趣事。

兩個藝術團的門票分別為十元（學生票）、二十五元、四十元三種，今日起在大會堂票房出售。

日用品木偶團的《不怕巨無霸》的劇中人物之一。

三座標準泳池場館兩年內在港九興建
市局並擬建三個遊樂池

【本報訊】市政局康樂委員會主席羅德璋昨日表示，市政局計劃在港九興建三個遊樂池。此外，並於兩年內分別在荔枝角、灣仔和深水埗區興建三座標準的游泳池場館，為居民提供更多的遊樂場所。

羅德璋昨日在市政局月會上答覆議員楊孝華詢問時說，現時在策劃階段的游樂池有三處，分別在觀塘順利邨、何文田及沙田。這三個遊樂池內會設有各種形狀的泳池，池內有一個不規則形狀的泳池，池內有各類特色設計，如瀑布、噴水口及在池邊裝置兒童玩具等。

羅德璋又說，另有四座泳池場館亦在計劃階段，該等場館除備有標準設施，即一個五十米乘二十五米的泳池，一個訓練池和一個跳水池之外，還各有一個不規則形狀的大型遊樂池或滑梯池，或兩者兼備。這四座泳池場館分別在九龍公園、黃大仙斧山、油塘三家村及石硤尾公園，預計在一九八六年至一九八七年完成。

個，使用機械每隔一段時間鼓動浪花，滑梯池一個，設有各種設計不同的滑梯，此外，還有一個不規則

九龍公園首期發展計劃 市局將耗資一千七百萬
包括健身徑低層花園和遊戲地方等

【本報訊】市政局準備耗資一千七百七十七萬元，作九龍公園首期發展計劃之用。

康樂委員會主席羅德璋昨日在市政局月會中答覆議員黃秉槐詢問時，透露九龍公園的各項發展計劃。他表示，九龍公園的基本發展計劃已經完成，正供居民使用的有中國式花園和鳥舍，以及多個休憩處和花園。其餘地方將分期發展，要需時多年方能全部完成。

他表示，首期發展，估計耗資一千七百七十七萬元，其中包括健身徑、低層花園和供運動遊戲的地方，以及擴展目前的中國式花園。

他說，健身徑全長約一千米，沿徑的六個站將設有十種健身器材。低層花園將設有荷花池和人工瀑布，以及一條沿途設有花床的小徑。這些建設預料將於本年九月動工，約需時七個月完成。至於供運動和遊戲的地方及中國式花園擴展部分，工程將於本年十一月開始，一九八四年底可完成。

九龍公園次期發展將包括一座游泳池場館和一座設有室內運動場與辦事處的大樓。

他指出，游泳池場館將設有一長五十米，可供舉辦國際賽事的室內暖水池。此外更設有一個二十五米長的習泳池，一個跳水池及一個遊樂池，並設有電子計時器、電子計分板和廣播系統等先進設備。

室內運動場將提供三個壁球場及一處供多種用途的運動場地，該場地可闢作八個羽毛球場、或兩個籃球場、或兩個排球場。他希望該兩項建設工程可在一九八五年開始動工。

雖然第三期的發展計劃仍在詳細策劃階段，但計劃興建的一座西式花園和一小型休憩處，可望現有地盤的設施拆除後，於一九八四至一九八五年興建。

最後一期發展計劃為建設九龍公園南部。該項發展計劃包括一個苗圃，一個兒童遊樂場、一個休憩處及多處園景花園等。

市局千項娛樂節目於本財政年度舉辦
馮慶麟稱已獲准撥款六百七十萬元

【本報訊】市政局已經批准撥款六百七十萬元，於本財政年度在本港十處市區舉辦一千項娛樂節目。

市政局文娛委員會副主席馮慶麟昨日在市政局月會上作上述透露。他說，市政局分配撥款時，須考慮該處的戶外場地、環境、人口密度及觀衆的興趣。大規模的節目則要安排在大型場地，例如維多利亞公園，九龍公園、摩士公園露天劇場及新啓用的高山劇場等地進行。

馮慶麟表示，市政總署會收集居民的反應，如觀衆人數、對某類節目的反應，以及試辦性質的新節目受歡迎程度等。

三鄉大布小學重建工程完成
由華僑港澳同鄉捐助

【本報訊】由華僑、港澳中山縣鄉親捐助重建的「中山縣三鄉公社大布小學」前日舉行重建落成儀式，由校長鄭健三持校。現居港澳的該校老校長孫一之等在會上致詞祝賀。

此次重建，一百多位港澳同胞和大華僑林金華等出錢出力，一共捐助建校經費港幣二十萬元。重建工程總建築面積近三千平方米，包括二列平行的二層課室（共十六間課室）和一座三層的禮堂。

李汛萍國畫展覽昨在大會堂揭幕

【本報訊】李汛萍國畫展覽昨日在大會堂[illegible]展出，包括黃山、廬山、漓江、武夷山等地的寫生作品[illegible]，展覽今明兩天由上午十時至下午十時開放。

黃山天都峯（李汛萍作）



古方白內障丸臨床療效顯著

患有老人白內障、糖尿病白內障、外傷白內障、先天性白內障、青光眼、飛蚊症、假性近視、視力模糊、夜盲症、中心性視網膜炎及眼患之後久不復原等症狀，可服用福建廈門江牌白內障丸。

白內障丸係根據古代傳統驗方，精選上等名貴藥材，經高度濃縮煉製而成，服量小功效大，臨床實驗證明，效果顯著，且無副作用。

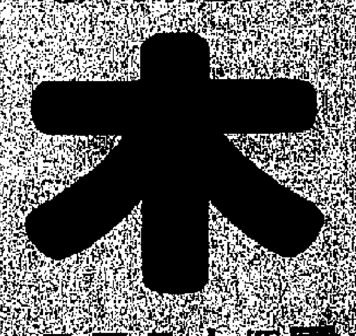
大樂劇藝團（法國）
日期：七月二十一、二十二、二十三日
場地：大會堂劇院
節目：《門後天地？》
《門後天地？》是成人漫畫，內容探討理智「門外」的幻想世界，該劇採用很多音響及視覺效果，而道具均經仔細挑選，足以引起觀衆的想像。



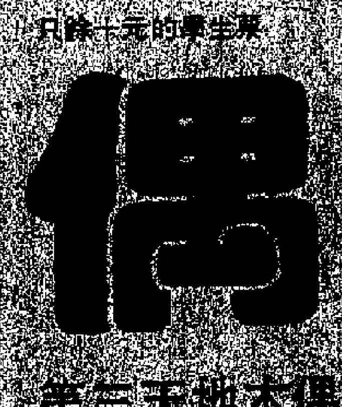
大薯仔木偶團（西德）
日期：七月十八、十九、二十、廿一、廿二日
場地：大會堂高座演奏廳
節目：《貝市四位音樂師》
《貝市四位音樂師》，改編自格連兄弟的著名童話，描述驢子、公雞、貓兒、小狗走去貝市做音樂師的故事。
只餘十元的學生票

洲

小天使木偶團（英國）
日期：七月十五、十六日、十七日
場地：大會堂劇院
節目甲：七月十五、十七日
《小美人魚》、《市集廣場短劇》
節目乙：七月十六日
《笨寶與稻草人》、《市集廣場短劇》
改編自安徒生童話的「小美人魚」，早已膾炙人口，「笨寶與稻草人」敍述一個小孩子怎樣去拯救稻草人及他的朋友的生命。
「市集廣場短劇」描述踩高蹺手和特技自行車手的生活，包括遊行和鬥牛情景。
只餘十元的學生票



日用品木偶團（西德）
場地：太空館演講廳
節目：《不怕巨無霸》
《不怕巨無霸》是輕鬆有趣的作品，本團特色是把家庭日用品改成玩偶來演出，例如毛刷可以變成穿裙的小姐，而漏斗會成爲長頸鹿，觀衆會感覺生動，以及產生一種特殊的感情。
只餘十元的學生票



第三天地木偶團（比利時）

節

[illegible]木偶團（荷蘭）

消委會試驗報告指出
市面八種拖線蘇全不合安全標準
可引起觸電或火警危險應停用

【本報訊】消費者委員會昨日發表拖線插蘇試驗報告時指出，該會試驗目前市面出售的八種拖線插蘇，發覺所有樣品在二十個檢定項目中，全部不能完全符合安全標準，其中有部分可能令使用者觸電，甚或引起火警。

由於所有試驗樣本都發現有很大的危險性，該會呼籲居民停止使用這些產品，改以合資格的電器技師安裝牆邊插座，以策安全。

該會總幹事張綠萍昨日在灣仔消委會舉行記者招待會時表示，這是該會進行產品試驗以來，首次出現全部樣本均不合符安全標準。至於是項試驗報告，將提交有關當局。

是項試驗中共有八個樣本，分為三類，即是盒型、排型和三角型，一共試驗了三十個項目，包括：電流標註、結構、防觸電設計、堅固程度、溫升試驗等。

在電流標註方面，只有三個樣本能提供較詳細的資料，但其資料卻不準確。此外，在樣本中亦發現，同一拖蘇的插頭和插座所標註的電流量並不一致。

在溫升方面，按照樣本所標註能負荷的電流量，在正常操作下進行試驗。結果，六個樣本均出現過熱現象，其中一個的軟線更在三十分鐘後完全溶化。

此外，所有樣本的防觸電設計無一屬於完全安全。

試驗樣本中只有一個設有活門，避免意外接觸帶電孔而觸電，但是，此樣本的活門在耐用試驗時破毀。

在接線方面，四個盒型拖蘇均發現錯誤接線的情況。

當用者關上電器的開關後，電器內部因拖蘇的錯誤接線而仍然帶電，若用者誤觸電器的帶電體，則有觸電的危險，在更嚴重的情況下，甚或死亡。

報告又指出，由於本港的居住環境狹窄，而電器又易在市面上購得，所以這種拖蘇便應運而生。

社團與工商

一個盒型拖線插蘇在通電三十分鐘後，軟線出現溶化現象。

本港勞工失業情況 首季以來已見緩和
按季節調整失業率為百分之五點二

【本報訊】港府統計處昨日發表本年二月至四月的勞動人口統計數字顯示，按季節調整，失業率為百分之五點二，較今年一月至三月增加百分之零點一。該數字比起去年四月至六月以來失業率上升的幅度，已有所緩和。

布政司署發言人在評論以上統計數字時說，由於失業狀況的變動往往追不上經濟方面的變動，一九八三年二月至四月一季失業及就業不足率的增加，未必能反映出目前潛在的經濟情況。其實，鑑於出口業績及製造業普遍有進一步復甦跡象，本港潛在的經濟狀況已有好轉，但暫不足以導致失業及就業不足率下降。

據統計，八三年二月至四月一季的失業人數暫時估計為十二萬九千人，對上一季的失業人數為十萬六千七百人，而去年二月至四月一季的失業人數則為八萬四千五百人。

在截至八三年四月止的一季就業不足率估計為百分之二點四，與截至八三年一月一季的就業不足率相同。

八三年二月至四月一季的就業不足的人數暫時估計為六萬一千人，對上一季的就業不足人數則為五萬八千六百人。

統計處處長最後表示，由於首次求職人士（例如剛離學校者）所佔比例每月不同，因此，在與以往的數字比較時，應使用因首次求職者的變動而作出的按季節調整失業率。一九八三年二月至四月一季的按季節未經調整失業率為百分之五點一。

台山參觀團昨離港
來港訪問兩周結束
縣長蘇日光稱僑鄉也盼香港繁榮穩定

【本報訊】台山縣長蘇日光等四人組成的參觀團，結束一連十四日的訪問，昨日離開香港，前往澳門進行為期三天的訪問。

訪問團應香港陸海通集團，邀請來港，目的是了解香港經濟貿易情況，並拜訪旅港鄉親，交流意見。蘇日光對記者表示，這次訪問順利而成功。他說，在港期間與各方面接觸，發覺本港居民很關心香港前途問題，強烈希望香港繼續繁榮。他認為，在這問題上大家的看法是一致的，僑鄉也都希望香港繁榮穩定，並希望共同為繁榮而努力。

蘇日光表示，這次訪問除增進了解，還體會到香港鄉親強烈的愛國熱情，他們關心家鄉，並就多方面提出坦率的意見。他又說，五邑在本月起實行行政改革，各縣的經濟和行政管理均以江門市為中心。

訪問團成員包括台山縣副縣長、台山縣政協副主席陳傑，科委主任陳卓俊，科院工作人員馬連叠。

六合彩昨日開彩
4 5 14 23 34 36 (22)
三獎派四千七百三十五元

【本報訊】今年第四十七期六合彩昨日開彩，六個搅出號碼為：4、5、14、23、34、36，特別號碼22。

三獎有二百一十三注中，每二元一注派四千七百三十五元。頭二獎獎金今日公佈。

通渠工人新「武器」

圖文　蔡欣

圖中幾枝東西像什麼？不似矛，也不似槍。原來這是通渠工人的一種新款工具，用玻璃纖維製成，可以防酸防鹼，管的中央穿通，可一節節接駁，還可接上機器使用。底下第一枝像個倒豎掃把頭，是用來洗擦渠道的，可去油膩，防酸鹼；由下向上數第二枝是「盲公竹」，在一潭污水中，可帶清渠工人找到渠口；向上數第三枝是小鋤頭，可屈伸把垃圾、污泥扒出；向上數第四枝只要轉幾轉，就連樹根、牛奶樽等淤塞物都可以拉出來，最上面的一枝是作泵用的。

這套設備是正在新世界中心舉行的「屋宇展覽八三」內的展品之一。

特稿

山谷岩壑處處有名茶
——港茶商赴福建茶鄉參觀見聞

丁乙

客車穿越茶園，快要抵達崇安城關的時候，驟雨初霽，空氣特別清新。港九茶商參觀團成員遙眺窗外，起伏的武夷翠山，雨霧繚繞。人如進入畫中。

武夷山區位於福建與江西接壤的崇安縣境內，岩奇水秀，日照時間短，雨多濕度高，日夜溫差比較大。那裏的自然環境，正適合茶樹生長。

武夷山茶樹多佳品

港九茶商一行在主人的引領下，從「半欄坑」進入了武夷山。這一帶是武夷名種茶樹集中的地方。在「天心」、「慧苑」、「竹窠」、「蘭谷」、「水簾洞」等十多個岩生長的茶樹，多屬佳品。茶商們在「水簾洞」前，參觀了武夷「老欉水仙」的最好品種。沿途還看過了「白牡丹」、「不知春」、「名欉」、「水金龜」、「玉桂」和目前僅存活三株的「大紅袍」。這些良種茶樹，或長於山谷梯田，或生於峭壁岩壑。採摘加工為岩茶，現代陸羽將鍥而不捨。

「名山產名茶」。從武夷山產茶區的情況看，不是沒有理由的。當地人士介紹，武夷山區以天心岩為中心的一百二十華里內生長的茶樹，採摘它的葉片加工成茶，才稱作「正岩茶」，具「岩骨花香之勝」，在這個範圍以外採製的叫「外山茶」，有「花香」而無「岩骨」，識茶之士，認為質味已遜一籌了。

岩茶醇厚早為貢物

武夷岩茶也屬於半發酵的烏龍茶類，與「鐵觀音」茶可稱烏龍茶中兩個最突出的品種。如果說，「鐵觀音」茶以清香取勝，則武夷岩茶以醇厚風味見長。茶湯入口，齒頰留芳，歷久不散。論採製歷史，武夷岩茶亦較悠久，它是烏龍茶的鼻祖。根據古籍所載，唐代（距今一千一百多年前）武夷茶已作為禮品贈客。宋、元時代更成為貢物。在國際上，武夷茶在十八世紀曾被視為中國茶的代表。拿它和一般粗茶相提並論，似不適合。

崇安製茶處理嚴格

崇安「得天獨厚」，除具有很好的茶樹生長自然條件和良種外，還擁有經驗豐富、能進行細緻複雜加工工藝的技師，兩者相得益彰。香港茶商了解到，崇安現有一個農工商合一的機構，統一處理茶葉的生產和銷售。它特有一套茶樹耕作、管理制度。凡製岩茶，當茶樹下冒芽而長葉時，七天內就要採摘，逾期不再充作岩茶原料。良種茶樹，避免在雨天或帶露採摘；在不同茶樹、不同山岩、向陽或背光採摘的葉片以及乾濕度不同的茶青，茶廠處理時不得混淆……從這些規定中可以看出，採製武夷岩茶，一開始就要求得比較嚴格，因而茶的品級，也有較好的保證。

優質茶採製有限量

姚廠長向要求增加供應高級茶葉的香港茶商解釋說，良種優質茶採製量有一定限度，廠方不會濫竽充數，以低檔貨充作高檔貨出售；其次，武夷山開放後，外來遊客不少選購名茶作手信，影響對外供銷。不能滿足客人要求，他對此表示抱歉。

臨別，好客的主人還向香港同行致送新製岩茶「玉桂」，以表心意。（二）

武夷山山谷栽植的茶叢，引起茶商參觀團成員的極大興趣。

在以加工武夷岩茶為主的崇安茶廠內，獲福建輕工業廳頒發閩北一級「水仙」銀質獎的建甌茶廠揀茶工場一角。

普慶・明珠　第二週映今天五場　閃電　自古英雄出少年
大華　今天六場獻映加開四點　羅渣摩亞　鐵金剛勇破殺人幫
新大華 3-841199　最後兩天請速看　衝上雲霄　後天午夜快車
利舞台・華盛頓　今映　能文能武
國泰・金門・民樂　今天加開　少爺威威
總統・麗聲　今天加開　少爺威威
南洋 5-737388　今天七場　自古英雄出少年
港九影院聯合廣告
海運・百樂 K678091 H704646　今天五場　天師捉妖　叔侄縮窒
珠江・銀都 3-7123941 3-891187　今天六場　自古英雄出少年
嘉年・嘉華 H670421　武林聖火令　退休探長　猛鬼出籠
萬年・紫灣　兩院今天獻映　退休探長
國際・紅磡 K820749　絕早滿場　退休探長
皇后・皇都　今天獻映　退休探長
香港仔　少爺威威
金冠　五場獻映　他來自東德
京都・凱聲　越映越旺今天五場　妙計闖三關
坪洲・百麗殿　今天五場　紅粉兵團　新慶紅佳粵劇團
元朗・金城・金都　三院　少爺威威
粉嶺・宇宙・華都　今天五場　自古英雄出少年　九怒漢
金花・寶麗宮・富華閣　武林聖火令　自古英雄出少年
環球・蘭宮・茂坪金　自古英雄出少年　武林聖火令　退休探長
華聲 3-617169　今天五場　妙計闖三關
大光明　今天獻映　熱情的迎接
南華 3881755　今天六場放映　自古英雄出少年
新光 H632959　今天七場　自古英雄出少年
新樂・寶石 K618167 K657116　今天五場　熱情的迎接
新都・快樂 H773496 K666148　今天五場　熱情的迎接
富都・樂聲　今天六場　少爺威威
龍華・油麻地・福星　七場　少爺威威
倫敦・國都・影都・宇宙　今天獻映　九怒漢

國際奧委會國際田聯電北京 祝賀朱建華創跳高世界紀錄

【中國新聞社北京六月十四日電】本社記者從國家體委獲悉，中國體育總會秘書長、國際奧委會中國委員何振梁和中國奧委會主席鍾師統今天接到國際奧委會主席薩馬蘭奇和國際田聯主席內比奧羅分別發來的電報，祝賀中國運動員朱建華本月十一日創造了二米三七的男子跳高世界新紀錄。

薩馬蘭奇從國際奧委會總部駐地洛桑打給何振梁和鍾師統的賀電說：「請你們轉達我對朱建華的衷心祝賀，祝賀他新近創造了這項了不起的世界紀錄。這預示在未來的奧運會上，你們將取得好成績。」

在給何振梁的賀電中，內比奧羅說：「我們興奮地獲悉朱建華創造了世界跳高新紀錄的消息。我們謹向跳高選手，向我會的會員協會——中華人民共和國表示祝賀。這一優異成績證實了我們在亞洲看到的巨大進步。同時，我們也希望今後有更多的新紀錄產生。」內比奧羅還說：「我相信，這一新紀錄將給赫爾辛基世界田徑錦標賽帶來巨大的吸引力。」

埔頭夜演足球表演賽
東方迎戰拜仁
贏波獎金十萬元 門票臨場供應
另設互射十二碼球比賽獎金二萬

【本報訊】今天是端午節例假，大球場將安排一場足球表演賽，於晚上八時上演，由東方迎戰西德勁旅拜仁慕尼黑隊。門票分收一百元、八十元、六十元及四十元，臨場續有供應。

對於西德球星畢列拿的「擁躉」來說，今晚之戰非看不可，因為畢列拿在今晚出戰東方後，決定「掛靴」了。

拜仁慕尼黑隊是西德的老牌勁旅，隊中球星如雲，且擁有三名西德國腳路明尼加、畢列拿、杜文拿加，另一名比利時國腳花夫，可以稱得上陣容鼎盛。西德足球一向以踢法機動見稱，七八年西德獲世界杯冠軍時，乃其足球的黃金時代。近年，西德足球表現雖不及當年之勇，但其十上十落的踢法，依然值得欣賞。

拜仁隊此次作遠東之行，比賽三場，首站在新加坡，因不習慣炎熱天氣，以一比二落敗。其後轉戰泰國，比賽時攻勢如水銀瀉地，大勝泰國國家隊七比二，泰國國家隊乃本屆東南亞運動會的金牌得主，實力不弱，而拜仁隊能夠大勝對手，實力之強，可見一斑。今晚，拜仁隊作此次遠東之行的最後一場比賽，必會全力以赴，讓球迷看到精采的進攻足球。

主隊東方為準備這場比賽，做足備戰工夫，除較早前向英國邀得名將布祿瓊及李羅拔，更邀得寶路華克捷臣、精工韋伯助陣，人腳整齊。東方除了添兵增強實力外，還請西德足球講師薛沙來港教路，爭取做到知己知彼。相信，以東方的鬥志，定能逼使對手演出真功夫。

為增加比賽的競爭性，贊助商特設十萬元贏波獎金。另外增設一項門射十二碼球比賽，全隊十一名球員各射一次，統計得勝的一隊，可得二萬元獎金。

東方
柏頓 曾錫昌 韋伯 張志德
克捷臣 布祿瓊 徐國安
高達尼 李羅拔 沙尼
漢斯貝利

拜仁
歐具他拿 古德立 費魯格 馬田
畢列拿 杜碧加 納基威
路明尼加 杜文拿 漢尼斯
花夫


西德拜仁隊四名猛將（由上而下）：杜文拿、費魯格、拜亞羅沙、歐具他那。

中國自行車隊月杪來港比賽

【新華社北京六月十四日電】據中國自行車協會消息，三名自行車選手將參加六月二十四日至二十六日在香港舉行的國際自行車邀請賽。

這三名選手是：何富生（二十二歲）、馬占春（二十三歲）、李飛（二十六歲）。中國自行車隊的領隊是黃繼陽，教練是楊經正。

中國三名選手將參加一百二十六公里公路自行車賽和七十公里環繞賽。

據悉，香港單車聯會還邀請了泰國、菲律賓、馬來西亞、澳門等賽車隊參加比賽。

市政局撥款九百萬 推廣本港體育活動

【本報訊】市政局主席張有興昨日在市政局月會上表示，該局已批准在一九八三至八四年度撥出九百萬元經費，推廣本港體育活動。

張有興說，隨着經費的增長，該局舉辦的體育活動亦不斷擴大，並將興建更先進的室內室外體育設施，以配合地區性活動的需求。

他指出，市政局並將加強參與各分區的體育活動及致力推廣傷殘人士的體育訓練。

體育

西德拜仁猛將如雲 領隊聲稱全力作戰
東方邀英國名將精寶好手助陣

【本報訊】西德足球勁旅拜仁慕尼黑隊昨天下午乘搭航機自曼谷抵港，隨即出席記者招待會，公佈有關事宜。該隊將於今晚在大球場迎戰東方足球隊，球迷將可欣賞到世界著名球星如兩屆「歐洲足球先生」路明尼加、畢烈拿和托夫等的精湛球技。

拜仁隊實力強勁，領隊賀尼斯在記者招待會上表示，該隊很高興來港作賽，希望能在今晚的賽事中全力作戰，打出水準，使球迷欣賞到一場好波。

賀尼斯說，這場賽事將是該隊名將畢烈拿的一場告別賽。

賀尼斯稱，拜仁隊正高價收購丹麥國腳勒比代替畢烈拿所打的位置，轉會費達一百八十萬馬克，約七十萬美元。

東方足球部主任林建岳表示，為了加強實力，該隊邀得英國名將布祿瓊，李羅拔，以及寶路華克捷臣，精工韋伯助陣，因此，東方有力與客軍一戰，或許有機會擊敗對手。

兩屆「歐洲足球先生」路明尼加在會上稱，他與畢烈拿合作了五年，感到非常愉快，現在畢烈拿決定在今仗後「掛靴」，也只好接受現實了。

記者招待會結束後，該隊即到嘉山場試腳，由於球員比較疲倦，只進行半小時的熱身操練。

西德拜仁慕尼黑隊兩名世界級球星，畢列拿（左）及路明尼加。

畢列拿踢告別賽
現年卅一歲 中場指揮官

【專訪】對於拜仁慕尼黑隊隊長畢列拿來說，今晚在大球場出戰東方，這是值得紀念的一場比賽。因為，這是畢列拿的告別賽，以後，他將不會再披西德國家隊或拜仁慕尼黑隊的戰衣，奔馳綠茵場。

現年三十一歲的畢列拿，在十多年的足球生命中，不單是西德球圈的天皇巨星，而且還是世界一流的中場指揮官。他曾經入選西德國家隊達四十八次之多，七八年、八二年世界杯決賽周，他均代表西德隊出賽。昨天他隨拜仁慕尼黑隊來港，不單是記者的採訪對象，在機場及酒店亦受到球迷的包圍。

腳傷已痊癒 今晚決上陣

畢列拿性格冷酷，很難在他長滿鬍子的臉上看到笑容。他此次隨隊作遠東之行，除了首仗對新加坡隊時上陣打半場，上仗對泰國國家隊已沒有上陣。所以，記者訪問畢列拿時，首先問他，「今次在港會否披甲上陣？」畢列拿答稱，「在新加坡比賽時，再次傷了舊患，但在泰國休息數天後，腳傷已復元。本來，對泰國國家隊時已可以上陣，但怕觸傷舊患，所以沒有上場。因為，我個人認為，在香港打最後一場比賽，那是最適合的。」

記者問，「你現年才三十一歲，應該可以多打幾年才『收山』，這次『收山』會否像碧根鮑華那樣，再度復出呢？」

踢波十三年 收山做生意

畢列拿答道，「絕對不會，今次『收山』之後，將不會再披上西德國家隊或拜仁隊的戰衣了。」

接着，他又說，「我不像碧根鮑華，足球對於碧根鮑華來說可能相當重要，但十三年的足球生涯，對我來說，已經是十分足夠了。」他還透露，他與拜仁隊的合約，本月三十日便結束。

記者又問他，「『收山』後，你有何計劃？」

畢列拿答稱，「我『收山』後，首先是渡假兩、三個月，之後，我會返回慕尼黑，全心打理生意。」

邵華

男初銀牌籃球賽 港九青獲得冠軍
男女高級組警察與均安告捷

【本報訊】特別銀牌籃球淘汰賽昨晚有三場在九龍伊館場舉行，男子初級組港九青以八〇比五三勝美星，以長勝姿態奪得冠軍，美星屈居亞軍；女子高級組負方均安以八一比五五擊敗安青，獲得負方出線權，將與勝方出線隊青年會爭奪錦標；男子高級組負方警察以九〇比八三淘汰備聯。

女子高級組負方均安對安青之役，均安得朱敏思重返母會效力，配合林瑞華、陳香婷、唐麗玲、尹丹雅、鄭玉儀等，陣容較為完整，昨晚以壓倒優勢取勝。安青由於技遜一籌，力戰被擯出局。上半場完，均安三六比二四先勝。

男子初級組決戰，港九青對抗美星，上半場雙方展開拉鋸戰，積分彼起此落，十分緊湊。下半場港九青以快打慢，佔盡上風，終以十三球半之超得勝，獲得冠軍。上半場完，港九青以三五比三一領前。

男子高級組負方警察對備聯，比賽過程較為沉悶，備聯演出失常，與日前戰勝福建一場判若兩隊，不但守不穩，投射亦欠準。警察入手比較平均，但鄭志雄、雷威健常有不規則動作出現，當場裁判執法不夠嚴明，警察憑較好的臨場經驗，終以七分之超得勝，日間將與南華爭奪負方出線權。上半場完，警察以四五比三六先勝。

高水平的跳水隊
——中國參加大學生世運會介紹

中國跳水隊是成立於一九七〇年的一支年輕隊伍。在一九七四年它奪走第七屆亞運會全部四枚跳水金牌之前，幾乎不被世人所知。然而，在國際跳水界為之驚訝之際，中國跳水健兒已將奮鬥目標對準了世界冠軍的寶座。他們提出「走在世界難度表前面」的口號，培養了陳肖霞、史美琴、李孔政、李宏平、劉恒林、吳國村等一批跳水明星，在短短時間裏，掌握了世界跳水難度表上還沒有的七個最高難動作，並首創壓水花入水技術，形成了難度大、空中動作輕巧優美、入水準確、水花小的技術特點。

在囊括了第八屆亞運會全部跳水金牌後，一九七九年在墨西哥舉行的第十屆世界大學生運動會上，十七歲的陳肖霞戰勝了包括世界冠軍卡列尼娃在內的歐美強手，獲女子跳台冠軍，中國國旗首次在世界性跳水賽場上升起。

在此後兩年的國際比賽中，迅速崛起中國跳水隊以令人信服的成績，確立了它在世界跳水壇上無可辯駁的領先地位。一九八〇年，中國跳水隊在其參加的五次重大國際比賽中，贏得二十個項目中的十六項冠軍，三次在團體賽中擊敗「跳水王國」美國隊，一次戰勝蘇聯隊和民主德國隊。一九八一年，中國跳水隊首次參加世界杯比賽，陳肖霞、史美琴、李宏平各獲一枚金牌。同年七月，在第十一屆世界大學生運動會上，陳肖霞又奪走三枚金牌。李藝花、李宏平、中國的跳水明星已為國際跳水界所公認。陳肖霞、李宏平被權威的美國《游泳世界》雜誌評為世界最佳跳水運動員，陳肖霞被國際泳聯主席稱譽為「當今世界當之無愧的跳水女皇」。

近年來，中國又湧現出一批跳水新星。在去年底舉行的第九屆亞運會上，新秀呂偉、李藝花、童輝和老將李孔政一起再次囊括了全部跳水金牌，在今年五月結束的世界杯跳水賽上，童輝、譚良德、周繼紅、李藝花和老將們通力合作，取得了男女總分、女子總分和女子台、板四枚金牌，再次顯示了自己的實力。

人們注意到，中國排出了最佳陣容參加這次世界大學生運動會的跳水比賽。這個陣容中包括跳水名將周繼紅、史美琴、呂偉、彭國春、李孔政、李宏平、童輝、譚良德等。可以預料，這個項目的爭奪將十分激烈。

【中國新聞社北京六月十四日電】

足總下屆同大 七月廿八日舉行

【本報訊】足總將於七月二十八日召開同人大會，選舉下一屆內閣人選。候選人提名須於開會前四十八小時遞交足總。

本屆足總主席許晉奎日前已表示不會競選連任，故此，足總主席一職將由新人出任。

【本報訊】足總昨天去函大球場當局，要求該場在下屆球季提前一天（九月十一日）開放給足總使用，以便在該周日上演會長杯七人賽決賽，此外，大球場當局已答覆足總，今季延遲一天封場，以便足總在六月二十六日上演足總杯決賽。

穗小球邀請賽 澳門合羣奪標

【中國新聞社廣州六月十四日電】第二屆廣州「荔枝灣杯」小型足球邀請賽十二日結束。來自穗、港、澳的四支球隊，經過激烈的角逐，澳門合羣隊奪得冠軍。

這屆邀請賽由廣州市荔灣區足球協會主辦，得到澳門新聯集團地產發展有限公司董事長林錦成、澳門足總主席崔耀和香港修聯隊贊助。

南華荃灣不考慮留級 警察不願意升上甲組

【本報訊】足總將於本屆聯賽結束後十天內（七月二日前）舉行聯管會，決定來屆球隊的升降班。

據足總助理秘書容洪友表示，由於本屆乙組「升班馬」警察不願意升上甲組，故只有一隊斯特爵升班，而甲組荃灣和南華又不考慮留級，故下屆實際甲組隊只得九隊，這個問題將留待本屆執委會研究提出解決辦法，留待下屆新執委會通過實行。

大公報 分類廣告 每個位收費 港幣六元

出售 深圳國際 深圳樓租

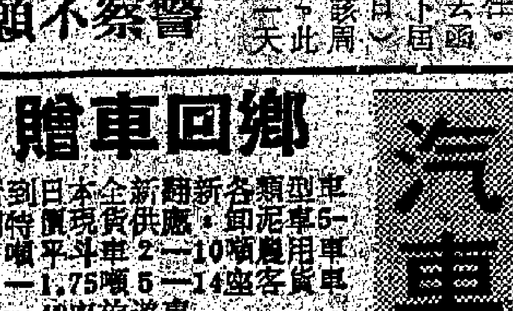
新樓廉讓 汽車

贈車回鄉 新到日本全新翻新各類型車 電話：3-969255 中成行

香港付款 佛山提車 贈車回鄉☆貨源充足 牌子齊全 現貨供應 錢塘江 東風牌 解放牌 武漢牌 南京牌 海鷗牌 摩托車 客貨車 經銷 友誼貿易公司 北角5-704809 中環5-423061 九龍3-781953

贈車回鄉支援建設 吉普車、各種卡車、各種旅遊車、摩托車、零件充足，維修妥善，香港付款國內將車直送使用單位，手續簡便快捷，歡迎垂詢 代銷：中國旅行社 經銷：一華貿易有限公司 香港文咸西街72-74號 恒和大廈802室 5-403019

醫藥 三種病 商業



亞洲行 捲閘

意大利絨現貨 名廠55%毛 1402 6馬 電5-240089洽

國內飼料 黃玉米、黃豆餅、花生麩、小麥及各種混合飼料，香港買單，廣東提貨，歡迎成批訂購 合和貿易公司

水泥 香港買單 廣州即提 電：K-812916，K-812873

武夷茶罐

最有效的宣傳手法 永昌金屬製品廠有限公司：0-257321 0-257322 0-257323 0-257565

仿真首飾 代客設計 專銷款式 價優價平 交貨快捷 國內暢銷

八一 冷氣 水電工程 中國男女手帕 廣東水泥 500號現貨，價錢公道 香港買單，廣東提貨

XEROX IBM SELECTRIC II Rank Xerox

國內飼料 黃豆 黃玉米 魚粉 麥麩 花生麩 混合飼料 常備 ⑤480887 中粵公司

珠成婚姻 服務促進中心



幸福婚姻

遺失聲明



耳聾助聽機 BELTONE HANSATON

專洗地毯

榮榮工業有限公司 自動縫紉機 停車架 圓筒機 絲襪機 手襪機 針織機 撞釘機

國內投資設廠．加工商請注意 英明實業有限公司

高級製麵師 郵政總局信箱9839號 5-452970

刊廣告請撥電 七二六九八〇

報稅 承接國內裝修建築 大陸建築工程公司

特價 派結 徵求

受「打針鷄」可能致癌影響
端午節鷄隻銷量大減
生豬銷路却比預期好
估計鷄減少六成豬增二至三成

【本報訊】受「打針鷄」可能會致癌的說法影響，今年端午節鷄隻的銷量比去年同期減少六成以上，生豬銷量却比預期來得好，估計比平日增多百分之二十多至三十之間。

據鷄欄商人說，自從「打針鷄」可能致癌的說法傳出後，鷄隻銷售受到嚴重打擊，今天端午節，鷄隻銷售量却很平淡。一般受損失。因此，有些新界鷄場商人為了能將手上鷄隻銷出，對零售販商採取極靈活的做法，即將價格大幅度降低，如有些農場大肥的打針鷄，每擔只售一百五十元，即批發價每十元可買到六、七斤大肥鷄，但鷄販入貨興趣仍不濃。又有些鷄農還採用寄售方式，先由鷄販取貨出售，銷出多少才結多少賬，如果銷不出可全部交回給鷄農。

該欄商估計，由於端午節前鷄的銷路縮減六成，預料短期內的生意還會更差，故昨天的批價比去年同期低跌六成以上。以本地農場打針鷄項為例，昨天每擔只成三百元左右，但去年同期每擔為八百元，即下降五百元。昨天僅少量內地無打針的土種鷄項售價跌幅較小，但比去年同期亦下跌百分之三十。

又據欄商估計，今年端午節本地鷄農損失將逾四百萬港元。過去每年端午節鷄隻的銷量為二十萬隻，以每隻價值三十元計，共值六百多萬元，但今年只銷出八萬隻，僅值二百多萬元。

在鷄隻銷路大減下，生豬來銷量却見顯著的增加。據估計，節前三天為港九內商吸入的內地大豬共達三萬二千多頭，比去年同期增加百分之十五，中豬和乳豬的銷量合共七千八百餘頭，比去年同期增兩成半至三成，比欄商原來的估計還要多。

主要原因是，一般消費者都怕食了「打針鷄」會致癌，寧捨鷄而買其他的食品如燒肉或乳豬等燒味賀節。

有些商人認為，今年端午節除燒臘生意可望增加外，海鮮如蝦、蟹、活魚的銷路也可能會比較好。

又據欄商說，今年端午節生豬、塘魚、瓜菜等供應均很充裕，售價亦較穩定，其中瓜菜的售價還比較低廉。以近日市場出售的青豆角為例，一般只售一元二、三角，最貴亦售兩元多至三元。苦瓜、節瓜、冬瓜等價亦便宜，對消費者來說確實是一件喜事。

經濟 ①

港元漸洗頹風
林浩雨

港元兌美匯繼守得住七五〇關口之後，昨日進一步迫使美元跌落七四〇關以下，也反映了港元的基本實力正逐漸顯露。事實上，從銀行家到經濟學者，都一致認為近期港元的急挫是太過火了，這與香港的經濟漸呈復甦的走向背道而馳，實在與投機者的炒低港元活動大有關係。多位銀行家並且警告，外匯投機者總有「焦頭爛額」的一天。……

經濟小語

港市美匯昨日有了較大幅度的回落，尤其具意義者，為昨日的外國美元並未轉弱，美元兌多種歐洲貨幣以至日圓，均告上升，因此港元面對強勢的美元，仍然有力反彈上揚，就予人一種「漸洗頹風」的感覺了。

從技術性表現看，港元兌美匯繼守得住七五〇關口之後，昨日進一步迫使美元跌落七四〇關以下……

獲利回吐者續增
美匯跌破七四〇關
收市報七三七點五下跌三點五
港匯指數升零點二爲七一點三

【本報訊】此間美匯昨日在獲利回吐續增的情形下，跌破了七四〇水平，收市價報七三七點五，比上週五收市下跌了三點五。

市場人士表示，美元的表現反覆。雖然前晚在紐約市場的美元報價微跌，但昨日在其他市場上回升，經已抵消了下跌幅度，且對日圓、英鎊還上升起來。昨日美元對日圓升為二四二點七，比前收市價二四二點三升了零點四。英鎊對美元進一步受利率消息影響，由一點五四六下降至一點五四四。西德馬克對美元仍為二點五五三左右。

據稱，本港美匯昨日上午仍告平靜，但下午因獲利回吐增加，卒跌破七四〇水平，以低價收市。從美匯由高價回落的走勢來看，主要是受美國利率走勢左右。若美利率有機會回落，相對而言，本港利率已告上升，對港元間接有利。期間若降低港元存款利息稅，則會發揮長期利好作用。

由於昨日港市美元、英鎊及日圓等相繼回降，港元匯價相對上升，故港匯指數得以扳起。

【本報訊】假後港匯指數回升，由上週五的七十一點一升至昨日的七十一點三，即比前回升零點二。

倫敦、紐約、東京、新加坡股市
（六月十四日）

倫敦股市：金融時報指數，七二四點九，升三點六。

紐約股市：道瓊斯工業指數，一二二四點七六，升四點二二。

東京股市：道瓊斯平均價八、六一八點三八四，升一九點七三。

新加坡股市：海峽時報指數：九七〇點八二，升三點九五。

價報敦倫股港	
六月十四日	
滙豐	8.15
怡和	12.45
和黃	11.45
會德豐	3.425
置地	3.575
太古	11.85
長實	7.375
九倉	3.925

（以港元計）

節前拆息牛皮靠堅
短錢收市十三厘半
長錢息口却跌四分一厘

【本報訊】端午節前的銀行同業拆息市場出現大牛皮的情況，惟供求尚屬正常。「隔夜錢」的收市為十三厘半，比上周五的收市略升半厘。長錢息口則跌四分一厘。

雖然連續三天的假期已過，但昨日是另一日假日的前夕，因此買與賣盤都不見得活躍，息口牛皮。尤其是到了下午，買賣更為疲弱。短錢已見有慣常的拆出銀行供應資金，慣常的拆入者也有求盤。長錢亦少了需求。

「隔夜錢」的開市為十厘半、十厘。之後，息口一直牛皮於十厘半至十一厘。到了十一時許，息口扳上十一厘半至十二厘。下午息口稍見緊俏，近收市曾一度扳上十四厘，但尾市回顯至十三厘半、十三厘。收市為十三厘半，與優惠利率一樣。

各項長錢均高開低收，收市且全部跌四分一厘。它們的收市情況為：一個月期十三厘、十二厘七五，兩至三個月期均收十三厘七五、十三厘一二五。

「一周錢」收市為十二厘、十一厘半。「兩周錢」十二厘半、十二厘。二者均跌一厘。

港金欲起無力
收市跌十五元而爲三六三七元
外圍報價雖回升

【本報訊】九九金昨日高開低收，收市價每兩三千六百二十二元，比上週五收市的三千六百三十七元，下跌了十五元。

市場人士表示，飾金牌價每兩為三千八百二十元，比假前改高三十元。

外圍金價走勢回升，特別是美國利率上升的壓力緩和，美元略為回軟的走勢，令金價有機會回升。前晚歐、美金市均有上升表現。倫敦市場反應較差，只上升了零點八美元，以每安士四百一十二美元收市，紐約收市價則有較大升幅。收市時，六月份期貨上升了六點三美元，升為每安士四百一十三點八美元。

據稱，外圍金價走勢回升，但本港却與外圍相反，反映此間走勢下跌，而昨日則為典型的美電下跌，港金回落的走勢。

九九金昨日以每兩三千六百六十五元開出，比上週五收市上升了二十八元，此價亦為全日最高價。開市後，金價節節向下，主要是本地金商大量沽售。午前金價最低降為三千六百四十四元，而以三千六百四十七元收市，比開市時下跌了二十一元。低息訂為十點九元。

下午金價以三千六百四十六元開出，一度回升至三千六百五十元，成為下午的最高價。不過，在美電跌破七四〇水平後，金價變得缺乏支持，做價打破上午低點，尾市時，跌至三千六百一十九元，成為全日的最低價，後微升為三千六百二十二元收市，和上午開市價比較，昨日的收市價下跌了四十三元，比上星期的收市價則下跌了十五元。而昨日全日的金價起落為四十六元。

市場人士表示，雖然今日又是假期，但此間金商似乎看外圍金價走勢無法抵消此間美電回落，於是大量沽出，使港金價在多次反覆向好之時，均無力升過三千六百五十元水平。因此，除非外圍利率真的下跌，否則這次反彈可能已遇上阻力了。

股市續漲逾廿一點
九百大關重新越過
交投頗暢總值增至一億元以上

【本報訊】昨日股價繼上週尾市續升，重越恒生指數九百點關，交投增暢，成交總值增至一億元以上。恒生指數升二十一點八七，升為九〇八點三九。遠東指數升一百一十點〇九，升為四二〇七點〇八。金銀綜合指數升十六點七三，升為七五二點二三。金指數升二十點九三，升為八一四點五七。銀指數升六點一九，升為六四七點四八。四會股票成交，共值一億零九百多萬元，比上週五日增一千九百一十一萬。昨日是假後復市，而且今天又是假期，在這樣的情形下，買賣通常比較少，可見昨日市道之暢，是比較「難能」的。事實上昨日上午市道尚比較平凡，下午買賣比上午更旺，並有大交投出現，例如金銀兩邊客做成一手置地股一百五十萬股，值五百一十七萬元以上，就是在下午做成的。由於整日市情比較好，市場承接力強，加以英倫銀行減息，美國前週……

昨日早上開市，各項股價多半小升。接着，因好友一度活動，市價普遍再進。到十一時，恒生指數升十三點二八，升為八九九點八。

十一時以後，雖然好友援把指數「谷」上九百點，但淡友亦出而壓市。可是一般的買賣家不算多，故好友反而處於下風，致使上午收市小跌，跌為八九七點〇四，仍升十點五二。

下午，好友重整旗鼓，再度出擊，使淡友難於招架，據傳南洋幫亦有吸進。空頭客風聞了，從速冚倉，使升勢加速。

銀根意外地小增，使利息壓力轉弱，而且減息的可能性轉增，形成各地股價上升。這樣的形勢，使到前此做了空頭者，被迫冚倉。下午交易之多，市價升得更速，主要是空頭客冚倉使然。

小五金廠開工較忙
廠家為節省費用盡量付船使船位緊迫

【本報訊】此間小五金製造廠近來開工較忙，其所以忙，主要趕製美國訂單付運，因為今後的三個月內，將是海運例忙的季節，今年此時世界性經濟復甦在繼續發展，形成付美貨物的幾個月內，比去年同期更多，因此近來……

白銀回升十五元
十安達八八五元

【本報訊】假後白銀價格回升，此間金銀貿易場昨日報出之白銀價，為每十安士八八五元，比假期前夕（上週五）之八七〇元升了十五元。

不過昨日此間白銀價回升，仍未能升回至上月底之高水平，上月底每十安士曾升至九七〇元，即比現時高了足足一百元。

據說昨日這裏銀價回升，相信只是受外圍銀價輕微回挺所影響。本週一的紐約七月份白銀收市價升至每安士十一點九二美元，比上週四的十一點六八美元升了零點二四美元。

美電昨日以七四一開出，比上週五收市價七四一上升二點，上午最高升至七四六，下午在市場沽售較多下，做價回落，最低降為七三七點五，並以此價收市。此價較開市時下跌了五點五，較前收市回落三點五。全日波幅為八點五。由於昨日高點與上日相同，反映此一水平已成為上升阻力，港元可望在此線之下找尋更佳水平。

隆道派第一季中期息
大昌末期息每份一仙

【本報訊】昨日隆道宣佈，第一季中期息每份派二毫八，六月二十三至三十日截止過戶。

大昌末期息派一仙，七月二十七至八月九日截止過戶。

專題

銀行業盈利率比前減縮

根據銀行公佈去年的盈利率，因受經濟不景氣影響而大幅下降，經濟復甦被拖慢，展望銀行的利潤可能僅較去年稍佳。

黎偉成

……的為地產業對銀行的影響。至目前為止，依然有各類模的地產公司與銀行洽商重新安排債務的問題，顯示產業仍在經歷着調整期。地產業在銀行貸墊業務佔很大的比重，由於它不大可能在今年復甦，和債務未必能解決，所以地產業對銀行的利淡影響，會繼續在今年反映出來。

地產業未能全面復甦，影響土地、上蓋建築、買樓貸墊款需求，也使港幣集團信貸難以轉活。這是銀行大顧兒的發展。

製造業接單的回升，可能使工業及出口的信貸增加。不過，製造業現時僅有緩慢的復甦，而它仍受利率、匯率、原材料漲等因素的壓力，前景不可過份樂觀。

還有，銀行發展電子化服務而需投資添置各類設備，工商業可能繼續出現環境限等，也左右到銀行的實際利潤。

銀行今後應繼續支持工商業發展。特別是在調整利率之時，要審慎考慮利率的升降對整體經濟的影響。無論如何，今年的銀行業的利潤仍會一如去年那樣的遜於前幾年的了。（七）

九間上市銀行於過去八年主要業績

	年	東亞	恒生	滙豐	工商	嘉華	海外信託	新鴻基	友聯	永隆
存款	1975	1,550.4	5,871.2	41,837.8	324.8	235.5	1,155.4	N.A.	332.1	768.5
	1976	1,699.0	7,141.6	47,998.9	404.1	825.4	1,555.0	309.7	450.5	956.1
	1977	2,001.2	8,624.5	59,781.2	476.8	441.8	1,749.1	416.5	589.0	1,146.8
	1978	2,437.3	11,327.7	74,580.1	621.8	636.3	2,065.5	413.3	659.0	1,447.7
	1979	3,462.8	16,161.3	97,374.4	769.9	888.7	2,692.1	1,305.6	759.6	2,029.4
	1980	4,651.6	21,859.0	216,117.0	928.4	1,167.0	3,908.2	2,212.8	1,030.2	2,756.2
	1981	6,492.4	30,134.9	269,707.0	1,398.9	2,677.1	5,775.7	3,137.1	1,474.2	3,581.3
	1982	7,811.6	38,842.3	——	1,793.9	3,832.2	7,598.0	4,190.7	1,547.1	4,712.0
貸墊款	1975	691.8	2,365.1	22,431.9	222.5	192.6	873.1	N.A.	192.4	498.4
	1976	811.4	3,424.7	27,590.8	335.5	255.1	1,190.1	N.A.	256.8	610.8
	1977	1,014.0	4,635.4	34,117.0	380.0	365.0	1,258.4	N.A.	385.2	744.2
	1978	1,338.0	6,536.9	43,116.8	438.4	547.9	1,463.0	648.9	531.0	1,062.3
	1979	1,444.5	8,500.0	52,891.2	501.6	764.2	1,905.7	1,254.5	541.8	1,315.7
	1980	2,086.3	12,682.0	126,945.3	695.5	1,162.7	2,739.1	2,092.9	632.7	2,166.0
	1981	2,663.4	16,097.6	159,291.0	1,078.4	2,349.2	4,917.0	2,639.6	843.3	2,704.1
	1982	3,125.9	15,335.2	——	1,225.4	3,437.4	6,274.0	——	857.6	2,628.6
除稅後盈利	1975	21.7	91.1	333.2	4.1	2.6	18.1	16.4	29.1	15.9
	1976	24.9	119.6	393.5	5.8	3.9	16.6	19.0	36.4	19.8
	1977	30.8	153.5	522.0	7.4	4.9	15.0	22.0	46.3	23.6
	1978	40.2	208.1	728.4	9.2	6.0	23.6	28.6	57.3	29.2
	1979	54.0	297.5	1,013.7	14.1	10.6	29.4	40.1	70.3	43.1

註：海外信託銀行今年的統計方法與以前不同，不能比較。

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
穩健不忘展進
誠忠盡必務服
☎：5-8268333

香港股票行情（六月十四日）（港元計）

指數	收市	升或降	成交	金額
恒生指數	908.39	+21.87	四會總成交	10,941萬元
遠東指數	4,207.08	+110.09	遠東會成交	4,314萬元
金指數	814.57	+20.93	金銀會成交	4,446萬元
銀指數	647.48	+6.19	香港會成交	2,169萬元
金銀指數	752.23	+16.73	九龍會成交	12萬元

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生	40.50	+1.25
滙豐	8.00	+0.20
東亞	26.00	+0.40
永隆	42.50	+2.00
海外信託	4.15	+0.05
友聯	6.60	+0.20
嘉華	1.60	+0.03
怡和證券	7.90	+0.20
怡證認股證	0.60	——
新鴻基銀行	2.05	——
新鴻基證券	1.35	+0.01
工商銀行	3.30	+0.01
永安集團	——	——
JAFPAC	1.03	−0.01
第一太平財務	——	——
泛印	0.73	+0.03
普通東方	——	——
豐隆	1.62	+0.04
綜合企業		
聯合企業	4.80	——
莊士集團	1.06	+0.03
和記黃埔	11.40	+0.50
和黃優先	——	——
和黃認股證	3.15	+0.10
英之傑	——	——
怡和	12.40	+0.60
怡和認股證	1.20	+0.04
佳寧	暫停買賣	
佳寧認股證	暫停買賣	
利豐	——	——
廖創興	1.70	——
太古A	11.70	+0.30
太古B	——	——
其昌	暫停買賣	
會德豐A	3.225	+0.125
仁孚	1.01	——
工業製造		
港機工程	6.15	+0.05
青洲英坭	15.00	+0.70
忠德石油	6.40	——
寶光	1.60	−0.10
廣聯	——	——
立興	2.70	+0.05
南聯	4.85	+0.075
南豐紗廠	——	——
聯合汽水	——	——
環球電子	5.50	——
鱷魚恤	4.525	——
生力啤	6.20	+0.10
倉塢航運		
維達航業	暫停買賣	
九龍倉(除息)	3.85	+0.20
東方貨櫃(除息)	2.60	+0.05
萬邦航業	——	——
寶福發展	——	——
信德	——	——
華光航業	2.65	——
會德豐船A	1.70	——
隆豐	1.52	+0.02
隆豐認股證	——	——
中華造船	0.79	−0.01
偉進航運	0.11	−0.005
安全貨倉	——	——
公用事業		
中華電力	13.60	+0.20
香港隧道	10.70	+0.40
中華煤氣	48.50	+1.00
油蔴地	2.175	+0.075
港燈	5.25	+0.10
港燈認股證	6.40	+0.10
電話	31.00	+0.25
電話認股證	20.30	+0.50
九巴	7.50	+0.10
中巴	6.80	+0.20
地產建築		
長江實業	7.25	+0.20
遠東發展	0.64	+0.01
嘉年	0.86	−0.02
鷹君	0.43	——
恒隆	2.275	−0.05
置地(除息)	3.50	+0.025
置地認股證	4.225	——
信託A	3.725	+0.075
合和	1.98	——
新昌	0.73	+0.02
新昌地產	0.425	+0.005
國際城市	0.425	+0.005
希慎興業	0.40	+0.005
亨隆	——	——
建煌	0.42	——
利興	——	——
好世界	0.24	+0.015
第一太平置業	4.75	+0.10
建懋國際	——	——
百寧順	7.5?	——
世紀城市	——	——
莊士置業	——	——
莊士置業認股證	——	——
遠東實業	——	——
紀德置業	1.60	+0.05
保華	2.75	+0.175
建生	——	——
建新	——	——
聯邦A	3.05	——
森滿合	——	——
新鴻基地產	5.30	+0.20
新地優先股	——	——
新景豐	0.22	+0.01
新時代	——	——
新城市地產	0.50	——
新城市認股證	——	——
新世界	2.975	+0.025
大新	——	——
太古地產	5.00	+0.225
大昌	0.83	+0.02
大生	1.19	——
大生認股證	——	——
泰盛	——	——
泰盛認股權證	——	——
德榮	1.30	——
大寶	0.23	+0.005
大寶優先股	0.11	−0.005
華光	0.71	——
永泰	2.15	——
世界發展	——	——
金山	——	——
夏利文	——	——
恒基兆業	0.92	+0.03
志正國際	——	——
星港地產	——	——
信和置業	0.32	——
信和認股證	——	——
兆安地產	——	——
華信地產	0.74	+0.02
麗德投資	——	——
百利保	0.24	−0.01
百利保認股證	——	——
美迪臣	0.17	+0.01
美迪臣認股證	——	——
美居集團(除息)	——	——
大元	1.40	+0.15
利安	——	——
周生生(除息)	——	——
康力投資(除息)	1.79	+0.04
康力投資認股證	2.35	+0.25
協成行	——	——
亞細安	0.33	+0.01
酒店飲食業		
凱聯	2.35	+0.075
遠東酒店	0.87	−0.01
海港企業	——	——
大酒店	22.50	+0.20
美麗華	34.00	−2.00
百樂	1.33	+0.02
富豪酒店	0.205	+0.0025
富豪認股證	——	——
紅寶石	——	——
國際酒樓	——	——
百貨及其他		
連卡佛A	——	——
裕華國貨	2.05	——
永安(除息)	——	——
先施	——	——
瑞興	——	——
邵氏	——	——
星島報業	6.60	−0.20

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
置地	10,507,050	3,017,000
長實	3,255,850	453,000
九倉	2,896,025	772,000
滙豐	2,769,634	349,092
和黃	2,489,500	222,000
港燈	1,561,425	300,500
恒生	1,204,275	30,100
[illegible]	1,151,513	94,743
[illegible]	632,950	129,000
[illegible]	602,200	44,500

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
沃特吉亞斯	WATERGEUS	馬尼拉	6月17	百保利
高麗元其	KOREAN WONIS J N	英國	6月17	利洲
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	英國	6月17	馬士基
夏美雅士	HERMERS ACE	日本	6月17	日郵
藍火星	BLUE MARS	日本	6月17	日郵
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	6月17	海陸
江發	KARA CAREER	歐洲	6月17	汎洋
蘇高夫	KHUD. ZHUKOV	日本	6月17	華林
利來福	NL. DELFT	日本	6月17	寶隆
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	基隆	6月17	日郵
派那可基	PIONER NAKHODKI	蘇聯	6月17	華林
他輔總統	PRES. TAFT	高雄	6月17	總統
新安江	XIN AN JIANG	天津	6月17	招商局
南華	NAN HUA	大連	6月17	招商局
新海寧	NEW HAI NING	上海	6月17	華夏
亞洲羊駝	ALPAC ASIA	基隆	6月17	快捷利
亞利三	AURELIO III	關島馬尼拉	6月17	富必
新櫻丸	SHINSAKURA MARU	日本	6月17	大阪
金星	GEMINI STAR	印尼	6月17	五洋
長照	EVER LIGHT	日本	6月17	東源
摩索快輪	MOSEL EXPRESS	美國	6月17	捷成
海快輪	SEA EXPRESS	台灣	6月17	川崎
海皇子玉	NEP. ZIRCON	曼谷	6月17	港恒
長頌	EVER LYRIC	歐洲	6月17	利達
明富	MING FORTUNE	台灣	6月17	陽明
東南	HP DONGNAM	釜山	6月17	東駿
	C.C. ORIENT	台灣	6月17	嘉慶
歌利德	GLORY DUCK	釜山	6月18	港興
渣華長崎	NL. NAGASAKI	新加坡	6月18	渣華
柯沙美亞	AL SHAMIAH	台灣	6月18	怡和
解放者	SL. LIBERATOR	美國	6月18	海陸
大同二號	TA TUNG 2	高雄	6月18	東海
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	6月18	太古
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	6月18	馬士基
協壽丸	KYOJU MARU	基隆	6月18	達迅
日邦丸	NIPPO MARU	日本	6月18	天祥
白河口	BAI HE KOU	上海	6月18	新僑
馬晚斯基	J. MALCZEWSKI	歐洲	6月18	天祥
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	6月18	馬士基
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	6月18	中央
新孔雀	NEW PEACOCK	阿拉伯灣	6月18	新僑
福興二號	FOO HSING 2	高雄	6月18	永裕
新鴿	NEW DOVE	華北	6月18	新僑
歡欣	MERRY OCEAN	釜山基隆	6月19	東宇
比比	BIBI	美國	6月19	福來
成都	CHENG TU	新畿內亞	6月19	太古
美國太空人	AM. ASTRONAUT	美國	6月19	美輪
巴越洋	PORT MORESBY	沙巴	6月19	國光
利克文	DAGMAR REECKMANN	台灣	6月19	仕嘉
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	6月19	總統
愛比	ELBE	新西蘭	6月19	森那美
太原	TAI YUEN	台灣	6月19	川崎
藍水星	BLUE MERCURY	日本	6月19	日郵
快樂星	HAPPY STAR	釜山	6月19	新興
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	6月19	海豐
第廿一福運丸	FUKUUN MARU No.21	日本	6月19	海聯
利來馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	6月19	太古
愛瑪馬士基	EMMA MAERSK	卡拉奇	6月19	馬士基
東蜂	DONG BEE	釜山	6月19	港興
海灣	SEAWARD BAY	巴朵	6月19	海陸
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	6月19	馬士基
大阪丸	OSAKA MARU	南非	6月19	大阪
利瑪盈	KINABALU LIMABELAS	日本	6月19	東源
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	6月19	寶隆
長强	EVER VIGOR	歐洲	6月19	利達
鹽蘭高	ISLA SALANGO	台灣	6月20	捷成
桃園	TAO YUAN	美國	6月20	利達
吐露	TOULOUR	日本	6月20	雄源
阿波羅峯	APOLLO PEAK	日本	6月20	大阪
巴隆星	BARON STAR	南非	6月20	達迅
榮進	GREEN FORWARD	台灣	6月20	利達
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	6月20	東洋
先達快利	STRATHFYNE	釜山	6月20	太古
海富	MARINE CONTAINER	基隆	6月20	永裕
利奧	LIRIO	日本	6月20	日郵
佳星	FORTUNE STAR	天津	6月20	華夏
海利	AN HING	越南	6月20	海倍
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	6月20	海豐
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	6月20	三寶
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	美國	6月20	港恒
康碧	CONTENDER BEZANT	地中海	6月20	寶隆
興華	HSING HWA	高雄	6月20	永裕
好富星	HOEGH STAR	美國	6月21	天祥
和川丸	KAZUKAWA MARU	基隆	6月21	中央
大正丸	TAISHO MARU	日本	6月21	中央
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	6月21	川崎
嘉娃娜	KAWANA	地中海	6月21	日郵
海王石榴	NEP. GARNET	歐洲	6月21	怡和
中國風	CHINA WINDS	台灣	6月21	成風
東平二號	TUNG PING 2	高雄	6月21	海昌
[illegible]	SCANDUTCH ORIENT	[illegible]	6月21	[illegible]
[illegible]	B. PERSEUS	[illegible]	6月21	百保利
瑪蓮娜	SL. MARINER	美國	6月21	海陸
[illegible]	F.E. COMMERCE	[illegible]	6月21	[illegible]
非洲快輪	AFRICAN EXPRESS	日本	6月21	大阪
阿爾天貝斯	ALTENBELS	[illegible]	6月21	大阪
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	美國	6月22	總統
吳中吳	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	6月22	振盛行
加賀丸	KAGA MARU	日本	6月22	日郵
[illegible]	NL. ALKMAAR	[illegible]	6月22	渣華
皇星	ROYAL STAR	台灣	6月22	新興
東京灣	TOKYO BAY	日本	6月22	太古
東方冠軍	ORT. CHAMPION	日本	6月22	港郵
長勝	EVER VICTORY	台灣	6月22	利達
新紐約	ZIM NEW YORK	日本	6月22	新興
[illegible]	SHANGHAI	[illegible]	6月22	[illegible]
金湖	GOLDEN LAKE	台灣	6月22	大源
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	6月22	海豐
[illegible]	LAUREL I	[illegible]	6月22	[illegible]
[illegible]	KHIAN WAVE	台灣	6月22	[illegible]
綠島	GREEN ISLAND	台灣	6月23	香島
納爺	R.R. RAITH	日本	6月23	港郵
寶圖	BULAT	[illegible]	6月23	天祥
世界之獅	WORLD LION	日本	6月23	海陸
金華	KING HWA	高雄	6月23	東海
秀海	IBN SHUHAID	[illegible]	6月23	怡和
長聯	EVER LINKING	台灣	6月23	利達
木星	JUPITER	釜山基隆	6月23	港興
美國貿興	AM. MARKETER	美國	6月23	美輪
天翔	SKY HOVER	天津	6月23	華夏
宇宙	COSMOS	沙巴山打根	6月23	川崎
安達馬士基	ANDERS MAERSK	[illegible]	6月23	馬士基

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
利來福	NL. DELFT	歐洲	6月17	寶隆
明富	MING FORTUNE	歐洲	6月17	陽明
派那可基	PIONER NAKHODKI	歐洲	6月18	華林
[illegible]	SOMIO DEL MAR	地中海	6月18	[illegible]
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	6月18	日郵
利克文	DAGMAR REECKMANN	歐洲	6月19	仕嘉
馬晚斯基	J. MALCZEWSKI	歐洲	6月19	天祥
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	6月21	馬士基
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	6月21	川崎
阿爾天貝斯	ALTENBELS	地中海	6月22	大阪
長聯	EVER LINKING	歐洲	6月22	利達
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	6月23	太古
羅文士基	B. RUMINSKI	歐洲	6月24	天祥
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	6月24	寶隆
羅麥士	KHUD. ROMAS	歐洲	6月24	華林
[illegible]	KHIAN WAVE	地中海	6月25	[illegible]
[illegible]	NIKOLAY MAKSIMOV	地中海	6月27	華林
[illegible]	ACCORD	地中海	6月27	利達
[illegible]	MEDITERRANEA	地中海	6月27	[illegible]
[illegible]	CHEVALIER ROZE	歐洲	6月28	[illegible]
[illegible]	GUANGHE	英國歐洲	6月28	招商局
[illegible]	THALASSINI KYRA	歐洲	6月28	仕嘉
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	6月29	太古
[illegible]	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	6月30	華林
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	7月1	寶隆
[illegible]	MERCS RUHUNM	泛馬加士達	7月2	[illegible]
長强	EVER VIGOR	歐洲	7月2	利達
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	7月3	馬士基
明福	MING COMFORT	地中海	7月4	陽明
康碧	CONTENDER BEZANT	地中海	7月5	寶隆
江發	KARA CAREER	歐洲英國	7月5	汎洋
海王石榴	NEP. GARNET	歐洲	7月5	怡和
克林士	KAPITAN KREMS	歐洲	7月6	華林
妙爾麥森	MUEHLHAUSEN	歐洲	7月6	東亞
馬利高	MARIKO	泛馬加士達	7月6	輝騰
長仁	EVER HUMANITY	地中海	7月7	利達
連登	LIN DEN	地中海	7月7	日郵
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	7月8	麥邊初
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	7月8	華林
隆林	LONG LIN	英國歐洲	7月8	招商局

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
利來福	NL. DELFT	遮打	6月17	寶隆
他輔總統	PRES. TAFT	阿拉伯海	6月17	總統
	C.C. ORIENT	遮打阿喀巴	6月18	嘉慶
柯沙美亞	AL SHAMIAH	阿拉伯海	6月18	怡和
馬晚斯基	J. MALCZEWSKI	遮打	6月19	天祥
歌利德	GLORY DUCK	吉大港加爾各答	6月19	港興
新孔雀	NEW PEACOCK	卡拉奇杜拜	6月20	新僑
新鴿	NEW DOVE	阿拉伯灣	6月20	新僑
和川丸	KAZUKAWA MARU	阿拉伯灣	6月21	中央
阿卜哈	ABHA ZAHABIA	紅海	6月21	聯勝
先達快利	STRATHFYNE	卡拉奇阿拉伯海	6月21	太古
非洲快輪	AFRICAN EXPRESS	紅海	6月22	大阪
阿爾天貝斯	ALTENBELS	遮打	6月22	大阪
秀海	IBN SHUHAID	紅海	6月23	怡和
東方冠軍	ORT. CHAMPION	阿拉伯海	6月23	港郵
加賀丸	KAGA MARU	遮打	6月23	日郵
大利士緬	BARBER TALISMAN	阿拉伯海	6月24	百保利
士蘭迪亞	SELANDIA	遮打	6月24	寶隆
羅麥士	KHUD. ROMAS	遮打	6月24	華林
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	阿拉伯海	6月24	總統
羅文士基	B. RUMINSKI	遮打	6月24	天祥
桂江	GUI JIANG	卡拉奇阿拉伯灣	6月24	新僑
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	依力	6月24	新興
嘉琪	CHAR CHE	遮打	6月26	嘉慶
嘉裕	CHAR YE	紅海	6月26	嘉慶
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	6月27	怡和
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	6月27	東亞
麥堀武夫	NIKOLAY MAKSIMOV	遮打	6月27	華林
安逸勝	UNTERTUERKHEIM	紅海	6月28	大阪
美那	MAWLAMYAING	仰光	6月28	新興
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK	卡拉奇阿拉伯灣	6月28	馬士基
利文怡美利	RAMONEVERETT	吉大港印度	6月28	福來
先達康年	STRATHCONON	阿拉伯灣	6月29	日郵
東方丸	ORIENT MARU	遮打	6月30	大阪
歌羅夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	遮打	6月30	華林
利來得	NL. DEJIMA	遮打	7月1	寶隆
新依力	ZIM EILAT	依力	7月3	新興
明福	MING COMFORT	遮打	7月4	陽明
東方宏業	GRT. VENTURE	阿拉伯灣	7月6	港郵
威利圖	WILLINE TOYO	阿拉伯海	7月6	百保利
嘉鴻	AL KHAMES II	遮打	7月6	嘉慶
澳洲丸	AUST. MARU	阿拉伯灣	7月7	大阪
河內丸	KAWACHI MARU	遮打	7月7	日郵

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	6月17	大阪
協壽丸	KYOJU MARU	南非	6月18	達迅
阿波羅峯	APOLLO PEAK	路易士港	6月21	大阪
勇鋒	GALLANT PIONEER	東非	6月24	大阪
亞爾泰	ALTAIR	西非	6月24	福來
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	南非	6月24	渣華
江興	ROSS CAREER	西非	6月26	汎洋
渣華累富	NL. LEUVE	路易士港	6月27	渣華
海利	OCEAN ELITE	西非	6月28	大阪
恭士頓雅士	KEYSTONE ACE	南非	6月29	達迅
南華	NAN HWA	南非	7月6	海成
晨星	MORNING STAR	南非	7月6	新興
杜阿拉	CR DOUALA	西非	7月7	沙啫
大阪丸	OSAKA MARU	南非	7月8	大阪
非洲快輪	AFRICAN EXPRESS	西非	7月9	安快
利財	RAYA FORTUNE	南非	7月9	利亞
渣華奧克蘭	NL. AUCKLAND	路易士港	7月10	渣華
顏尼士	AGNES VENTURE	東非	7月10	日郵
平頂山	PING DING SHAN	西非	7月11	怡和
莎莉海洋	SALLY OCEAN	西非	7月11	川崎
坎多利亞	CANTUARIA	達班	7月13	天祥
香港快輪	H.K. EXPRESS	西非	7月14	安快

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
海悅	SEA REJOICE	新加坡巴生	6月17	協成
夏美雅士	HERMES ACE	雅加達	6月17	日郵
納爺	R.R. RATNA	雅加達泗水	6月17	港郵
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	6月18	海陸
泰百寶	THAI PAILIN	曼谷	6月18	港郵
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	6月18	大源
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	6月18	港恒
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	6月18	馬士基
歡欣	MERRY OCEAN	雅加達新加坡	6月19	東宇
藍水星	BLUE MERCURY	印尼	6月19	日郵
日邦丸	NIPPO MARU	新加坡巴生	6月19	天祥
美上美	BOONKRONG II	曼谷	6月20	振盛行
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	6月20	東洋
第廿一福運丸	FUKUUN MARU No.21	新加坡	6月20	海聯
華納迦利	AND. WANAKARYA	印尼	6月20	亞利來
利奧	LIRIO	印尼	6月20	日郵
海灣	SEAWARD BAY	新加坡	6月20	海陸
吐露	TOULOUR	新加坡巴生庇能	6月21	雄源
和川丸	KAZUKAWA MARU	新加坡	6月21	山下
海利	AN HING	汶萊	6月21	海倍
金星	GEMINI STAR	雅加達泗水	6月21	五洋
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	6月21	港郵
巴越洋	PORT MORESBY	汶萊古晉詩巫	6月21	國光
大正丸	TAISHO MARU	新加坡巴生庇能	6月22	中央
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	6月22	港恒
新華八號	XIN HUA No. 8	曼谷	6月23	三寶
納爺	R.R. RAITH	雅加達泗水	6月23	港郵
浩安	FORTUNE NAVIGATOR	亞庇古晉詩巫	6月23	東安
寶圖	BULAT	新加坡巴生	6月23	天祥
吳中吳	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	6月24	振盛行
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	6月24	馬士基
宇宙	COSMOS	沙巴山打根	6月24	川崎
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	6月24	海陸
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	6月24	大源
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	6月25	港恒
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	6月27	東宇
美佳	MAY SKY	新加坡巴生庇能	6月27	中央
永安	FORTUNE RUNNER	山打根納閩汶萊	6月27	東安
迪嘉	TEKAD	新加坡巴生	6月27	天祥
香港雅士	H.K. ACE	馬尼拉	6月27	山下
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡巴生	6月28	福來
三光	SANKO SCORPIO	新加坡巴生	6月28	天祥
璐利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	6月28	馬士基
東京丸	TOKYO MARU	印尼	6月29	日郵
新華七號	XIN HUA No. 7	曼谷	6月29	三寶
柏高	PARCO TRADER	新加坡巴生	6月30	海聯
海運	HONAM	新加坡巴生	7月1	太源
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	7月1	馬士基
海鷹	SEA HAWK	新加坡雅加達	7月3	太平
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	7月4	港郵
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	7月4	東宇
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	7月5	日郵
巴越海	PRAVADE SEA	納閩亞庇山打根	7月5	國光
亞迪巴	ALDEBA	馬尼拉	7月6	中央

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
金源	TSIN YUEN	汕頭	6月17	源源
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	6月17	華閩
建華二號	KIEN HWA NO.2	高雄	6月17	東海
臨江	LINJIANG	上海	6月17	招商局
東南	HP DONGNAM	釜山	6月18	東駿
華麗	HWA LIE	高雄基隆	6月18	綜利
江發	KARA CAREER	上海	6月18	汎洋
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	6月18	中央
北山	BEI SHAN	天津	6月19	招商局
馬晚斯基	J. MALCZEWSKI	日本	6月19	天祥
沭河	SHUHE	上海	6月19	招商局
海興	HAI XING	上海	6月19	招商局
民利	MINLIE	高雄基隆	6月19	綜利
福興二號	FOO HSING 2	高雄	6月19	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	6月19	海豐
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	6月19	華夏
新海寧	NEW HAI NING	上海	6月20	華夏
高山	GAOSHAN	上海	6月20	招商局
豐寧	FENG NING	秦皇島	6月20	招商局
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	6月20	海豐
順江	SHUN JIANG	張家港	6月20	招商局
海富	MARINE CONTAINER	基隆	6月20	永裕
快樂星	HAPPY STAR	釜山	6月20	新興
大同二號	TA TUNG NO 2	高雄	6月20	東海
東蜂	DONG BEE	釜山	6月20	港興
涇河	JINGHE	青島	6月20	招商局
興華	HSING HWA	高雄	6月21	永裕
中利	PANCHRATNA	高雄基隆	6月21	綜利
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	6月21	海豐
東平二號	TUNG PING 2	高雄	6月22	海昌
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	6月22	海豐
皇星	ROYAL STAR	釜山	6月23	新興
木星	JUPITER	基隆釜山	6月23	港興
天翔	SKY HOVER	天津	6月23	華夏
海國	HAI KUO	高雄	6月23	永裕
金華	KING HWA	高雄	6月23	東海
光大二號	KWANG TA 2	高雄	6月24	永裕
羅文士基	B RUMINSKI	日本	6月24	天祥
泰來	TAI LAI	高雄	6月25	東海
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	6月25	東洋
萬春	WAN CHUN	高雄日本基隆	6月25	太古
國利	KUO LIE	高雄	6月26	海昌

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
沃特吉亞斯	WATERGEUS	紐約美國大西洋	6月17	百保利
高麗元其	KOREAN WONIS JIN	西北太平洋	6月17	利洲
皮雅士總統	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	6月17	總統
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	加州紐約	6月18	馬士基
摩索快輪	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	6月18	捷成
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	6月18	中央
比比	BIBI	長堤奧克蘭	6月19	福來
美國太空人	AM. ASTRONAUT	加州紐約	6月19	美輪
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋	6月19	海陸
榮進	GREEN FORWARD	加州	6月20	利達
好富星	HOEGH STAR	西北太平洋	6月21	天祥
海皇珊瑚	NEP. CORAL	加州紐約	6月21	港恒
中國風	CHINA WINDS	加州	6月21	成風
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	6月22	新興
長勝	EVER VICTORY	紐約	6月22	利達
百保琊	BARBER PERSEUS	洛杉磯紐約	6月22	百保利
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	加州西北太平洋	6月22	總統
瑪蓮娜	SL. MARINER	西南太平洋	6月22	海陸
嘉林光榮	GALLEON PRIDE	洛杉磯三藩市	6月23	海豐
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	6月24	總統
長輝	EVER SHINE	加州	6月24	利達
綠島	GREEN ISLAND	加州	6月24	香島
海平普城	SEAPAC PRINCETON	西北太平洋	6月24	港郵
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	加州紐約	6月25	馬士基
嘉寧	CHAR NING	西北太平洋	6月25	嘉慶
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	6月25	捷成
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	6月25	山下
宋諾拉	SONORA	長堤奧克蘭	6月26	福來
美國貿興	AM. MARKETER	加州紐約	6月26	美輪
富茂灣	FALMOUTH BAY	美國西岸	6月26	大阪
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	6月26	海陸
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	加州	6月26	麥邊初
東方武士	ORT. KNIGHT	加州紐約	6月26	港郵
勝來	SINALOA	加州西北太平洋	6月27	寶隆
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國西岸	6月27	川崎
萬得	B. MENESTHEUS	紐約美國大西洋	6月28	百保利
胡佛總統	PRES. HOOVER	加州西北太平洋	6月29	總統
東京貨輪	TOKIO TRAMPER	加州紐約	6月29	美輪
愛國者	SL. PATRIOT	西南太平洋	6月29	海陸
美國貿易	AMERICAN TRADER	加州紐約	6月30	美輪
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	6月30	山下

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
沃特吉亞斯	WATERGEUS	加勒比海南美	6月17	百保利
海晉	WELSH JAY	加勒比海	6月17	海運
海快輪	SEA EXPRESS	加勒比海	6月18	川崎
美國太空人	AM. ASTRONAUT	巴拿馬	6月19	美輪
渣華長崎	NL. NAGASAKI	墨西哥加勒比海	6月20	渣華
太原	TAI YUEN	中南非	6月20	川崎
阿波羅峯	APOLLO PEAK	南美	6月21	大阪
鹽蘭高	ISLA SALANGO	南美	6月21	捷成
長勝	EVER VICTORY	加勒比海	6月22	利達
百保琊	BARBER PERSEUS	加勒比海南美	6月22	百保利
渣華安曼	NL. ALKMAAR	智利秘魯	6月23	渣華
美國貿興	AM. MARKETER	巴拿馬	6月26	美輪
嘉國	CHAR KUO	加勒比海	6月26	嘉慶
渣華累富	NL. LEUVE	南美東岸	6月27	渣華
福他馬尼拉	FROTA MANILA	南美	6月27	豐利行
萬得	B. MENESTHEUS	加勒比海南美	6月28	百保利
長頌	EVER LYRIC	加勒比海	7月1	利達
百保靈	BARBER PRIAM	加勒比海南美	7月8	百保利

澳洲·新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
蘇高夫	KHUD. ZHUKOV	澳洲	6月17	華林
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	6月17	太古
白河口	BAI HE KOU	澳洲	6月19	新僑
成都	CHENGTU	新畿內亞	6月19	太古
愛比	ELBE	新西蘭	6月20	森那美
利來馬賽	ZL. MARSEILLES	新西蘭	6月20	太古
羅利一號	LAUREL No. 1	新畿內亞南太平洋島	6月23	大照
薩摩亞	SAMOA	弗里曼特爾	6月23	寶隆
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	6月25	香島
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	6月27	港郵
安泰	ANTAR	新西蘭	6月30	輝騰
來利婆琪	LLOYD BAKKE	弗里曼特爾	7月2	森那美
新星加坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	7月3	新興
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	7月4	怡和

香港·廣州·深圳交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	下午12.55	下午4.10	上午8.30	上午11.18
	下午2.57	下午6.05	上午10.10	下午1.08
巴士	上午8.15	下午4.00	上午8.30	下午4.30
飛機	上午9.15	上午9.40	上午7.50	上午8.25
	上午11.45	下午12.10	上午10.20	上午10.55
	下午5.55	下午6.20	下午4.30	下午5.05
	下午8.25	下午8.50	下午7.00	下午7.35
飛翔船	上午8.45	約3小時	下午12.45	約3小時
	上午9.45	約3小時	下午1.45	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午2.00	約3小時

（上午9,45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船）

星湖號　自六月十日起至十七日止

（星湖號香港每天上午七時開往廣州，廣州每天晚上九時開來香港）

天湖號（天湖號香港每天晚上九時開往廣州，廣州每天上午十一時開來香港）

流花湖　上午9.15　下午12.45　下午2.30　下午6.00

香港—深圳（直通巴士）

九龍開	到深圳	深圳開	到九龍
上午7.45	上午10.30	下午2.30	下午4.40

九九金　期金

六月十四日（每安士美元計）

（每兩港元計）		八月	十月
開市	3,665.00	419.00	426.00
最高	3,665.00	418.00	——
最低	3,619.00	418.00	——
收市	3,622.00	418.00	425.00
升降	-15.00	——	-1.00
高價	-10.90	——	——
成交手數		20	0

成交期金共25手成交總值1.0百萬美元

期金未平合約共0手

飾金（每兩）3,820.00（+30.00）

飾白金（每兩）3,980.00（+80.00）

富格林金幣買入：3,160.00賣出：3,180.00

白銀（十安士）885.00（+15.00）

銀行拆息：隔夜13.5厘　一個月13.0厘

外幣對人民幣匯價表

（六月十四日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	823.31	827.43
比利時法郎	一萬	388.27	390.21
丹麥克朗	一百	21.77	21.87
加拿大元	一百	161.62	162.44
西德馬克	一百	77.85	78.25
法國法郎	一百	25.86	25.98
英鎊	一百	307.45	308.99
美元	一百	198.89	199.89
挪威克朗	一百	27.55	27.69
荷蘭盾	一百	69.38	69.72
香港元	一百	26.54	26.68
新加坡元	一百	93.69	94.15
奧地利先令	一百	11.06	11.12
意大利里拉	一萬	13.11	13.17
瑞士法郎	一百	93.29	93.75
瑞典克朗	一百	26.20	26.34
澳洲元	一百	174.36	175.24

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（六月十四日寶生銀行供稿）

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	736.00	737.00
美匯	每百	737.30	737.70
英鎊	每鎊	11.37	11.50
西德馬克	每百	287.50	280.00
瑞士法郎	每百	346.00	347.50
法國法郎	每百	95.00	96.00
荷蘭盾	每百	256.50	257.50
意里拉	每千	4.75	4.90
加拿大元	每百	598.00	603.00
澳洲元	每百	643.00	647.00
日圓	每萬	303.50	304.50
新加坡元	每百	347.00	348.50
菲披索	每百	65.00	67.00
泰國銖	每百	31.50	32.50
印尼盾	每萬	70.00	75.00
新台幣	每百	17.80	18.20
澳門幣	每百	95.00	97.00
人民幣	每百	374.81	376.78

港匯指數　71.3（+0.2）



金源輪 M.V. "TSIN YUEN"

[illegible]

源源船務有限公司

港·汕·厦·滬·客輪

南湖號

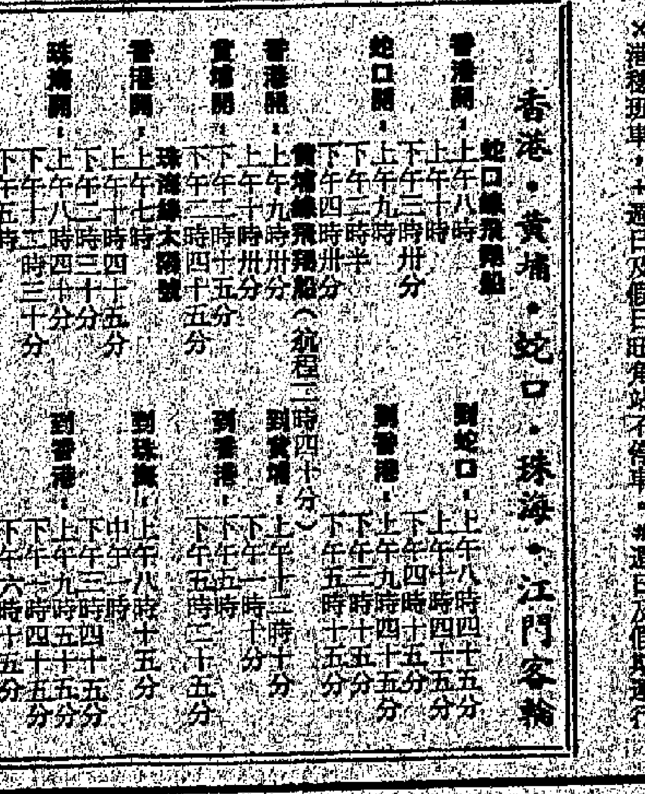
香港開下午4時30到汕頭上午7時30

（逢3,6,9,13,16,19,23,26,29）

汕頭開下午4時30　到香港上午9時30

（逢1,5,8,11,15,18,21,25,28）

[illegible]



香港火車時刻表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時39	上午6時38	上午5時49	上午6時49
6時13	7時11	6時30	7時30
7時13	8時11	7時00	8時00
8時16	9時12	7時50	8時50
×9時13	10時11	8時50	9時50
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

×港穗班車，[illegible]

廣州—深圳火車正常班時刻表

[illegible]

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
高山	GAO SHAN(下午二時)	上海	B	招商局
北山	BEI SHAN(上午六時)	天津	B15	招商局
皮利亞士	PELEUS(上午七時)	門司	A36	日郵
來利碧琪	LLOYD BAKKE(上午七時)	弗里曼特爾	A34	森那美
新海虹	NEW HAI HUNG(下午四時)	上海	B16	華夏
布利斯托丸	BRISTOL MARU(上午一時)	基隆	現代橋	大阪
邊利達	BENALDER(下午八時)	高雄	現代橋	邊行
巴拉娜	ARABELLA(下午十一時)	高雄	國際橋	美輪
芬賓	FENBANK(上午五時)	基隆	A28	日郵
海皇瑪瑙	NEP. AGATE(半夜)	馬尼拉	現代橋	港恒
紅和	ACCORD(上午八時)	美國	國際橋	利達
伏見丸	FUSHIMI MARU(上午九時)	神戶	A32	日郵
奧蘭橋	BAY BRIDGE(上午六時)	美國	西區	川崎
海勇	SEA ENCOURAGEMENT(上午七時)	基隆	現代橋	川崎
亞洲明珠	ASIAN PEARL(下午六時)	澳洲	現代橋	太古
陶南一號	DONAM No. 1(上午六時)	釜山	油蔴地	港興
國利	KUO LIE(上午)	高雄	油蔴地	海昌
海靈	WELSH JAY(下午五時)	台灣	A	海運
馬曉斯基	J. MALCZEWSKI(上午五時)	馬尼拉	A8	天祥
長仁	EVER HUMANITY(上午八時)	地中海	國際橋	利達
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	江聯碼頭	華閩

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
馬拉基	MARAKI(下午五時)	科倫坡	A35	大阪
寶利雅士	BONITA ACE(上午十時)	高雄日本	現代橋	東洋
加里曼丹二號	KALIMANTAN DUA(上午七時)	新加坡庇能	B14	協成
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午八時)	高雄	國際橋	寶隆
蘭丹拿	LANTANA(下午)	紅海	A50	日郵
皮利亞士	PELEUS(下午)	卡拉奇孟買柯欽	A36	日郵
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油蔴地	東海
保衛者	SL. DEFENDER(下午三時)	西南太平洋	海陸橋	海陸
神山第二	KINABALU DUA(下午)	新加坡	B21	天祥
紅和	ACCORD(下午)	基隆	國際橋	利達
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(上午二時)	雅加達泗水	現代橋	馬士基
東運	EASTERN LUCKY(下午)	關島	B19	東源
厚萊	NAVIKAPOL(上午)	上海	B39	華夏
新海利	NEW HAI LEE(下午)	上海	A13	華夏
泰勒總統	PRES. TYLER(中午)	加州西北太平洋	國際橋	總統
金希拉	GOLD HILLA(半夜)	科倫坡西非	現代橋	新興
海皇鑽石	NEP. DIAMOND(下午八時)	加州紐約	國際橋	港恒
布利斯托丸	BRISTOL MARU(下午)	遮打	現代橋	大阪
來利碧琪	LLOYD BAKKE(下午)	基隆	A34	森那美
海勇	SEA ENCOURAGMENT(下午)	智利	現代橋	川崎
長仁	EVER HUMANITY(下午)	高雄	國際橋	利達
高福	GLORIA FORTUNA(上午十時)	丹絨馬尼	吉列島	大信
	GECO ALPHA(下午八時)	波海灣	A6	多利順
力星	LILAC STAR(下午八時)	三寶顏	B17	東源
戴雲山	DAI YUN SHAN(下午五時)	新加坡	B23	華夏
中信	CENTRAL LUZON(上午八時)	馬山	油蔴地	東源
伏見丸	FUSHIMI MARU(下午)	地中海	A32	日郵
中利	PANCHRATNA(中午)	基隆	油蔴地	錦利
安泰	AN THAI(下午五時)	頭頓	油蔴地	基發
石景山	SHI JING SHAN(上午八時)	上海	A38	招商局

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海悅	SEA REJOICE(上午七時)	日本	B	協成
銀湖	SILVER LAKE(下午八時)	日本	B	永裕
南非愛花	S.A. ALPHEN(下午)	基隆	A21	大阪
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	高雄	B	海豐
渣華康瑞	NL. HONSHU(上午八時)	新加坡	A	渣華
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	油蔴地	東海
華加	I. YAHUAR HUACA(上午六時)	基隆	A	天祥
皮雅士總統	PRES. PIERCE(上午十時)	高雄	國際橋	總統
新馬尼拉	ZIM MANILA	馬里未勒	現代橋	新興
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	國際橋	新興
黃金山	HUANG JIN SHAN(上午八時)	大連	A	華夏
珍珠泉	ZHENZHUQUAN(上午七時)	青島	B	華夏
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	B	東亞
美上美	BOONKRONG II(下午)	曼谷	B	振盛行
金源	TSIN YUEN	汕頭	油蔴地	源源
納娜	R.R. RATNA	印尼	國際橋	港郵

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
邊柯達	BENALDER	歐洲	現代橋	邊行
芬賓	FENBANK	地中海	A28	日郵
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	B	東亞
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	國際橋	港恒
國利	KUO LIE	高雄	油蔴地	海昌
陶南一號	DONAM NO.1	釜山	油蔴地	港興
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	現代橋	川崎
華加	I. YAHUAR HUACA	秘魯	A	天祥
巴拉娜	ARABELLA	加州紐約	國際橋	美輪
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	B	海豐
新馬尼拉	ZIM MANILA	馬里未勒	現代橋	新興
民利	MINLIE(上午一時)	高雄	國際橋	緯利
藍塘洲	LAM TONG CHAU(上午七時)	加州	國際橋	香島

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
廣河	GUANGHE	西區	招商局
太平洋珊瑚	PACIFIC CORAL	吉列島	金峯
日昇一號	SUNRISE No. 1	西區	秦誠
福星	FOOK SING	油蔴地	海通
水晶洋	OCEAN MERCURY	西區	遠洋
海鋒	MARITIME PIONEER	西區	萬邦
皖安	WANAN	B25	招商局
	AL ZAHRA	西區	華林
新凱	SIN KAI	吉列島	遠洋
東方鴻圖	ORT. CHARGER	西區	港郵
圖門江	TUMEN JIANG	A47	招商局
新珊瑚海	NEW CORAL SEA	西區	益豐
平陰	PING YIN	A47	招商局
南翔	NAN XIANG	A15	招商局
蘇龍	SU LONG	A18	招商局
益陽	YI YANG	A48	招商局
挪威海	NORWEGIAN SEA	西區	益豐
亞山奴	ASANO	A12	順利
北峯山	BEI FENG SHAN	茶果嶺	華夏
海民	HAI MING	油蔴地	永裕
海光	HAI GUANG	招商局碼頭	招商局
海隆	HAI LONG	B7	永裕
揚子江三號	YANG ZI JIANG 3	B11	招商局
衢江	QU JIANG	西區	招商局
高川	KAO CHUANG	B2	東洋
福松	FORTITUDE PINE	B26	松木
豐寧	FENG NING	A17	招商局
海興	HAI XING	A26	招商局
利來威斯吉	NL. WISSEKERK	A31	太古

輪船公司電話錄（六）

船公司名稱		電話
三寶	SAMBRO	5—444567
辰揚	SANIX	5—491216
海陸	SEALAND	0—281484
海威	SEAWISE	5—451301
仕嘉	SHIPPING-TRANSPORT	5—746700
森那美	SIME DARBY	5—7950779
信成	SINCERE	5—456129
新僑	SIN CHIAO	5—234065
順昌	SHUN CHEONG	5—249096
天南	SKY SOUTH	5—446460
萊敦	SNADDON	5—291620-6
新興	SUN HING	0—257111
太古	SWIRE	5—264311
大源	TA YUEN	5—401521
泛途	TRANSGROUP	5—215224
汎洋	TRANS—OCEAN	5—443575



全貨櫃服務
EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東西岸貨櫃航線

直航西南太平洋：羅省、長堤、三藩市、渥蘭。
西北太平洋：西雅圖、温哥華B.C.、砵崙。
美加東岸：紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、沙灣拿、聖尊、滿地可、多倫多。
美國灣：紐奧爾良、侯斯頓、加爾維斯敦。

		截貨日期	開行
飛航雅士	CLIPPER ACE V55	17/6	18/6
快輪	A VESSEL	18/6	19/6
亞洲雅士	ASIA ACE V62	24/6	25/6
快輪	A VESSEL	25/6	26/6

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

		截貨日期	開行
東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR V38	22/6	24/6
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE V72	1/7	3/7
東方專家	ORIENTAL EXPERT V39	14/7	16/7

香港至馬尼拉貨櫃航線

		截貨日期	開行
英偉雅士	DYNAMIC ACE V18	19/6	20/6
香港雅士	HONG KONG ACE V46	26/6	27/6
有利雅士	ELECTRO ACE V96	3/7	4/7

香港至星加坡貨櫃航線

（只收貨箱貨）

		截貨日期	開行
和川丸	KAZUKAWA MARU V26	18/6	21/6
先達康年	STRATHCONON V22	26/6	29/6

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：刁拜、達文、科威特、阿布打比

		截貨日期	開行
和川丸	KAZUKAWA MARU V26	20/6	21/6
先達康年	STRATHCONON V22	27/6	29/6
澳洲丸	AUSTRALIA MARU V30	5/7	7/7

普通貨輪

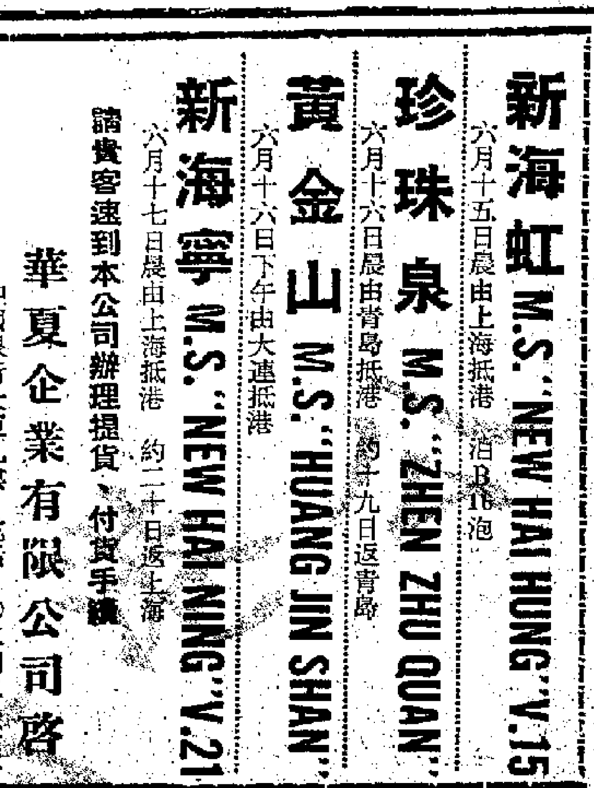
直航：孟買、達文、都拜、科威特、亞布達比、刁拜

快輪	A VESSEL	10/7	11/7

總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B座
電話：H295501-5（5綫）H295588（3綫）

收貨站：迅發貨倉有限公司
青衣鄉事會道394地段　電話：0-457387，457112

澳門代理：世强行有限公司
德記商業大廈405室　電話：89130，84565


新海虹 M.S. "NEW HAI HUNG" V.15
六月十五日晨由上海抵港　泊B16泡

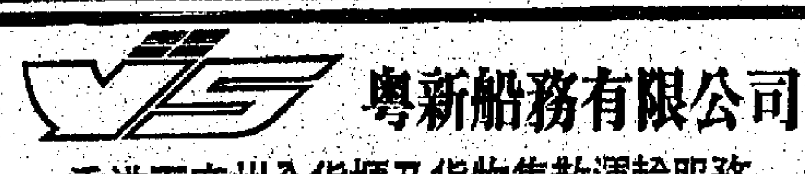
珍珠泉 M.S. "ZHEN ZHU QUAN"
六月十六日晨由青島抵港　約十九日返青島

黃金山 M.S. "HUANG JIN SHAN"
六月十六日下午由大連抵港

新海寧 M.S. "NEW HAI NING" V.21
六月十七日晨由上海抵港　約二十日返上海

請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續

華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈九樓・電話：⑤二四二一六一


粵新船務有限公司

香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

船名	航次	抵港	開航	到廣州
SUI SUN 54	83-K43	6月11日	6月11日	6月12日
SUI SUN 54	83-K44	6月14日	6月14日	6月15日
SUI SUN 54	83-K45	6月17日	6月17日	6月18日

粵新船務有限公司
佐敦道文輝樓31-32號2樓
電傳：39997YSSCT
電話：3-306277-0　3-323120　3-325082　3-323117　3-323237

粵海企業有限公司儲運部
香港干諾道152-155號13樓
電話：5-451939　5-454083　5-458597轉儲運部

北山 M.S. "BEI SHAN"
六月十五日由天津抵港　船泊B—15泡
六月十九日直放天津

高山 M.S. "GAO SHAN"
六月十五日由上海抵港　六月二十日直放上海

南華 M.S. "NAN HUA"
六月十七日由大連抵港

新安江 M.S. "XIN AN JIANG"
六月十七日由天津抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555，440557，447402。

名神汽船株式會社
Meishin Line

第二十一福運丸 "FUKUUN MARU No.21"	6月19日到　6月20日開	新加坡
柏高 "PARCO TRADER"	6月28日到　6月29日開	新加坡　巴生
神戶丸 "KOBE MARU"	7月3日到　7月4日開	新加坡

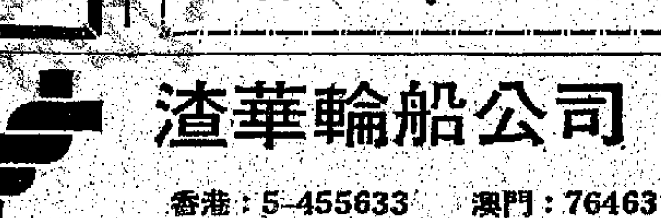
總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大厦603室
電話：5-412821-4　5-439504

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲

海靈 WELSH JAY
VC—086
六月十六日落貨　六月十七日開行

Loads for: Barranquilla, La Guaira, Puerto Cabello, El Guamoahe, Maracaibo & Buenaventura.

香港總代理：香港海運有限公司
軒尼詩道500號興利中心32字樓
電話：5-779044（八綫）
收貨站：美利公司貨倉　戴亞街黃埔東倉
電話：3-648307，648308.
澳門代理：新興公司　電話：89548


渣華輪船公司
香港：5-455633　澳門：76463

航線	船名		開航日期
西非	OCEAN ELITE	——	6月28日
	NEDLLOYD MANILA	渣華馬尼拉	7月29日
東非	NEDLLOYD HONSHU	渣華康瑞	7月10日
	NEDLLOYD HONG KONG	渣華香港	8月11日
南非	S.A. ALPHEN		6月16日
	NEDLLOYD COLOMBO	渣華哥倫布	6月24日
	OSAKA MARU	大阪丸	7月9日
南美西岸及拉丁美洲	NEDLLOYD ALKMAAR	渣華安曼	6月23日
	NEDLLOYD AMERSFOORT	渣華安曼是福	7月16日
南美東岸	NEDLLOYD NAGASAKI	渣華長崎	6月20日
	NEDLLOYD LEUVE	渣華累富	6月27日

閩海一〇五 "MIN HAI 105"
六月十五日由福州抵港　泊屈地街江聯碼頭
六月十七日返福州

請貨客速到本部辦理提貨、付貨手續。

華閩有限公司交通運輸部啓
招商局大廈十二樓　電話：⑤四五九一六六

中國定期航綫貨櫃服務
全貨櫃，散貨櫃及各類貨運

	船名	航次	截貨	開航
香港—黃埔	津星	8323	21/6	23/6
	津星	8325	7/7	9/7
香港—上海	沭河	V.14	25/6	27/6
香港—張家港	沭河	V.16	2/7	4/7
香港—青島	運河	V.11	19/6	21/6
香港—新港	臨江	V.36	19/6	21/6
香港—大連	順江	V.28	28/6	30/6

香港　廈門／湛江航綫

	船名	航次	截貨	開航
香港—湛江	華勝	8315	18/6	20/6
香港—廈門	華勝	8317	24/6	26/6

景華船務有限公司
5-414877（4線）
香港德輔道中317號啓德商業大廈707室

Japan Line
CARIBBEAN SEA 加勒比海
CENTRAL & SOUTH AMERICA

M.S. "A VESSEL" 快輪
七月六日落貨　七月七日開行
Loading Direct For: Aruba, Curacao, La Guaira, San Juan, Santo Domingo.
貨倉截貨時間：七月五日（星期二）下午五時

M.S. "A VESSEL" 快輪
七月六日到港　七月七日開行
Loading Direct For: Manzanillo Acapulco, Champerico, Acajutla, Puerto Caldera, Cristobal, Port of Spain, Puerto Cabello.
貨倉截貨時間：七月五日（星期二）下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
5TH FLOOR, HARBOUR COMMERCIAL BUILDING.
香港商業大廈5字樓，干諾道中122號
TEL: H—443575（八線）
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：0—457112，0—457337.



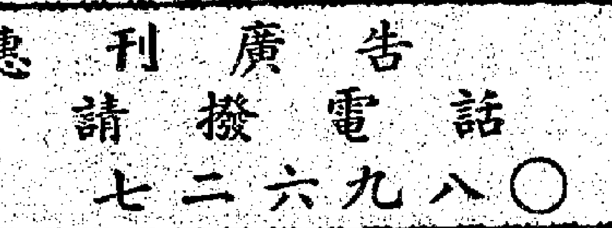
香港——中東全貨箱服務
十天直運：刁拜（DUBAI）

和川丸 M.S. "KAZUKAWA MARU"　六月廿日落貨　六月廿一日開行
先達康年 M.S. "STRATHCONON"　六月廿九日落貨　六月廿九日開行
澳洲丸 M.S. "AUSTRALIA MARU"　七月七日落貨　七月七日開行

直往：刁拜、他文、科威特

總代理：日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓　電話：5—295541

惠刊廣告
請撥電話
七二六九八〇


美上美 M.V. BOONKRONG II
六月十七日落貨　六月二十日下午開行
直透：曼谷

美中美 M.V. SIRICHAI BULAKUL
六月廿二日落貨　六月廿四日下午開行
直透：曼谷

貴客付貨請到本行接洽是荷
船務部直線電話：5-485749　5-404590
振盛行有限公司啓　干諾道西88號

有成行貨箱運輸公司
Authorized HK-Canton Drayage Service
九龍彌敦道563號交通銀行大厦1402室
電話：3-301385-6　3-309003　3-301133
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83530，89671

香港一往返一廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免箱租，轉口貨運，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。

承接陸路全貨櫃拖運服務

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪

"ROSS CAREER"
江興輪
六月二十日到港

直航：LOBITO POINTENOIRE, APAPA, LOME, DOUALA, ABIDJAN, DAKAR.

香港代理：汎洋航運有限公司
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：5-443575，447614，444746，449297

迅發貨箱服務有限公司
香港新界下葵涌業芳路79號葵樂大厦16樓C座
電話：0-243492　0-243862　0-243496

來往香港—廣東
中轉全國各地
全貨箱陸路運輸服務

本公司設有專業部門，藉以協助及提供各種貨物之安全運輸方法，快捷妥當，收費合理，歡迎垂詢電洽。

香港代理處：華遠公司
香港高士打道薈景中心大厦
電話：5-754391（14線）5-731013　5-750756
電掛：6678 HYCOMP
電傳：61231 HYCOP HX

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：82315　電掛：5931廣州

KYOWA LINE
香港新幾內亞定期航線
M.V. "LAUREL NO.1" V-1　截貨20/6　抵港22/6
直航：Lae, Rabaul, Port Moresby, Kieta & Honiara.
M.V. "KYOWA BREEZE" V-9　截貨20/7　抵港23/7
直航：Lae, Rabaul, Port Moresby & Honiara.
M.V. "MARIANA LILA" V-9　截貨20/8　抵港23/8
直航：Lae, Rabaul, Port Moresby & Honiara. LCL/FCL Acceptable.
香港南太平洋群島定期航線
M.V. "LAUREL NO.1" V-1　截貨20/6　抵港22/6
M.V. "KYOWA BREEZE" V-9　截貨20/7　抵港23/7
M.V. "MARIANA LILA" V-9　截貨20/8　抵港23/8
直航：Noumea, Lautoka, Suva, Papeete, Pago Pago & Apia. LCL/FCL Acceptable.
收貨站：美利貨倉　TEL：3-648307-8
總代理：大陸企業有限公司
香港干諾道中111號，永安中心1304室
電話：5-456811

惠刊廣告請撥電話：七二六九八〇

匯豐六月號《經濟報告》論述
英資金在港投資大增
經濟互利前景續良好
估計英基金投資港股總額十至十五億鎊

【本報訊】香港上海匯豐銀行發表的六月份《經濟報告》指出，香港與英國之間的經濟關係相當密切，它們的商業夥伴關係將會在互利情況下繼續發展。

報告說，英國資金不但投資在本港製造業，而且也在本港的股票市場、服務行業、商業和金融業方面進行投資。另一方面，香港是英國的亞洲第二大市場，去年香港輸入英國貨品總值增加了百分之十。與此同時，英國爭取到香港的多項龐大的工程合約，例如地下鐵港島支線的擴展、九廣鐵路電氣化工程等。

報告說，英國資金在本港服務行業和證券行業的投資，在過去十年大增。英國投資基金和退休基金可說是在本港股市中最活躍和最大的海外投資者，其成交數額和購貨趨勢，往往能左右大市。據市場人士估計，這些英國基金在本港股市的投資數額，約為十億至十五億英鎊。英國股票經紀在本港的成交額，佔上本港股票成交額的五分之一。目前共有七家倫敦經紀行在本港設有分行，十家英國基金管理公司在本港開設辦事處。

報告說，英國保險公司在本港保險市場中佔上相當大比重，六十二家英國大規模保險公司在本港設有辦事處，吸納本港保險市場生意的一半。英國航運公司估據了英國－北歐－香港航線貨運生意的四分之一。英國的航空公司在經營港－英航線上賺取利潤。

報告說，在金融和銀行業方面，七大英國銀行已進入本港，並在本港開設了一百二十七間分行。儘管外資銀行不需要呈報它們的賬目表，但銀行界人士估計，英國各大銀行在本港銀行業中佔了百分之十五點二五的生意。此外十七家英國接受存款公司獲准在本港開展業務，估計它們在一九八一年的資產為一百八十億二千六百萬港元，所獲純利為一億九千七百萬港元。

報告說，港－英的貿易關係密切，英國是香港的第五大貿易夥伴，香港是英國的亞洲第五大市場。去年香港對英國的出口減少百分之九，但香港輸入英國貨品卻增加了百分之十，結果使香港對英國的貿易順差減低到九億五千萬港元。

報告說，另一方面，香港是英國蒸氣鍋爐、鐵路設備的全球最大市場，也是英國染料、船隻的亞洲最大銷場。同時英國公司還爭取到本港多項龐大工程合約，包括地鐵港島支線建造工程、九廣鐵路電氣化工程。英國顧問工程師學會去年發表的報告顯示，屬下會員在一九八一年取得香港工程合約，總值二十二億英鎊。

報告說，港府工商署曾作出估計，英國廠商在本港工業的直接投資數額，達四億五千萬港元，共有二十七家英國全資廠戶，二十二家英國廠家與本港廠家合資經營的企業。英國資金在本港的投資，約佔海外資金在本港工業投資總額的百分之六。

英國在香港製造業中的投資			
行業	投資額(以百萬港元計)	工廠數目	就業人數
鐘錶業	73	5	1,970
化工業	70	3	384
紡織及成衣業	67	15	2,513
電子業	49	6	2,432
其他行業	191	20	3,520
總數	450	49	10,819

英－港貿易情況	71-81年平均增長年率	1981年（百萬港元計）	增減率	1982年（百萬港元計）	增減率
港貨輸英	+16	8,613	+13%	7,842	－9%
英貨輸港	+15	8,283	+15%	6,892	+10%
港對英貿易順差	——	+2,335	——	+950	

食米大盤價相繼提高
美元匯價升　來途成本增
估計存米六萬多噸
李輝

受美元匯價步步高漲、來貨成本日益增重影響，日前此間各類食米大盤價已再度相繼提升，其中泰國香米每擔比前加價九元，大米也上升五元，澳洲米雖然沒有開盤買賣，但叫價也已比前上漲八元，中國米的個別品種每擔也比前調升五至六元。據米業人士說，如果短期內美元仍是續升不已，那米價肯定仍會再升，廣大居民就要捱貴米了。

部分泰米、澳洲米及中國米，每擔已先後提高了五、七元不等。即是連同近日再度加價，這一個多月來，一些食米大盤價每擔已一共漲了十多元，最少也有七、八元。因為港商訂購泰國米和澳洲米，都照例是以美元結算的，所以美元的上漲，就直接刺激到來途成本價的高昂。而中國米雖是以港元結算，但港元匯率下降，亦影響其價格提高。一些

米價仍會易升難跌

他們還說，最近泰國方面報來的香米出口價，每噸約為四百四十美元，如果按照目前最高每美元兌七點六港元計算，則該類食米到港成本價約伸算為每擔二百零二元，再加上起卸入倉費、儲租費及一定的利潤在內，現時每擔售二百四十一、二元，但事實目前此間香米的大盤價只為二百二十一元。所以除非美元價逐步止漲回降，否則米價仍會易升難跌。

其實早在上月份，香港米價便已受到美元高漲、港元下跌、成本增重的刺激而上升，

食米入口配額增加

今年第二季的食米入口配額，早已通知照基本額加百分之六，即總的入口配額數量，可達至九萬四千八百二十七點六噸，比第一季的八萬四千零九十二點四噸，增加了一萬零七百三十五點二噸，即整整今年上半年的入口米配額，共達一十七萬八千九百二十噸，比去年同期的一十六萬一千零二十八噸，多了一萬七千八百九十二噸。

米商指出，如果不是有關方面早就增加了今年第二季入口米額，對本地米價起到一定的穩定作用，那此間米價的漲勢可能還不止如此。

此外，近期對此間米市也起到一些壓抑作用的是：此間食米存貨充裕，截至近日為止，據估計存米達六萬多噸，加上天氣異常炎熱，食米銷路例減，一些存倉舊米，且要割價求銷，所以近來一般米價雖漲，而漲勢還不算太凌厲。

雖然在今年年初，米業界人士已預測今年上半年的米市將會看穩，不過近一個多月來米市的升勢還是比預料為高的。米市所以被看穩的原因，主要是一九八二至八三年度世界稻米減產，澳洲米歉收，泰米收成亦不理想。最近這裏的食米大盤買賣，其中澳洲米較少開盤成交，主要就是與澳洲稻米天旱失收，來源減少，而此間澳洲米存量轉疏有關。

泰國食米出口量減

今年一至五月份，泰國方面的食米出口量只得一百三十四萬噸，比去年同期的二百五十一萬噸少了一十七萬噸左右，據泰國貿易局解釋，這主要是受到緬甸、巴基斯坦及台灣的競爭所打擊。不過此間有關米商反映，這段時期泰米輸港卻維持正常，有關本季的泰米進口配額，到現時為止，已運到八成以上。

人們注視美元動向

最近好些地區雖然仍不斷傳出暴雨成災或天氣乾旱，而使農作物受到影響的消息，但實質將會如何影響食米收成則現時為止尚難估計。目前人們迫切注視着的反而是美元動向，因為這與廣大居民的主要口糧——食米的價格，息息相關。

香港商品交易所行情			
（6月14日，每磅美仙計）			
	交收月份	開市	收市
原糖	7/83	11.80	無報
	9/83	11.85	11.91
	10/83	12.20	12.40
	1/84	12.75	12.60
	3/84	12.98	13.00
	5/84	13.50	13.38
	未平合約：157		成交合約：2,288
黃豆	6/83	110.20	滿期
	7/83	118.20	117.80
	8/83	123.80	122.60
	9/83	126.40	126.20
	10/83	128.40	127.40
	11/83	130.80	130.60
	未平合約：309		成交合約：2,987

港貨輸美顯著增加
金鋒

經濟漫談

目前港－美線的出口船隻，航商估計已有八成都能滿載貨物開行。這種旺局，是自從前年第四季以來所首見的。

美國恢復增訂港貨的趨勢，早在今年初已經出現，目前仍有持續發展的可能。鑑於去年此線的出口貨運退縮，今年初不少航商都認為，全年去貨量只可增約百分之五。但事實是由三、四月間，此線出口貨運已開始有明顯的改善。目前有些航商曾估計，聖誕貨和冬季貨付往美國的高潮，約可持續到八、九月份，但現在鑑於美商寄來的新訂單陸續增，他們已修改了預測，估計現行的旺季，將可延長到十月份才結束。有些大型船公司的發言人且表示，全年此線的出口貨運量，可望比去年激增二、三成。

前年港貨輸美總值曾大增百分之二十九，去年因美國經濟衰退的影響，去貨總值只增百分之七，但今年頭四個月的去貨總值，已比一年前增加百分之二十一。顯見美國經濟逐步復甦，確可使香港出口貿易得益較快和較大。

據港府統計，今年港貨輸美的平均出口價，約比一年前增一成。因此，全年港貨輸美總值即使比去年增百分之二十一，去貨量也可增約三成了。不少船公司為爭做生意，也為支持廠商銷貨往美國，暫不考慮提高貨物運費。為整體利益計，這種穩重態度實在值得讚許。

港貨輸美持續回增
港美線貨輪多滿載
預料此線出口貨運將繼續增加

【本報訊】有八成派船行走港－美航線的船公司，現在都能做到每班船滿載貨物開往美國。

據航商指出，自前年末季港貨輸美數量開始退縮以來，應以現在去貨回增的幅度為最大。由於美商補訂新貨仍在陸續增加之中，他們估計到今年十月底為止，此線出口貨運還有繼續增加的機會。

據了解，此間一些較具代表性的非公會船公司，今年首季由港載貨往美國東、西岸的數量，已比去年同期增加一成，第二季去貨量再有增加，估計約比去年同期增加二成。它們開往美國的貨箱船，由三月起至今，每次接運往美國的貨量都宣佈「爆棚」。

航商又說，目前他會員公司不同意此項提議，它也可按照「獨立行動」的制度而自行減費，還有一些通行貨輸往美國西岸，公會船為與非公會船進行競爭，也將設立「論箱收費」制度，即放棄論噸計價的傳統收費辦法。由此可見，在第三季內，貨物輸美運費仍將會是互有加減，情形比較複雜和混亂。

貨運公會雖已決定，由今年七、八月起，將分別把散裝貨和貨箱貨輸美的運費提高一成多，但據說估計船量較大比例的成衣和紡織品，將不在加費之列。另外，由七月起，貨運公會將實行一項新例，准許會員公司在提議減低某類貨物輸美運費的三十天後，即使其爭取有較佳的運費佣金收入。

香港、台灣和日本貨物輸去美國，都普遍比一年前增加，因此已無可能增撥船位供港商付貨。一些船公司仍保留部分船位載運華人雜貨和籐器、竹器，以滿足一些熟客的付貨需求外，多數船位已用以接運成衣、紡織品和玩具等高價貨輸美，藉以

經濟紅 ②
九龍塘地價較平穩
上月住宅地價與去年大致相同

【本報訊】九龍塘蘭開夏道十三號私人住宅用地在五月份售出，成價三百六十萬元，平均方呎為五百九十五元。

該住宅用地為九龍內地段四一三九號，面積六千零五十三方呎，可建一幢四層高樓宇。

去年八月，該區雅息士道二十四號的私人住宅用地轉手，成價六百萬元，平均每方呎為五百六十三元。

以該兩幅地地價比較，則今年五月份的價錢較去年八月高百分之六。據業內人士說，由於雅息士道的一幅地較大，達一萬零六百五十六方呎，較蘭開夏道一地大約四成，成交額較大，因此，兩幅地的售價可說是相差無幾，處於同一水平。換句話說，該區的地價已處於一個較平穩的狀態。

河畔花園　高威閣　金龍樓
小單位銷售仍暢活
分別已售出八成半六成及五成

【本報訊】上屆期數個小型樓盤及大型私人屋邨推出發售後，頗受用家歡迎。在各類面積單位中，以三百方呎至四百方呎的單位最為暢銷，較大面積單位則受加息的影響較大，銷售較為呆滯。

銷售速度較快的首推沙田河畔花園。據該屋邨發展公司一發言人說，該公司在六月九日推出兩座，瞬即售清。該公司即接連推出最後四座，同樣銷去甚速，至昨天止，在該公司推出的六座共一千五百三十多個單位中，售出了百分之八十四，只剩下二百多個。

就該公司中環辦事處所見，近月來均在大堂中央放置四排座椅，讓購樓者作休息之用，在九龍售樓處及沙田售樓處，連日假期均出現相當擁擠情況。該發言人相信，剩下的二百多個單位會在短期內售完。

該屋邨單位面積均為三百多方呎，售價平均為每方呎五百三十元，售價從十三萬餘元至二十五萬餘元不等。

在同一時間推出的綠楊新邨E座，也有兩種面積的單位，較暢銷的是實用面積四百多方呎單位，售出了一半。由於該座面積在五百多方呎的單位銷售較少。

在上星期發售的柴灣高威閣，同樣有四百多呎及六百多方呎單位，平均每方呎五百九十二元，售價由二十四萬多元至三十九萬三千多元。在推出一個星期內，該座二百六十個單位中，售出了約一百個單位，為百分之六十。

至於位在元朗的金龍樓，面積五百多方呎，平均每方呎三百七十三元，售價由十八萬多至二十四萬多元，也在一個星期多的時間內售出了五成。

據業內人士說，近期加息共三厘，用家供樓款每月約增加六百多元。以十年供款計，每萬元每月要付款一百二十二元多，對欲購置較大單位的用家來說，是頗有阻力的，在較小型樓宇方面，則由於用家實在有需要，且樓價總額較低，因此銷路較好。在近來所出售的單位看來，以小型單位為大宗，大型單位的銷售似乎要稍息一時方有轉機。

小型企業管理叢書
本月底推出第一冊

【本報訊】儘管港幣仍然疲弱，香港經濟正步向實值性的復甦之中，無論製造業及服務業都逐漸吸納更多工人。

中文大學企業管理及人事管理系主任張健民指出，香港一向對經濟不景氣都能較工業先進的國家容易渡過，中小型企業在經濟中的適應能力，可說是主因之一。但是，小本經營因財力薄弱，一旦受到打擊，就會很難翻身，而且，它們的失敗，往往又是由於經營者個人計劃不週，管理不善所致。有鑑於此，香港管理專業協會決定出版一套中小型企業管理叢書，作為其中小型企業管理發展中心的服務之一。該叢書的第一本——小型企業之創辦，將於本月底推出，並由商務印書館香港分館發行。該書詳述創辦小型企業所應考慮的因素及管理要點，書中附有本港的有關統計資料，說理深入淺出，文字明白曉暢，乃從本港實際出發，以中文編著的實用管理書籍的第一本。有關詳情可電五－七四九三四六香港管理專業協會查詢。

首批桂味趕到應市
湛江黑葉荔枝上週末開始抵港

【本報訊】今天端午節，應節果品——黑葉荔枝、白蠟荔枝近日已有較多的由湛江運來，首批湛江桂味荔枝昨天亦有少量運到應市。

首批湛江黑葉荔枝在上週末登場，平均每天的上市量達二千餘籮至三千籮（重達三十公噸）。此外，白蠟荔枝、糯米枝先後亦有多批運到，只不過它們的來量比黑葉荔枝為少。

首批湛江桂味荔枝昨天只得二籮上市，為果枱商人買入，每擔批價為二千八百元。昨天黑葉荔枝每擔五百四十元至五百五十元，白蠟每擔售一千二百元至一千五百元之間。

特譯
是否純屬紙上談兵
七國協議面臨考驗
（美）阿特·派恩

五月三十一日，西方七個工業大國的領袖們剛剛離開美國弗吉尼亞州威廉斯堡高峯會議的現場，工人便開始拆除會場的佈置。不用多久，高峯會議舉行過的痕跡幾乎一掃而空。

七國領袖在高峯會議上達成的協議——「威廉斯堡宣言」，是否將像會場佈置那樣短命，現在還很難說。

當前的主要問題在於，七國領袖是認真地遵循威廉斯堡宣言，抑或像過去多次高峯會議那樣，同類的協議只是證明紙上談兵，毫無作用。

打算繼續抑制通脹

就文件本身而言，七國領袖似乎達成不少協議，例如：

——他們比過去更強烈地重申，他們打算繼續完發地奉行其共同的抑制通貨膨脹政策，理由是，這是促進剛開始的經濟復甦的最持久辦法。

——他們自行承諾，隨着經濟復甦的進展，將採取行動，廢除衰退開始以來新實行的保護主義措施，尤其是那些影響到發展中國家的措施。

同意改進貨幣制度

——同時，他們同意，設法改進目前存在弊端的國際貨幣制度。他們還同意加快如何改進這個制度的討論。

然而，很多分析家認為，對威廉斯堡七國首腦會議的真正考驗，將是今後一年內，威廉斯堡宣言中列出的各項協議，究竟還會留下多少。舉例說：

——雖然，威廉斯堡宣言要求廢除近期實行的保護主義措施，但是，迄今為止，還沒有任何跡象表示，參加這次高峯會議的任何國家，包括美國在內，願意拆除任何新的貿易障礙，從對日本汽車出口實施的「自動限制」，到限制外國紡織品輸往工業國家的「多種纖維協定」。

貿易障礙不易拆除

此外，美國政府官員表示，除非出現世界範圍的持續復甦（至少要十八個月時間），否則，工業國不會拆除近期的貿易障礙。

——美國表示，它將對西歐國家要求有時聯合干預國際貨幣市場一事予以更多合作。這個新姿態仍然有待考驗。美國官員已小心翼翼地避免公開地作出任何會實際增加這類干預的具體承諾。

因此，美國的所謂「新態度」，實際上可能同它過去的做法毫無區別。過去，里根政府避免進行那怕是最溫和的干預的一個主要理由，就是要同法國的社會黨政府施加壓力，以迫使其奉行較緊縮的抑制通貨膨脹政策。

——參加高峯會議的七國領袖決定，迅速加強各自的財政部長與國際貨幣基金組織總裁的磋商，來加强他們繼續抑制通脹的承諾。但是，他們是否會真的這樣做，同樣有待事實證明。

現行的磋商制度，只不過是為各國財長建立一個實施壓力集團，預料這種制度將無法與來自各國本身的選民壓力相提並論。究竟新的決定——「加強磋商」能夠產生什麼效果，仍然有待拭目以待。

（波辛節譯自六月二十四日《亞洲華爾街日報》）

八方經濟
東京股市繼續上揚
美元兌日圓價回升

▲合衆國際社東京消息，十四日東京當地股市活躍，外國投資人大量入貨，另一原因是受早一天華爾街股市上揚影響。十四日的成交額共四億股，早一天成交二億七千零五十萬股。二二五種股票道瓊斯平均價為八、六一八．三八，十四日收市日圓，升一九．七三日圓。

▲合衆國際社東京消息，十四日當地外匯市場上，美元兌日圓匯價回升。十四日開市一美元兌二四二．六〇日圓，收市二四二．七〇日圓，早一天收市價為二四一．六五日圓。

▲合衆國際社倫敦消息，十四日上午，歐洲金融市場上美元匯價上升，黃金價變動小。蘇黎世黃金價，十四日上午開市每安士四一三．五〇美元，與早一天收市價相同。倫敦黃金價，十四日上午市每安士四一三．三七五美元，早一天收市四一二．〇〇。

▲倫敦英鎊下跌，十四日上午開市一鎊兌一．五四六〇美元，早一天收市價為一．五五三五。美元兌歐洲其他貨幣，十四日上午開市價如下（括弧內是早一天收市價）：西德馬克（二．五五三五）二．五四四五，瑞士法郎（二．一一八八）二．一二八五，法國法郎（七．六六二五）七．六八九五，荷蘭盾（二．八五〇）二．八六〇五，意大利里拉（一五〇九．〇〇）一五一六．〇〇。

▲合衆國際社悉尼消息，十四日當地股市對早一天華爾街股市的上揚，表現了謹慎的反應，價格上升，收市指數越過六百點大關。全普通股指數，十四日收市時為六〇四．九，上升五．九點。

▲合衆國際社新加坡消息，十四日當地股市交易中等，收市價多下跌。六大類股票指數，十四日收市一漲五跌，其中工商股指數為七二九．二九，下降一．六八點。

聞見增可　思鄉慰可

虎山行收視近四成 亞洲全台士氣大增

無線不敢忽視迅即開會謀對策

「亞洲」前天以兩個新劇《再向虎山行》和《世界仔》，有意向「無線」重擊，結果，序戰的成績很理想，為「亞洲」打了一支強心針。

「亞洲」作內部電話調查收視，《再》劇最高收視率有百分三十七，而《世界仔》亦有百分二十八。這比起早一陣只有一兩成收視是大大的進步了。

據知，「無線」對這場「仗」很重視，亦作過內部調查，調查所得，《再》劇有四成觀眾，所以立即於昨天上午召開緊急會議謀對策。

邱德根更加開心，當晚立刻致電向《再》劇的工作人員祝賀，昨天上午更親自接見李兆熊、徐小明恭賀和鼓勵一番。

李兆熊說，「無線」《歡樂今宵》之《鬼馬蓉城》，請新藝城一眾人來助陣，這是一羣有號召力的人，使《再》劇受到威脅，但收視率如此理想，他相信今後對台的攻勢未必對他們有更大威脅，而且，照這走勢看，他們估計收視率會不斷提高。

這收視率使「亞洲」感覺到，在較早前作戰略調動，將兩個劇的播映時間連在一起是對的，是一個好的開始。

身為《再》劇的監製徐小明眼見序戰打得如此漂亮，自然更加雀躍。

他說，前幾天他很擔心，尤其是「無線」請了新藝城那羣人助陣，但看過收視後，他算放下心頭大石，鬆了一口氣。

為了防止出現虎頭蛇尾的情形，「亞洲」以後會實行先看過每一集，發覺有不好之處，立刻補救後才推出，保證每集水準好。

以後，「亞洲」的路線是八時半播壓縮劇集，九時半是動作、激情劇，不一定是古裝劇。該台還會收斂作風，不再像以前那樣與對台舌戰，實行自己做自己事。

「亞洲」在《再》劇之後，推出警匪劇《大審判》（暫名），演員會向外借，曾與尹志強、陳惠敏接觸，兩人均未答覆。

視與聽

傅聲「失蹤」後露面 聲明不許提及甄妮

傅聲昨天出現於邵氏片場，引起了新聞界的注意，因為這是他自甄妮事件之後的近一個月來，第一次公開露面。在那一段日子裏，他對與妻子之間的事，一直不發，更像失蹤似的避不見人。

昨天他總算出現了，但特別聲明，不許問他和甄妮之間的事件，若問及甄妮，將不認朋友，反面無情。結果記者對有關他和妻子事真相仍不得要領。

昨天是他為了拍的新片《出古惑》才回邵氏片場的，和他同行的有汪禹、王晶。他見了新聞界的朋友即聲明近日脾氣爆燥。並說，新片《花心大少》日內上映前的記者招待會，他也不會出席。此片演出的電影，也因此片而引起了有關……[illegible]

他說打算去英國探一行，以後更……[illegible]今年……[illegible]

他對……[illegible]說他……[illegible]辯稱……[illegible]場，二人共帶了四千元，就算輸光也……[illegible]

他說，近來有人請他去登台，但……[illegible]，遂拒絕了。

傅聲「失蹤」多時昨天公開露面

端午龍船鼓響四方 兩台直播各區賽事

男女藝員將參加友誼賽

「無線」體育組今日將大舉出動，分別前赴大埔區、屯門區及油麻地區龍舟競賽地點，直播各項賽事。

直播程序將由早上九時正起，每兩半小時作長約七分鐘的《龍舟競渡》報道。在這段時間內，翡翠台還會加插播映《海上遨遊》、《猛獸馬戲團八三》及《第三屆電影頒獎典禮》。

「無線」分別安排林嘉華、陳敏兒、鄺佐輝、陳秀珠、張國強、麥劍秋、陳嘉賢、趙偉平、陳耀武等負責各區現場直接報道。

此外，「無線」還組成職藝員隊參加多項友誼賽事，其中有男女子混合隊到大埔區比賽。

「亞洲」亦派隊參加並現場直播香港仔及筲箕灣的龍舟競渡盛況，時間是上午十一時正起。《八三龍舟競渡》……[illegible]

徐小明一年一片 新作《風生水起》

徐小明因為《再向虎山行》收視率理想而非常開心。

他最近的一部電影……[illegible]，他自謂也風生水起，……[illegible]

他這幾年來平均每年一片，如一九八〇年完成《佛掌羅……[illegible]

張曼玉說想長期出鏡 近少接廣告並不失望

[illegible]……以為選美是一種損失，反之，這是人生的大經歷，「針有兩頭利」，就是損失了拍廣告的酬勞也是值得的。

[illegible]……而是想做藝員，時常出鏡哩，難怪她說損失廣告酬勞也值得。

她說港姐的獎品已基本上領完，下週可以空閒一些（可見獎品之多！），昨天她回「無線」拍《K一百》，談談於十一月赴英參加《世界小姐》的情況。

陳毓娟（右）昨回亞洲探班和陳維英喜相逢

三年前赴美讀書 陳毓娟返港度假

前為麗的藝員昨返亞洲探班

前「麗的」藝員陳毓娟昨天入「亞洲」探班。不經不覺，她離開香港已有一段時間。

三年前她毅然放棄一切，赴美國讀書，修讀經濟科，還有一年半才畢業。她認為離開香港太久，所以，利用今年暑假返港一遊。

她說：「娛樂圈的變化很大，『麗的』亦改名為『亞洲』，令人有點不習慣。」

她準備在港逗留一個多月。問她會否客串電視演出呢？她表示，她很想客串做戲，但是，沒有人與她接觸過。記得她在電視劇《大內羣英》中飾演美大衛的忠心侍婢名翡翠，表現不錯，如果復出客串演戲，想必帶來新鮮感。

張瑪莉忙於播音 八月與家人遊埠

張瑪莉出身電視圈，但近數月來似乎多以播音為主，電視工作反成次要了。

本來，她只擔任「港台」每個週末上午的《週末橋頭堡》，但因車淑梅於九月請假結婚，張瑪莉便將代做原由車淑梅主持的《晨光第一線》，屆時一週便做播音人六天，但張瑪莉不介意，反而很開心。

她在「亞洲」只是口頭之約，如果有事，預先請假，「亞洲」是會找替工，代她主持《半邊天下》的。

張瑪莉有一個快樂的家庭，她經常與家人去遊埠，享受家庭樂。她於八月初又預備與家人赴美加了，八月底起回來，才預備投入忙碌的播音工作。至於如今播出的《週末橋頭堡》會先錄好，她才去遊埠。

張瑪莉變了播音人

藝壇小點

《武士復仇》來勢兇猛

李荔

《星球大戰》第三集《武士復仇》……[illegible]……能是非看不可的。

《星球大戰》原有九集故事，當初拍了《帝國反擊戰》之後，還不知道會拍幾集才告結束，但《武士復仇》似是影片的大結局，不會再拍下去了。

《星球大戰》的特技化裝在《武士復仇》中可謂達到出神入化的境界，尤其是山洞內的妖魔怪物，醜陋無比傳神之致，這是此片的一大特色。

而在極度科幻特技的太空之中，卻加入了最原始的猴人族，以最原始的武器石頭、長矛及弓箭對付犀利無比的太空武器，竟然得勝則難以服人。但這類電影從無合理可言，只要銀幕影像能提供二個小時豐富的娛樂，就有觀眾。

影語

間諜文藝 尚算細膩

——談《他來自東德》

白扉

《他來自東德》的導演真諾史華克，名字觀眾可能不熟悉，但若提起他曾執導過《時光倒流七十年》，那麼便有印象了。此片的編劇尊界里，又剛以《甘地傳》奪得奧斯卡「最佳編劇」的銜頭，兩人拍檔編與導，按理該是有一定可觀性的。

真諾史華克在《時光倒流七十年》中，顯示他的風格頗趨向細膩、浪漫，在這部《他來自東德》中，也並非粗線條，把這部牽扯到KGB和CIA的影片，處理成間諜文藝式，而非占士邦式的新奇武器或密探霹靂火的刺激火爆。

《他來自東德》導致男角亞歷士夏伯追個早年逃離東德的分子，接受CIA的派遣，重返故土，進行盜取蘇聯電腦密碼配件的任務，乃因為企圖協助五名離心分子免受KGB的殺害。這是影片的一個關鍵，故而在劇情中，描寫了好些東德境內政治的紛亂，持不同政見者被投入瘋人院的迫害，KGB等等陰險奸詐的做法。

這些描畫，無疑對亞歷士夏伯的冒死潛入，作了渲染及鋪墊。但從另一角度去看，影片對CIA及自由國度卻無所披露，也可見於「美蘇爭霸」這一問題上所站的角度。

奇情浪漫的處理，則見於亞歷士夏伯（馬田辛）、KGB特務華斯可夫（森尼爾）和姬道（布列科茜）的三角關係的抒寫。一個不忘舊情，一個不惜犧牲色相，一個緊要關頭，卻把對手放走，個中的出乎意料及「人情味」是頗見渲染的。但這種忘卻敵對的浪漫，畢竟有點做作。

三個演員的表現皆合水準。其中尤以布列科茜較為突出，她並不艷麗，但見清純，演來不俗。

梁韻蕊說不求人 做不成藝員就安於現狀

梁韻蕊這位港姐剛卸任，即有新的工作念頭。她在「無線」的美術部工作，但只是幕後性質，如今卻傳她有意在幕前發展。

「無線」近幾年來「肥水回收」，由盧港姐及入選三十名或十五名的其他佳麗均有機會試鏡，就以去年為例，梁韻蕊能學以致用，在「無線」工作，而鄺美雲、冠鴻萍、沈金玲等亦有機會發揮，正是大家開心，這本來是可喜的現象，但港姐盼調工作崗位，這情況並不多見。

梁韻蕊接受訪問時說，她只在今屆港姐競選之後的酒會中與邵逸夫談過想做藝員的事，當時邵逸夫只說：「幾好吖！」這之後她便沒提過，也不想求人。假如做不成藝員，她說仍會在美術部工作，因為該部門的同事對她不錯，說到跳槽則免了，皆因對台勢弱。

她自港姐競選表演過芭蕾舞後，現在仍有練習這種舞蹈，她說如果不練下去，腿部會變粗。也許這又是她預備他日能學以致用，在幕前有機會演出的前奏哩。

慈母賢妻 施明做足

一年一度的端午節又來臨，施明特地帶一對孖仔往遊龍舟水，盼他們快高長大，亦可能「信邪」之人。迷信與否另一回事，這多少反映出施明是位銀壇慈母。

這位慈母向來也是賢妻，經常進「無線」探丈夫李家鼎的班。昨天她又起程，但途中私家車的引擎出事，她忙不迭將之送去檢查，幸好先有此行動，否則意外生。

青春歌星鮑翠薇

劉天梅半邊天下 兩份工作兩邊走

劉天梅於兩週前與「亞洲」續約，每主持一次《半邊天下》，工錢就以集數計算。她認為這次加薪幅度不錯，也就願意簽約，況且，「亞洲」亦遷就她在外邊的工作，如果身邊事忙，她可以預早通知，《半邊天下》另有替工。

劉天梅如此分配工作時間，「一樣一半」，「半邊天下」也。



李家鼎施明一家四口

麥當雄提議低成本拍片

麥當雄新片《猛鬼出籠》已完成，將放映。

但他覺得今年香港電影人做法，應拍低成本的好片。因為在不景氣的市場上，以高成本拍片不化算。

他剛去過康城，看過很多影片。他說今年的西片沒有像去年那樣強勁了。他說只有一部《超人》第四集較勁，其他平平。

電視節目選

▲「亞洲」英文台今晚九時卅五分選映由米高巴頓主演的《手足情深》。米高巴頓飾演的卡非沙，是一個誠實、奮發向上的人，置身於政壇中。羅素自父親死後，就承擔起養家的責任，做起藍領工人來。但在一次爆竊案件發生後，卡非沙知道其兄牽涉在內。

狄龍痛心圈內事

保子

娛樂圈一直予外間人不良印象，尤其是近月來，個別影人因打架、桃色事件引起的種種不利新聞，更增添了這個行業予人的錯覺，以為凡是娛樂圈中人，一定是行為不檢，生活靡爛的。

一向在幕前、幕下都扮演正派形象的狄龍，對這個現象痛心疾首，但卻苦無改善之法。

「我一個人的力量有限，」狄龍說：「外間人又會以我一個人所作所為做準則。所謂好事不出門，壞事傳千里，有時我在外邊聽到別人的批評，或不友善的態度，心中十分不舒服。」

在銀幕上扮演大俠多年，狄龍私底下也是個標準兒子、丈夫、父親，但外間人對他的態度，明顯地有了改變。

「以前，明星一直是影迷心目中的偶像，雖然許多時在街上被影迷認出，好像私生活被剝奪，但他們友善的態度、崇拜景仰的神情，也是一種精神上的安慰。」

現在又怎樣呢？

狄龍帶點痛心感喟：「現在不一樣了，走出街當然亦會有人指指點點，但態度多是鄙費為多。以前有人故意冷言冷語衝着我說：大明星原來搶架平車。近年來我興趣在溜冰方面，溜冰場上的人也多不友善之辭。」

為什麼有這樣改變？

「這當然是娛樂圈中人自己應負的責任，」狄龍說：「如果圈中人大部份潔身自愛、謹慎言行，當然會受到人家的尊重，否則，只有變本加厲的惡化下去。」

除了自己所應盡的本份外，狄龍亦以個人力量，影響身邊的人；亦希望與他一道工作的，有相同的想法。

「我是個實事求是的人，不耆育，只想按部就班，盡自己的努力，務求有所進步。」他認真的說。

電視節目表（星期三）

無綫翡翠台

時間	節目
6:50	香港早晨
9:00	龍舟競渡
9:07	海上遨遊
9:30	龍舟競渡
9:37	猛獸馬戲團'83
10:00	龍舟競渡
10:07	猛獸馬戲團'83
10:30	龍舟競渡
10:37	第三屆電影頒獎典禮
11:00	龍舟競渡
11:07	第三屆電影頒獎典禮
11:30	龍舟競渡
11:37	第三屆電影頒獎典禮
12:00	龍舟競渡
12:07	第三屆電影頒獎典禮
12:30	龍舟競渡
12:37	第三屆電影頒獎典禮
12:53	龍舟競渡
1:00	午間新聞
1:15	婦女新姿
2:30	龍舟競渡
4:35	四三〇穿梭機
6:00	怪物小王子及每日一字
6:30	新聞、天氣及奉告
7:05	警花出更
8:00	香港83
8:30	老洞
9:30	新聞報道
9:35	歡樂今宵
11:15	新聞報道及每日一字
11:35	神探猛龍
12:25	機場特警隊
1:30	夏日初戀　李琳琳
3:15	英雄難過美人關　曹達華

亞洲中文台

時間	節目
7:00	世界新聞及經濟快訊
9:00	家燕與小田及美國卡通
10:30	娟咪早晨
11:00	八三龍舟競渡
1:00	午間新聞
1:15	午間小敍
1:45	八三龍舟競渡
4:30	下午茶
5:15	醒目仔、小和尚及山田茂
6:30	新聞及天氣報道
7:00	男人世界
7:45	新聞簡訊及奉告
8:00	鑪峯晚語
8:30	世界仔
9:30	再向虎山行
10:30	勇者無敵
11:30	最後新聞
11:45	夜吊白芙蓉

（節目更改以電視台公佈為準）

看得講得

看絲綢之路

阿鵬

明珠台推出的《絲綢之路》，事前做足宣傳，使過去很少看明珠台的朋友，首映當晚也收看了。紀錄片的內容的確精采，從中國古城長安開始，拍到敦煌的河西走廊和沙漠上的綠洲，沿途拍了大量的歷史文物，不僅反映了古代中國已有高度文化，也很富傳奇色彩。

米雪演得好

梅茜

徐小明的武打劇集特別有吸引力，用米雪做女主角，實為明智之舉。她演武打女俠之類，特別顯出她的英氣，在現日「亞洲」女演員中實難找到第二位。張靜與米雪父女的一場切磋中，單槍對雙匕首，就打得乾淨利落，她的女扮男裝，亦豪氣十足。這一集，已具見徐小明的功力了。

極有趣味

藍華

《趣游集》介紹天文台預測天氣工作的情形，不單是喜歡科學的觀眾感到很大興趣，甚至普通觀眾亦感到有趣及新奇。工作人員放氣球作天氣預測，地震的原因，雨雲的成因，都是極有趣味性。

新銳劇場有妙有不妙

阿帆

不少人讚「無線」的新銳劇場，阿帆也是其中之一。

為甚麼會讚呢？

讚的原因之一，是「無線」有頭腦，有膽色，有魄力，肯給一些新銳編導實踐和發揮的機會，為電視造就更多的人材。

讚的原因之二，是阿帆看了一齣拍攝得不錯的寫實喜劇《父親大人》，於是，阿帆以為新銳劇場所有的製作都不錯，既有藝術，也能發人深思。

《父親大人》是不錯的。阿帆以後看過的《未嘗不可老天真》也很不錯，最近看的《夕陽擱畔》也頗有意思。

其實，新銳劇場，並非所有都值得稱讚，其中也有一些不太好的製作，比如那個寫報隔世仇的《血印》，就十分的荒謬無稽，這樣的新銳，不要也吧！

顧嘉輝發掘新秀 鮑翠薇一曲走紅

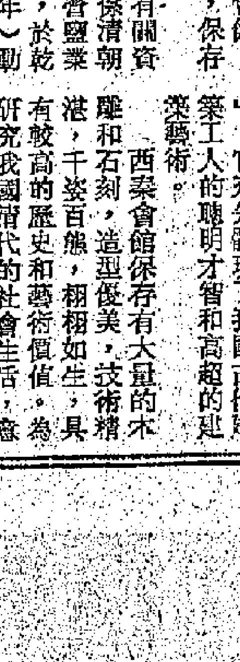
為了要給男仔錫一下面珠，竟然推了一個廣告，今日香港還有這樣的女孩子？她就是憑一曲《不要忘掉我》走紅的青春女歌星鮑翠薇。

鮑翠薇是顧嘉輝發掘出來的歌壇新秀。無線找她簽了歌星合約，電台找她做大型節目，一些電影公司、廣告公司亦找她。近日經常在螢光幕上出現，《紅豆沙》廣告，就是她所唱所拍。

近日，有一家廣告公司，看中了斯文可愛的鮑翠薇，請她為一種新出薯片做廣告，內容大意是說她送了一包薯片給男朋友，對方在高興之餘，錫了她一啖。鮑翠薇認為，她還在求學階段，被男仔公開一吻，會有損形象，竟然拒絕了對方，寧可放棄一個機會。

其實，在今天的開放時代，錫吓面珠有何關係？難怪許多電台D·J，對她的純情可愛印象深刻。

最近，港台的《夏日樂逍遙》《開工大吉》等節目，都已邀請她參加演出。



九華山的肉身寶殿，始建於唐代，這是清代同治年間重建的

旅遊廣告 大公報 旅遊部可為讀者報名

王力教授談詩

人們誤會我是詩人，其實我既不是詩人，也不是古漢語專家，我的專業是研究語言學。在西南聯大時，開《詩法》課，是從語言學的角度，從語言形式講詩的。當時著名文學家李廣田也來聽我的課。以後，寫了《漢語詩律學》。是從詩詞格律最基本的東西平仄講起。

「我對於『一三五不論，二四六分明』的說法有不同的意見。我認為要講究平仄，在特定情況下，三和五都要論。這就是說，『仄仄平平仄仄平』這個句式，如果第三字平聲用為仄聲，則變成『仄仄仄平仄仄平』了。除去韻腳之外，就只剩一個平聲，那就犯『孤平』了。唐宋名家的詩詞很少犯孤平的。宋以後，有些詩人不懂這個道理。我的舅父是個不第的秀才，見了我的詩，說我犯孤平。孤平是可以救過來的，如仄仄平平仄仄平，可以換成仄仄仄平平仄平。就是講第三字和第五字的平仄互換。另外，還有一種特定的格式，也是詩人都明白的，即是將『仄仄平平平仄仄』這個句型改為另一個格式『仄仄平平仄平仄』，即是將七言五、六兩字的平仄互換。可見『一三五不論』的說法是片面的。」

日本漢學家小川環樹為我的《漢語詩律學》寫了一篇書評。他講到我書的優點，指出許多地方是我的創見，並能指出我參考過什麼書。在國內尚無此知音。以後我的幾本關於詩詞格律的書，都是由此書濃縮而成。

毛澤東主席說過：舊詩不宜在青年中提倡，因這種體裁束縛思想。我認為寫詩，考慮平仄對仗，思想確實要受到一定束縛的，但不一定對每個人都能束縛。對文學底子深厚的人，對有詩才的人來說，格律不但束縛不住他的天才，有時還可以幫助鍛鍊詩的藝術效果。但儲存詞匯，決非一朝一夕之功。因此，[illegible]束縛思想的。

人們以為我是詩人，於是[illegible]請我改。嚴格地說我只是從[illegible]的角度來研[illegible]不會作詩怎能[illegible]偶然也寫一兩[illegible]。有人認為我[illegible]其實不然。[illegible]打球規則的，[illegible]運動健將。況且詩是不能改的。[illegible]首詩的意境，我怎能知道你[illegible]是別人所能代替的。文字可[illegible]但不一定改成好詩。標語口[illegible]象思維就不好。像「大渡橋[illegible]的句子，是詩人獨具的意境[illegible]衛上前等口號所能代替的。」

建設中的上海港

上海港的年吞吐量將近九千萬噸，是我國第一大港，擔負着全國百分之四十的港口裝卸量。隨着我國國民經濟和對外貿易的不斷發展，現有的港口能力已經遠遠不能適應實際需要。因此，國家決定投資和利用國外貸款，重建上海港。

在吳淞口內的上港九區，一個嶄新的集裝箱碼頭已經現出了它的雛形，這是上海港建設中的重點項目之一。集裝箱運輸作為現代化海運手段，採用的國家越來越多。國家決定在上港九區投資一點七億元，建設集裝箱專用碼頭，並使用其中的一億多元國外貸款進口專用機械設備。一九八一年動工以來，碼頭施工進展順利，今年一月十四日，全長四百二十四米的兩個泊位已經接船裝卸。到四月底，已裝卸二千零六十個集裝箱。全部工程一九八六年完成，從而形成每年二十萬箱的吞吐能力，折合標準重量一百三十萬噸左右。

上海港還是我國目前最大的煤炭卸船中轉港，每年裝卸貨物噸位總量的百分之四十是煤炭，供應上海和江浙部分地區的生產和民用。由於能源結構的改變，上海用煤量逐年增加，泊位能力不足的情況更加突出了。上港七區是上海港中最大的煤炭碼頭，國家決定投資七千三百九十八萬元，把這個裝卸區的老白渡張家浜碼頭，改造成高效率的機械化煤炭專用碼頭，新建兩個萬噸級深水泊位，今年三月已經打樁動工。全部工程六年完成，到那時，將增加通過能力三百九十萬噸，年吞吐量八百五十萬噸。

黃浦江每天進出幾百艘大小船隻，航運十分繁忙。由於江面窄，事故時常發生。據統計，千噸級的小船佔了上海港全部吞吐量的百分之四十，浪費了許多寶貴的深水泊位。為了解決海輪泊位，減輕中心航道的壓力，國家決定在黃浦江下游建設共青小船碼頭。工程投資二千一百八十三萬元，建設全長六百七十五米的七個泊位，能夠停靠七艘二千噸以下的船隻，年吞吐量九十五萬噸，可以解決百分之三十的待泊江駁及沿海小船。一九八〇年九月開工以來，進展順利。

目前，輔助工程[illegible]面完[illegible]。這三項工程建完後，將使上海港的年吞吐量增加六百三十五萬噸，佔現有能力的百分之七強。（轉載《人民日報》）

准备新建的宝山装卸区
九区 集装箱、外贸件杂货
十区 件杂货、危险品、集装箱
十一区 共青小船码头
三区 件杂货、客货班轮
五区 外贸件杂货
客运站 客货班轮
十二区 煤、矿建、件杂货
六区 件杂货、煤、水陆联运
二区 煤、散货
八区 件杂货、矿石
一区 件杂货
七区 老白渡张家浜煤炭专用码头
四区 木材、钢铁
图例 国家重点工程项目 铁路
长江　宝山　吴淞口　吴淞　高桥　黄浦江　上海市区　苏州河　吴泾　闵行　闸港

上海港區示意圖

集錦

我國的海港城市

我國海港城市經過多年的建設，面貌發生了深刻的變化。目前二十座海港城市的人口已佔全國城市人口的五分之一，工業產值已佔全國工業總產值的三分之一，成為我國發展國民經濟的主要基地。這二十座海港城市是：

上海市、天津市、廣州市（廣東）、大連市（遼寧）、青島市（山東）、秦皇島市（河北）、煙台市（山東）、連雲港市（江蘇）、海口市（廣東）、威海市（山東）、湛江市（廣東）、廈門市（福建）、北海市（廣西）、汕頭市（廣東）、福州市（福建）、寧波市（浙江）、溫州市（浙江）、泉州市（福建）、營口市（遼寧）、南通市（江蘇）。（摘自《經濟參考》）

丹頂鶴的語言

在丹頂鶴的故鄉——黑龍江省齊齊哈爾市東郊札龍自然保護區的科技工作者，多年來觀察丹頂鶴小家族日常活動和它們生態習性的時候，聽到了丹頂鶴發出的各種悅耳而又具有不同韻調的鳴叫聲，每種韻調都表達了一定的意思。丹頂鶴在尋找食物的時候，用喉內音即腔膛音鳴唱，喙部緊閉，音調由鼻部發出，音響低沉短促[illegible]

丹頂鶴在尋偶交配時，不僅雙方相互追逐，而且雄鶴逗引雌鶴，發出「KOO——KOO——KOO」的求偶單音鳴叫，雌鶴回以「KOKO——KOKO——KOKO」的雙音鳴叫，一唱一和，宛如對歌。這時，雄鶴又向伴侶發出一種特殊的鳴叫聲，傾訴愛情，這種鳴叫聲從遠處傳來，抑揚頓挫分明，熱情[illegible]而又柔和，是一曲富有音韻的樂曲。（摘自《光明日報》）

丹頂鶴

張印泉攝

山茶珍品——金花茶

一九六〇年，我國植物學工作者在廣西發現一種開黃花的山茶屬植物，它就是我國特產的珍貴觀賞植物——金花茶。

金花茶為小喬木，高二至五米，花繁茂，翠葉長綠。每當深秋季節，金黃色的花朵，晶瑩透剔，點綴在深綠光亮的葉叢中，顯得格外高雅別緻。它的花期一直可延續到翌年三月。金花茶有絢麗悅目的花朵，其嫩葉可以製茶，老葉煎服能醫治痢疾，或外用清洗傷口，種子可以榨油，花適宜做食品染料，木材可供細木加工，真可說全身是寶。

為了使這一罕見的美麗植物代代相傳，金花茶已被列為國家一級重點保護植物。（摘自《科學畫報》）

曹雪芹祖父曹寅

曹雪芹的祖父曹寅是個優秀的劇作家。《紅樓夢》第五十四回，曹雪芹借賈母之口，描繪了幾齣富有特色的傳奇劇目，其中有《續琵琶》的《制拍》。它的作者是曹寅。北京圖書館現保存一個工楷手抄殘本，兩卷，上卷五十六頁，卷前有二十齣的目錄，下卷僅三十六頁，首尾俱殘。從抄本的缺筆避諱來看，應該出自康熙時代。《續琵琶》以蔡文姬的故事為線索，寫到了曹操整個政治生涯，可以說是我國戲曲史上第一個為曹操翻案的戲，說明作者對封建正統觀念進行挑戰。劇中對王昭君、蔡文姬形象的處理，不是因襲「失意」、「遠嫁異域」的悲調，而是賦予「為國和親，名垂青史」的新意，也是難能可貴的。

曹寅還是個藏書家。藏有宋刻本宋魏了翁的《毛詩要義》、宋樓鑰的《攻愧文集》。鈔本很多。在朱彝尊的《曝書亭集》中，就有《曹通使寅自真州寄雪花餅》（卷二十一）等詩。曹寅主張藏書不如刻書。他匯刊了十二種書，總名《楝亭十二種》，雖然都是硯箋琴史，僅供藝術的人所用，但都是宋元人遺制，一般人看不到，曹寅發潛闡微，使後人得益不淺。

曹寅校勘古書甚精，還勘過音韻的五種。工詩，著有《楝亭詩鈔》八卷、詩鈔別集四卷、詞鈔一卷。朱彝尊在《楝亭詩序》中對曹寅的詩予以很高的評價。（原載《社會科學》）

名山的傳說

江西廬山，周時匡氏兄弟結廬隱此，周定王召之不見，令使者訪之，則僅有空廬，後隨名廬山。安徽黃山，秦時稱黟山，世傳黃帝曾與容成子、浮丘公在此煉丹修道，唐天寶六年（公元七四七年）改稱黃山。江蘇鎮江焦山，相傳因東漢焦光隱居山中而得名。江蘇連雲港的孔望山，唐稱龍興山，宋築城戍守防金，改名怨望山，因孔子曾登臨觀海，明代易名孔望山。福建、江西之間的武夷山，相傳唐堯時彭祖二子彭武、彭夷到此開山給水做好事，後人為紀念他們，即用其名稱武夷山。（摘自《旅行家》）

少數民族地區礦產資源

我國少數民族地區有豐富的礦藏，這份「家底」，是實現翻兩番戰略目標不可缺少的資源保證。

少數民族地區現已勘測到的煤的儲量達四百二十八億多噸。最近，在內蒙古霍林河等四個地區都發現了大型露天煤礦，總遠景儲量相當可觀。

少數民族地區初步探明的石油儲量達五億多噸，多分佈在新疆、青海、甘肅一帶。據勘察表明，塔里木盆地和柴達木盆地都具有油、氣生成和儲集的良好地質條件。

鐵礦儲量已探明的達八十四億多噸，佔全國鐵礦儲量的五分之一。除內蒙古白雲鄂博大鐵礦之外，新疆的磁海鐵礦、孟托沙拉錳鐵礦，海南島的石碌鐵礦等，都是全國少有的大型富鐵礦床。廣西、貴州是我國的錳鐵礦資源的主要分佈區，錳礦石產量分別佔全國第一、二位。鉻礦是現代工業的急需礦種，在西藏有大量鉻礦，而且品位較高。

煉製各種牌號鋼所需要的有色金屬礦藏，也大多分佈在少數民族地區。雲南素以「有色金屬之鄉」著稱，錫、鉛、鋅儲量均居全國首位。廣西錫、鉛、銻儲量居全國第二位。隆林銻礦儲量五萬多噸，品位高出國家標準好幾倍。甘肅鎳的儲量在全國獨佔鰲頭，其銅鎳礦可與加拿大肖德貝里的巨型銅鎳礦媲美。貴州汞的儲量居全國之首，鋁礬藏量也很可觀；西藏玉龍有罕見的大型斑岩銅礦；青海則以豐富的鎂鋰礦藏著稱。有色金屬的「貴族」——稀土金屬的儲量以內蒙古居首，白雲鄂博集「稀土家族」的大成，品種豐富，儲量甚大。

在化工和建材工業急需的非金屬礦藏方面，少數民族地區也有很多「全國之最」。雲南磷礦儲量在國內首屈一指。貴州開陽磷礦也是我國磷礦石的生產基地之一。廣西石灰石礦得天獨厚。青海鹽的儲量達六百億噸，約佔全國總量的一半。內蒙古的土鹼、廣西的壓電水晶石、新疆的白雲母、蛇紋石，西藏的精硼、金剛石等的儲量在國內均名列前茅。（原載《瞭望》）

端午節與日本兒童節

我國農曆五月初五是端午節，而日本卻是兒童節。不過日本人民也有吃粽子和柏葉餅的習俗，有的地方還把菖蒲和艾蒿插在屋簷上，或放在房頂上，並在這一天喝菖蒲酒，用菖蒲水洗澡，以示驅散邪惡，祛除毒氣。有的地方還搞划船競賽。日本人民稱為「哈利」，不過他們沒有紀念屈原之說，而是屬於神社祭祀的一部分。

為什麼日本的兒童節與我國的端午節日期這麼巧合，並且還有相同的習俗呢？原來，這是受我國影響的結果。早在唐朝時代，我國和日本就有密切的交往，兩國之間常互派使者，促進了宗教信仰和文化的交流，我國端午節的習俗也在這個時候開始傳入日本。起初是貴族社會首先採入，以後逐漸傳到民間。據說，原來日本也把五月初五叫做端午節，一直到戰後，日本法律規定「國民的節日」時，才把五月初五定為「兒童日」。日本人民除了在這一天搞慶賀活動，祝願孩子健康成長以外，其它的老習俗依然保留了下來。（摘自《祭典與年節活動》）

橡膠科研新成果

中國專家在北京舉行的國際橡膠學術會議上，首次向國外同行們公布了兩項重要科研成果，受到與會者的重視和好評。這兩項成果是，橡膠樹產量苗期預測方法和用花粉培育成功純系的橡膠植株。

橡膠樹是多年生作物。育種周期一般長達三十年。研究橡膠產量早期預測是縮短育種周期的關鍵。世界各植膠國主要是在橡膠樹的莖幹上採取割和刺的方法預測，所以最快也得在樹苗長到三十三個月以後才能進行。華南熱帶作物科學研究院橡膠栽培研究所的科研人員，從一九七九年起，經過反覆研究和對比試驗，發現一齡橡膠樹苗小葉的排膠情況，與成齡芽接樹前五年的平均產膠量之間有密切關係，並從中找出了內在規律，形成一套新的早期預測方法。易於操作，節省時間，準確率可達百分之八十以上。

目前，採用橡膠樹的常規育種方法已很難進一步提高橡膠產量。近十多年來，世界各植膠國重點研究花粉培養純系的橡膠植株，以開闢新的雜交育種途徑。中國科學院遺傳研究所、廣東保亭熱帶作物研究所和廣東海南農墾橡膠研究所自一九七三年起協力合作，陸續培養出多批花粉植株，成功地進行了無性繁殖。目前，我國已初步建立了橡膠的花藥培養技術體系。一批批的花粉植株正在茁壯成長。

音樂室

江鴻

袁剛強經過朋友楊發枝的音樂室，順道進去坐坐，看看他的生意如何。

音樂室內靜靜的，一反以前「鬼殺咁嘈」之情況。

「近來的生意怎麼樣？」袁剛強問。

「唱片銷量可謂淡極，盒帶還能銷一些，但比起以前，則差得遠了。」楊發枝搖搖頭，一派無可奈何的表情。

這時，有兩個年青人進店來看，挑挑揀揀，一會之後，還是走了。

「唔，你看，這些人本來才是我們的『米飯班主』，但是如今，這些顧客的成交量實在很少。」楊發枝苦笑笑。他指指點點，「你看看，我這間音樂室，已經不純是音樂了。」

袁剛強抬頭看看，果然，音樂室內除了唱片盒帶之外，新闢皮袋、腰帶、模型車、女裝手提袋，等等，多賣了不少東西。「實不實得呢？」他指指手提袋。

「還算普通，它比較好利潤，如果不兼賣這些東西，每月的皮費更為困難。」楊發枝攤攤手，「想不到最初的計劃，如今完全搞亂了，真預料不到。」

「這一輪，學生忙於考試，生意可能會淡一些的。」袁剛強想出個理由安慰他。

「這只是個小因素而已，五窮六絕，看情形，我就會七翻急的。」楊發枝說了，順手拿了兩盒音樂帶，送給老友。

「幹什麼？」袁剛強望着他。

「這兩盒的歌不錯的，送給你。」他說。

「發神經麼，生意已經不好，還來這一套。」袁剛強推卻着。

「你不要，即是看不起我，怪罪老友。」他將盒帶硬塞進對方的手裏。

袁剛強沒法推辭，只好接過來。

「每月皮費不夠，我已經放棄了，看看有沒有人肯接手，現在已有人洽商，有點眉目了。」楊發枝說，「還有大半年租約，很難捱的。」

唏噓一輪，袁剛強突地問：「為何連音樂也不播放，怎樣招徠呢？」

「不用說了，那個什麼會說要收什麼播放費，生意已經難做，還收這收那，索性不放算數。」

原來如此，怪不得近來那些檔口「全無聲氣」的。

楊發枝苦笑笑，「我這間音樂室已不成為音樂室了。」

姐妹情

寶宇

婆婆總了，不知所措，慌忙替玉芬拾起了盛滿了硬幣沉甸甸的抽屜放回櫃裏去，可是一不留神，抽屜擦着櫃角，脆的一聲，把抽屜打翻在地上，硬幣散遍地面，連剩餘的香口膠也和硬幣混在一起倒出。

「出了什麼事？！」玉蘭開門進屋之際，突然聽到了抽屜和硬幣掉在地上的聲響，吃了一驚，高聲問道。

婆婆正欲轉身，想拾回掉在地面的抽屜和硬幣，見玉蘭已站在面前，一時之間，不知怎樣應付。

玉芬也瞠目結舌，啞口無言。

玉蘭看到了遍地都是硬幣，很是意外，帶着狐疑的目光，凝望着玉芬。

「怎會有這麼多硬幣的？」玉蘭疑惑地問。

「這……這……」玉芬一時之間不知怎樣回答才好。

玉蘭一眼瞥到了混在硬幣中的香口膠和盛放香口膠的紙皮盒，加上玉芬和婆婆那種張惶失措的神情，對於那些硬幣的來歷，已經猜到了幾分。她全身像觸電似的痛苦，雙眼淚像泉湧般滴下。

「姊姊！」玉芬喉頭發硬，仍不知道怎樣說話。

「你們……你們不是……吧？」她顫抖地問道，「你們……你們這些錢是不是行乞得回來的？」玉蘭強忍着惱怒，抑制着自己的驚訝，要認真的弄清楚這些硬幣的來歷。

「這……這些錢是賣香口膠賺回來的。」玉芬只好硬着頭皮，回答姊姊的查問。

玉蘭證實了自己的估計，心中非常難過，「嘩！」的一聲痛哭起來。（十八）

家在香港

（九十二）多人世界

「其實，我對所有的朋友都很好。」國寧誠懇的說。

「我知道，一個對朋友不好的人，不會是一個好丈夫。」

國寧臉頰一熱，也不知如何的回答妻子的。他想了一想，才又說道：「你應該了解我的個性。寧天下人負我，我不會負天下人，我不會做曹操的。做人，活在世上，決不能沒有朋友，更不能沒有知心的朋友。」

「我知我知，你已經不知說過多少遍了，結婚之前你就這麼說的。你喜歡多人世界，和你的朋友一起去旅行去玩耍的日子還少麼！」綺霜似嗔似怨的睨視了丈夫一眼。

「多人世界，多人世界，」國寧喃喃說着，腦子裏飛快的閃過無數的圖景，一張張歡樂的多人世界圖畫。但二人的呢？他心底裏一沉，有點不安的望着妻子：「霜，對不起，這些年，我忽略了我們的二人世界了，結婚前後，我們也沒有多少日子真正的享受過二人世界。我們連真正的旅行也沒有。」

「那時候，我們不是不想，是沒有錢，結婚那年……我們的全部積蓄只夠去去廣州，想多去……」

「都過去了，還說來做甚麼。」

「希望有一天，我能補償吧！其實，我們現在是可以去歐洲的。」

「孩子不管了？公司不管了。」

「孩子孩子，都十六了，應該自立了。」

「自立，他還要進大學哩！」

「孩子，我們照顧他還不夠麼！照顧得太多太好，對他不一定有好處的。」

「所以你要放他出外？」

「看你說的，霜，你甚麼時候才會真正的相信他，不為他操心？」

「養兒一百歲……」

「擔心九十九。我對為平是有足夠信心的。」

綺霜笑望着丈夫說：「你現在胡說甚麼都可以，星期六就別在同學面前吹牛皮了。」

小說林

武德頌

二十一、[illegible]

「不錯，不錯，是件大事，辦好了回去向師兄交代。」

到了韓城，才聽說清事在打潼關，也不知是官兵在打，還是李自成在打，前面不能去了。但是總算得着消息，李自成確在長安。韓城市面，滿街騾馬糞，靜悄悄的，家家閉戶，沒有怎麼，好不容易，拍開一家急貨殘年才道個樣子，還是門，應門的是老頭兒，管二說明是過路客商，才讓進去歇，問他為什麼合城冷清清的緣故，回答說：

「你們是過路的，不問也罷。」

管二問得急了，才說：

「黃龍山裏有強人，如今打了李自成旗號，說要來打韓城，知縣是早兩個月就逃走的，不知去向，城裏有幾個錢的都逃到山西去了。」

管二一聽，覺得事情有[illegible]。管二掏出銀子來，付給老漢，說要借宿，還相煩弄些吃的，這銀子由你去用。老漢見了整塊一二兩重的銀子，心便實了，說：「道容易，弄兩頓吃的，不消這多錢！」

「那就讓你，拿去過年也好。」

老漢便歡喜，連聲道謝，到後面去端出酒飯來，居然有白麵餅和濁酒，管二和牛國泰一面吃，一面問他黃龍山的情形。

「也沒什麼的，是些窮漢罷了，為頭的叫李大旗。」老漢說，「客人試試這酒。」

「道兒到黃龍山有多少路？」管二問。

那老漢向西一指，說：「出門就是黃龍山，只有十幾里路進山，那兒本來有強人，後來李自成進京去做皇帝，都跟了去，哪知剛剛走空，後面又來了人，打李自成旗號，看來是假的。」

[illegible]有米粒，渾濁濁的像米湯，管二見是沒有濾過的[illegible]

「老白酒，我們那兒也有。」喝了一口，忙說：「不得了，竟像燒鍋一樣[illegible]」

（二三八）

武俠小說

武當一劍

梁羽生

第九回：大內奔奸驚殺氣　武當一劍露鋒芒

無可奈何的比劍

他說話的聲音越來越弱，但卻另外響起了一串好像是在熱鍋上炒豆的爆裂聲響。這是「散功」的迹象，練有上乘內功的人，可以用逆運真氣的方法自行散功，功力散盡，自己的性命也就結束了。

耿玉京吃了一驚，叫道：「楚大哥，不可！你有恩於我，只要你、你，說，說出來——」他的意思本來是只要楚碧山說出鄭巧兒的下落，他就可以代他向東方亮求情，保全他的性命的。但一想他此刻正是要自尋「了斷」，自己所能答應他的豈非廢話？

「耿兄弟，多謝你還叫我這一聲大哥。鄭姑娘，她，她——」

耿玉京連忙上前扶他，急聲問道：「她，她怎麼樣？」可惜楚碧山底下的話，已是說不出來了。他散功完畢，早已氣絕身亡。

耿玉京一片茫然，不知他是誤入歧途，還是另有隱衷，但此際他亦已無暇去猜測楚碧山臨終之際說的「無可奈何」是什麼回事了。

他放下楚碧山，面向東方亮，說道：「東方大哥，你告訴我——」

東方亮冷冷說道：「好，我告訴你，你的劍法如今已是比我強得更勝一籌，武當派中，應該推你的劍法第一了！」

耿玉京叫道：「我說的不是劍法，我說的是鄭姑娘！」

東方亮好像沒聽見他的話，兩人各說各的。

「你的劍法，甚至或者已經可以稱為天下第一，但我還是要向你領教！」

「大哥，這個時候，你還和我開什麼玩笑？我那有心情與你比劍啊？」

但東方亮卻一點不像說笑，刷的一劍就刺過來了！這一劍攻勢之猛，耿玉京無可奈何，只能招架。東方亮一劍緊過一劍，刹那間就把耿玉京全身籠罩在他的劍光之下。耿玉京想起東方亮在斷魂谷不惜使用詐術迫他比劍之事，心道：「他嗜武如狂，真是本性難改！但也太過不通情理了！」叫道：「先說正事，過後我再與你切磋如何？」

東方亮哼了一聲，說道：「誰和你切磋？你若不盡全力，我的劍下決不留情！」話猶未了，已是飛身撲下，騰空轉折，劍勢回旋，圈住耿玉京的身形，追魂奪命，挾着風雷之聲！（一〇七）

九華奇峯　風流獨佔
——佛教名山九華山散記

石柱國

九華山，位於安徽青陽縣，素有「東南第一山」之稱。「九華一千寺，撒在雲霧中」，山上寺廟眾多，歷史悠久，早已成為馳名中外的佛教聖地，與浙江普陀、山西五台、四川峨嵋並列為我國四大佛山，加之風景秀麗，氣候宜人，更是[illegible]

九華山是佛教地藏王菩薩的道場。據說這地藏王並不像文殊、普賢、觀音純屬虛構，而是一位新羅國（今朝鮮東南部）王的近族。可[illegible]早已為佛門弟子嚮往。

[illegible]白建造的「太白書堂」，至今還矗立在九華山東岩西側。唐代另一位詩人劉禹錫[illegible]可當他登臨九華山，極目遠眺，即為其奇峯怪石的幽美壯觀所傾倒，深悔失言，遂在其《九華山歌》中贊曰：「奇峯一見驚魂魄，竟想洪爐始開闢。疑是九龍嬌妖欲攀天，忽逢霹靂一聲化為石……」

九華山的確無愧於詩人筆墨。全山九十九峯，[illegible]立，如芙蓉出水，天然風韻脫盡人間脂粉。間或煙籠雲罩，便有琵琶半遮、含羞掩面之姿。山上奇岩怪石如珠璣列市，蒼松古柏則虬曲挺拔。夜晚松月高懸，星草低垂，寂聞鳥語，靜聽蛙吟，更令人心曠神怡。

九華山的月身殿內有座展覽室。踏進室門，即令人目不暇接——緬甸的布傘、天竺國的經書、「金地藏」使用過的錫杖、玉印，還有漢玉宋瓷、明清字畫，玉觀音、銀佛塔、銅缽盂，和山上採來的靈芝草。更引人入勝的是那些竹、樹根莖自然生成的獅子、長頸鹿和猴子偷桃、仙童打鼓、大雕聽經、金龜朝聖……一個個維妙維肖，栩栩如生，令人不能不嘆服大自然神奇的造化之功。月身殿觀音菩薩蓮台下的唐僧取經圖也頗為引人入勝。天井四周明柱上的孫悟空、沙和尚、濟公、豬八戒，一個個都雕刻得獨具匠心，妙趣橫生。

近年來，自九華山對外開放後，肉身塔下，祇園寺旁，天台路上，旃檀林中，一年四季，遊人如雲，香客蹣跚。隨着旅遊事業的發展，政府與民間在九華勝地興辦了各種服務設施。山下，有直達山腳的汽車，山上，有各種規模的飯館和旅社。寺院還專門為朝山的香客開設了接待社，在觀賞「天台日出」的拜經台等地，還專設了旅客接待站。登山道旁，常有出售竹筷、竹[illegible]等九華山土產的小販。千年佛山正以其獨特的古姿新貌，迎接着越來越多的賓客。

九華山的肉身寶殿，始建於唐代。這是清代同治年間重建的

風物　第三二四期

九華山形似鳳凰的千年古松

西湖仲夏觀荷

斯舜威

[illegible]麗的貴妃似的，孤山腳下的荷花，宜於坐在長靠椅上悠然欣賞，曲院風荷的荷花宜於在五個荷花池間漫步而賞，既看荷，又觀魚，三潭印月放生池的睡蓮，應該站在九曲橋憑欄而賞，可以盡領蓮花的睡態；至於小南湖的荷花，宜於駕一葉扁舟，盪槳而入，跟荷花挨肩擦身，溫存一番。這有些像宋代趙汝愚所云：「天香暗逐風回，正十里荷花盛開。買個扁舟，山南遊遍，山北歸來。」

賞荷為什麼能祛暑？這是因為荷花與風的關係十分密切，否則，為什麼會有「曲院風荷」呢？古人詩中有「綠荷深不見湖光，萬柄清風動晚涼」，這就是說接天蓮葉像是無數柄扇子，一齊搖動起來，豈不涼意習習！而且荷花與雲的關係，也不尋常。「風翻十里綠雲斜，隔斷孤山處士家。坐愛片雲無住着，頻移涼影過荷花。」（清代厲鶚詩）天際白雲與湖上綠雲一齊遮住了灼灼驕日，其涼自不待言。至於月下賞荷，那麼暑氣全消，像到了秋天。「半湖月色偏宜夜，十里荷香已欲秋」，簡直要加一件衣裳，才能在風露中領略荷塘月色了。

西湖荷花，不僅供觀賞，它的根就是白藕。西湖藕是杭州特產。這種藕又稱做「西施臂」，白嫩無比，以之沉澱泡製成藕粉，用滾水加糖調食，稠而不黏，芬芳四溢。

阿育王寺的天王殿

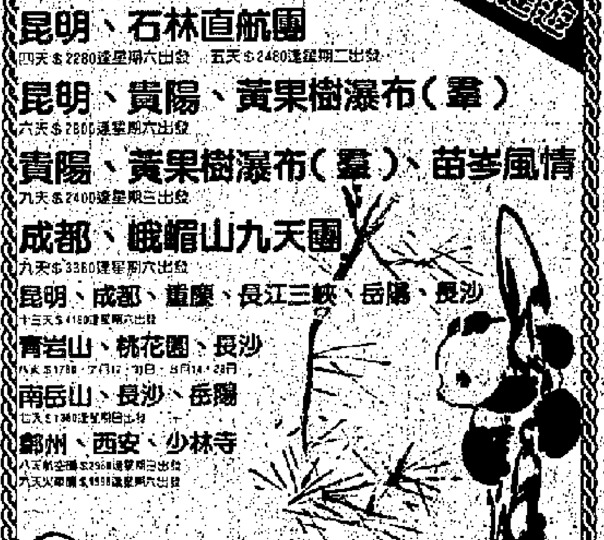
八吉祥地　舍利道場
——浙江阿育王寺紀行

逸琛

[illegible]為廬，淨修多年，後來搭塔至[illegible]阿育王寺修建起塔亭和僧房，漸成為目前的大叢林，至今[illegible]是阿育王寺莊嚴殿場所。該[illegible]模式建築，用黃色琉璃瓦蓋，在寺內自成一格，鶴立於[illegible]在鄮山西山坡，地勢比較平[illegible]年朝門、天王殿、大殿至舍利殿。兩旁偏殿，方正寬敞。藏經樓依山而建，在上可居高臨下俯覽全寺景色。

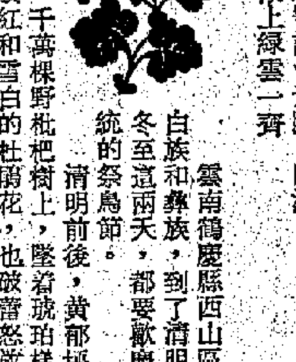
佛殿是寺中的主要場所，重建於康熙十八年，是寺內較古老的建[illegible]的天王殿，重建於一九三一年[illegible]殿全部採用水泥鋼筋結構，[illegible]式仿製，是寺院建築中的一[illegible]

[illegible]看到寺內保存的豐富古文物[illegible]寫的《阿育王寺常住田碑》[illegible]東側山上的上塔，始建於唐玄[illegible]年（公元七五五年），藏於法堂內的[illegible]廊內的歷代石碑、舊磚、斷[illegible]價值。



祭鳥節

字虹章



雲南鶴慶縣西山區的白族和彝族，到了清明和冬至這兩天，都要歡慶傳統的祭鳥節。

清明前後，黃郁坪的茂林中，千萬棵野枇杷樹上，墜着琥珀樣的花絮；殷紅和雪白的杜鵑花，也破蕾怒放。這時，鳥雀都飛來了，有的歌唱，有的跳躍，有的在戲水……而白族和彝族人民，也都穿着節日的盛裝，帶着包谷花、蕎籽花，剝了殼的松子仁、橡子果，剁碎的洋芋末，細切的蘿蔔絲，現捕的各種昆蟲，陸陸續續匯聚到黃郁坪來。此時，由一位遠近聞名的老歌手一聲召喚，男女老少便匯集到老歌手身後。老歌手從背包中，抓出一把松子撒向天空，接着便唱起西山區特有的民歌「哈植咿」，其他人也邊唱邊舞，同時把各種食物，合着歌舞的節拍，拋撒在花間樹叢，或者草坪上。吃慣了這種食物的鳥雀，竟飛到人羣中來爭食。直到太陽當空，人們才陸續回去，讓百鳥盡情地享受那些美味。

這個祭鳥節的起源是這樣的：相傳在古時候，黃郁坪村有個白族婦女，生了三十六個兒女。兒女們長大了，她把十二個姑娘嫁給了西山區十二個部落的首領。母親怕出嫁後的姑娘不好好盤田種地，便派身邊二十四個兒子，每隔十五天由一人去催促她們做農事。後來，二十四個兒子變成了二十四隻候鳥。它們仍不忘自己的職責，輪流着飛過各地，呼喚人們燒荒、翻地、播種、除草、灌水、追肥、收割。人們按照它們的鳴叫做着相應的農事，於是年年獲得豐收。

後人便把候鳥出現的不同時間，定為山區的二十四個節氣。由於候鳥對山區有功，山區人民也特別愛護鳥雀，不僅不去捕捉它，而且每到清明前後，當百鳥在黃郁坪林中求偶、繁殖時，人們反而去拋撒食物；到了冬至時，百鳥南遷，各家各戶又炒了包谷花、蕎籽花，拋撒在屋前屋後、坡地四周，讓過往的鳥雀啄食。久而久之，人們就把清明和冬至這兩天定為祭鳥節了。

西秦會館

張光廷

四川省自貢市西秦會館，是我國清初會館建築中，保存至今較完整的建築。

據《自貢市志》等有關資料記載：「西秦會館」係清朝初年陝西商人在自貢經營鹽業時期，為「款敘鄉情」，於乾隆元年（公元一七三六年）動工興建，歷時十六年而成，面積三千平方米。

西秦會館原名「關帝廟」，俗稱「陝西廟」。具有「五步一樓，十步一閣，廊腰縵迴，檐牙高啄，各抱地勢，勾心鬥角」的「阿房風格」。在建築結構與造型方面，把若干不同形制的屋頂組合起來，構成復合大屋頂。這樣，做到了「設計精巧，氣魄雄偉，密中見疏，錯落有制」。它充分體現了我國古代建築工人的聰明才智和高超的建築藝術。

西秦會館保存有大量的木雕和石刻，造型優美，技術精湛，千姿百態，栩栩如生，具有較高的歷史和藝術價值。為研究我國清代的社會生活，意識形態，造型藝術和戲曲歌舞等，提供了重要的依據。

一九五九年，西秦會館作為自貢市鹽業歷史博物館館址，對外開放。如今，館內陳列有歷史文物，鹽都人民發展鹽井的歷史資料，以及江竹筠革命烈士的英雄事迹。近幾年來，在自貢地區發掘的恐龍化石也陳列在這裏，吸引着中外遊人。

自貢市西秦會館的歷史文物陳列室

新晚報 旅遊部
軒尼詩道342號二樓5-757181-7 5-724033

歡樂滿溫泉 A	直航珠海、大船返港逢星期六及假日，噴射船經澳門入，大船返港	一宿四餐 來回船票 遊覽觀光	$398 $488	$298 $358
逍遙歡樂滿溫泉 B	逢星期日至五 直航珠海、大船返港	一宿三餐 來回船票 往返接送	$338	$238
逍遙歡樂滿珠海 C	逢星期日至五 直航珠海、大船返港	一宿三餐 來回船票 往返接送	$298	$158
合家歡樂滿溫泉 D	直航珠海、大船返港逢星期六及假日，噴射船往，大船返港	一宿四餐 來回船票 遊覽觀光	$408 $498	$308 $398

本團必須10人以上，行程任定（在中山珠海境內，以不超過125公里為限），可獨立擁有一車，一導遊專誠服務。

美新團
北京七、八、九天 逢星期六、日、一
桂林、陽朔、灕江五天 逢星期三、六
中山溫泉、石景山、翠亨村，天天出發
韶關、丹霞山、錦江、南華寺四天 逢星期一、四、五
西樵、從化、廣州 逢星期一、四、五
西樵、星湖、廣州四天 逢星期一、四、五
蛇口海鮮一天 二天遊 逢星期五、六、日
惠州、西湖、湯泉兩天 三天 逢星期五、六
地址：九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心1203室（按12字）即運輸署樓上12樓稅務局對面
電話：3-303938 3-319697 3-317731 3-300404

中國西南 避暑逍遙遊
昆明、石林直航團 四天$2280逢星期六出發 五天$2480逢星期二出發
昆明、貴陽、黃果樹瀑布（羣） 六天$2800逢星期六出發
貴陽、黃果樹瀑布（羣）、苗岑風情 九天$2400逢星期三出發
成都、峨嵋山九天團 九天$3360逢星期六出發
昆明、成都、重慶、長江三峽、岳陽、長沙 十三天$4180逢星期六出發
青岩山、桃花園、長沙
南岳山、長沙、岳陽
鄭州、西安、少林寺
堅城旅行社
灣仔洛克道369號國家大廈103室 5-8917118
旺角砵蘭街好旺角購物中心135室 3-316162

越秀華僑港澳同胞醫院
地址：廣州市解放北路679號 電話：31487
增設流花醫務所（北樓2220室）日夜應診
協助解決華僑、港澳婦女疑難，男界疾病及國內親友留醫住院。並收治老年疾病。
全身健康檢查：甲項350元，乙項250元
住院連三餐55元。（全部港幣計算）
特設港澳診室專誠為港澳同胞服務。
本院設有心血管，肺部疾病，肝炎及中醫腫瘤等專科門診。

醫療科目				
內科	外科	口腔科	整容科	眼耳鼻喉
婦科	兒科	皮膚科	中醫科	計劃生育
骨科	痔科	神經科	理療科	中西治療

香港代理：南康投資有限公司
電話：3-911188 3-922330

天然旅遊 K322121 K321968
彌敦道612—618號好望角大廈2104A（國際酒樓後門21字）
北京 九天火車團 逢星期六 $1850 全部住雙人冷氣浴室套房免費品嚐烤鴨宴宮廷宴特別安排參觀地下城和宮蘆溝橋
桂林 陽朔四天四晚/五天五晚 $1380／$1450 梧州、肇慶星岩海陸空遊六天六晚 $1480逢星期四、六 加班6月10、11、12
丹霞 從化溫泉四天車上船返$680 船上$720 韶關南華寺三天車上船返$570船上$630 逢星期四晚船上加班 6月10、11、12、13日
星湖、從化、廣州 三天車上船返$570船上$620 四天車上船返$650船上$690 逢星期五晚加班 6月10、11、12、13日
西樵、江門、新會、中山、澳門 噴射船去大船返 足三天$570足二天$480 逢星期五六6月11、12、13
小梅沙渡假營 天天出發冷氣房$165營幕$116
歡迎社團自組日期路線自定，價格從優
代訂各地車、船、飛機票，朝九晚九，假日照常

旅遊廣告 大公報旅遊部可為讀者報名

大公報 旅遊部
軒尼詩道342號二樓 5-757181-7 5-724033
菲航假期
馬尼拉、百島、碧瑤七天豪華團 $1899
馬尼拉、蘇碧灣、碧瑤六天豪華團 $1899
馬尼拉、夏宮、碧瑤七天豪華團 $2199
（四程飛機） 逢星期一、三、四、六出發
曼谷、芭提雅、桂河橋 7天 成人收費：$2050 小童收費：$1850（12歲以下並與兩成人同房計）
單人房附加費：$300
簽證費：CI$60（附相片3張）
出發日期：逢星期二及日
中山溫泉兩天遊每天均有團出發 假日$488 閒日$398 住宿中山溫泉賓館雙人冷氣房間 水翼船去大船返
北京 九天火車團 逢星期六 $1850 八天航空團 逢星期日 $2750
歡迎包團

香港中國旅行社主辦 直航專機旅行團 旅遊諮詢電話：5—285669
桂林 桂林、陽朔、柳州五天 $1840 6月2、6、10、14、18、22、26、30日……以後每隔五天有團出發
※香港桂林737型波音機直航往返；桂林住甲山（或同級）飯店空調衛生間雙人房；山明水秀份外寫意。
北京 六天直航團 $3690 6月19、25、26日，7月9、10、16、17、25日 8月1、8、13、15、20、22、27日 9月3、10日
※香港北京直航機往返；北京住華僑大廈（或同級）空調私人浴室雙人房；暢遊萬里長城、故宮、頤和園、十三陵地下宮殿、天壇等名勝古跡；品嚐全聚德北京烤鴨。
華東 杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京十天 $3498 6月3、12、21、30日……以後每十天有團出發
※香港飛杭州，南京飛香港；住上海國際（或同級）飯店，杭州花港飯店、蘇州、無錫、南京均住新型賓館，備有彩色電視、電話、雪柜，全部空調帶衛生間雙人房；品嚐江南名饌，豪華享受，舉辦三年多來有口皆碑。
西安 西安、鄭州、少林寺、洛陽八天 $3275 西安、成都 八天 $3490 西安、華山 八天 $2965 西安、北京 八天 $4210 7月17、24、31日……以後逢星期日出發
※香港西安直航專機往返；西安住西安賓館或人民大廈，空調衛生間雙人房。
福建 旅行探親團（逢星期六出發）福州、泉州、廈門、武夷山八天 $2300 香港福州飛機往返
福州、泉州、集美、廈門五天 $1525 香港直飛福州、廈門乘船返港 6月4、11、18、25日，7月2、9、16、23、30日……
中環總社：香港皇后大道中77號中旅大廈一樓 電話：5-259121（20線）
灣仔分社：香港軒尼詩道24—34號大生商業大廈地庫 電話：5-276263（20線）
北角辦事處：香港英皇道395—421號北角華豐國貨公司三樓 電話：5-619073
旺角分社：九龍洗衣街62—72號得寶大廈 電話：3-964241（20線）
荃灣辦事處：荃灣沙咀道288號華樓（國華銀行內） 電話：0-431609
觀塘辦事處：九龍觀塘海濱道151—153號（巧明街交界） 電話：3-451338
澳門中旅社：澳門南灣街63—63A 電話：88922

錦繡河山
北京 九天火車團 逢星期六 $1788 八天航空團 逢星期六 $2788 全部住雙人冷氣浴室套房免費品嚐烤鴨宴宮廷宴特別安排參觀地下城和宮蘆溝橋
桂林陽朔五天 逢星期六 1388
杭州上海蘇州無錫南京 5月15日6月12日7月24日 九天 $2388
珠海中山新會三天 逢星期五 $588
珠海二天逍遙遊 天天出發 $298
珠海中山二天遊 天天出發 $368
全部住宿外資新落成之珠海賓館 假日$488
新華銀行 5-213377 珠江船務 3-671162 5-487966 新晚報 5-757181
柏聯旅遊 5-456828 星港旅遊 5-411894 3-688533 學聯旅遊 5-414841 3-694847

悠然集

陳老夫子

唐 玫

人們談起譚鑫培、楊小樓，總要提到他們當過內廷供奉，彷彿特別高人一等似的。

其實，也具有這份資歷的豈只他們二人？譚鑫培以著名老生被挑選入昇平署當差，是光緒十六年（一八九〇）五月，同時入宮當差的還有著名老青衣陳德霖，後來還在昇平署教習。他對後輩循循善誘，人稱「陳老夫子」。

當差時每月的錢糧是：白米十石，銀二兩，公費制錢一串。教習雙俸。每次演出，另有臨時賞賜，據昇平署檔案資料，陳德霖每次得賞銀二十兩左右，有時也賞給點心、果盒、藥品。

他是梅巧玲之後、王瑤卿與梅蘭芳之前的著名京劇青衣。光緒十六年至二十九年間，他在宮中演出五十多次。主演《昭君出塞》、《祭江》共十次，與小生汪楞仙合演《小宴》、《游園驚夢》、《絮閣》共十五次，又分別與著名老生譚鑫培、汪桂芬、孫菊仙、李順亭合演《探母》、《二進宮》、《御碑亭》、《趕三關》、《寶蓮燈》共十九次，又與青衣時小福與名丑羅壽山合演八次。平均每年四次光景，是年節或喜壽慶典時。

在慈禧前最得寵的伶人，首推小生汪楞仙，其次就是陳德霖、俊山、楊小樓、王瑤卿、羅百歲諸人。

陳的六大弟子，其中有王瑤卿，梅蘭芳。當年藝人有幸入昇平署當差，至少不再愁吃愁穿，而可以力求藝術的精進。宮廷的提倡，推動了北京社會一般人對京劇的愛好，這也是要承認的。這些在昇平署當差的演員，出入宮禁時，都要隨身攜帶腰牌（註明姓名、年齡，特徵與腰牌號），大家毫無二致，可是到後來，儘管陳德霖生前有「陳老夫子」之譽，長女嫁余叔岩，次子陳少霖常演余派戲（陳少霖一九六七年病故），他的兒子陳瀞濟也唱老生，現為山西省京劇團著名演員，可謂梨園世家，不過現在知道並談論他們家的人却很少，這也是有幸有不幸罷。

聯趣

迴文三對

梁羽生

這種只講究單獨的字面對得工整的無情對，著名的例子有：「樹已半焦休縱斧，果然一點不相干。」「樹」和「果」，「縱斧」和「干」（干戈）單字對單字，字面對得十分工整。但在整句中，却是不能相對的。「果然」的「果」當然不能解作「果樹」的「果」。（「客上」「郎中」一聯，是比不上上述這聯的工整自然的。因為「儼若」雖然可對「居然」，但「王若儼」對「天然居」，即使拆開來對，那個「儼」字也是不能對「居」字的。因此後來又出現了第二個對句：

人過大佛寺，寺佛大過人。

中國有四個大佛寺，一在山西太原，佛身高九米；一在浙江新昌，高十三米餘；一在陝西彬縣，高廿四米餘；一在甘肅張掖，大佛身長三四．五米。俗稱臥佛寺。用「人過大佛寺，寺佛大過人。」來對「客上天然居，居然天上客」，妥貼自然。但若嚴格講究字面的話，「然」字和「佛」字是欠工整的。

最後出現的那個對句是：

僧遊雲隱寺，寺隱雲遊僧。

這個下聯，又比「人過大佛寺」那個下聯好得多了。不知還有更好的下聯沒有？（下）

咖啡或茶

蘇聯徵兵適齡人口日減

張 散

蘇聯《紅星報》（軍方機關報）這兩年沒有刊登蘇軍當局召募軍官學校新生的廣告，據西方情報人員分析，這是蘇聯削減平時兵力的一個跡象。

按照往年慣例，《紅星報》每年都向全國青年發出號召，希望他們投考軍官學校，終身在軍隊服務。從去年起，這一廣告就沒有再出現。

蘇軍總參謀長奧加科夫曾兩次發表專文強調，平時兵力無須維持過多，只要一旦有事能夠軍民協力、大量動員，就足夠應付。

削減平時兵力，有兩個原因。一是加強依靠戰略武器，另一個則是適齡人口逐年減少，新兵的募集越來越加困難，用不着那麼多軍官了。

有人提出這樣一個理論。近代工業國家能夠維持住的平時總兵力，大約為人口的百分之一。蘇聯現在有二億七千萬人，所以平時總兵力應在二百七十萬人上下。

然而，據英國戰略研究所所得到的情報，蘇聯現有總兵力共達四百二十六萬五千人之多，比起百分之一推論高出甚多。

上述百分比過大時，如果徵兵適齡人口年年增加還能應付，而目前蘇聯也有青年人數遞減的趨勢，那麼，維持四百多萬的兵力必有困難。

照這數目推算起來，蘇聯每年應徵集的兵源為陸軍一百二十八萬八千（服役兩年），海軍十一萬八千（服役三年），核心士官八萬（最高服役年限二十年）共約一百五十萬人。另外還要確保核心軍官一萬三千三百人（最高服役年限四十年）。這些具體要求，到了八十年代後半期，每十名徵兵適齡青年每年就要有七、八名進入軍隊服役，這是無論如何做不到的事。

美蘇戰略武器談判始終難以談攏，兵源不繼也可以視為原因之一。

特約稿

記家藏日本寫經

平 伯

其一

原本裝直幅，其外先君題曰：「是經為日本弘法禪師所書。師名聖寶，天長時人，名列高僧傳。觀東國石刻，師之真蹟與此無毫髮異。紙廣一尺七寸，高七寸五分。尾鈐聖寶印。天長為淳和天皇建元之號，當中國唐穆宗、文宗長慶、太和間，歷千餘年墨采如新。光緒己丑（一八八九）陳君矩使日本歸，攜贈先祖於吳下。越三十年己未（一九一九），陛雲重裝於京師並記。」

謹按：此卷首尾並缺，無署名。左側襯紙上有「聖寶」二大字，楷體，朱色鈐記似是木質。吾父前題蓋據當日贈卷者陳君口述。卷之上方黏附小條，凡三行，文曰：

白紙壘字經「求，是以請護」以下卅行

弘法大師　古筆了仲　下有方印「筆跡關」

紙中聖寶之有藏印

首行牒經開首之文。次行明題弘法大師書，「了仲」不詳，更鈐印鑒定之。三行說「聖寶」為收藏印記。此條未知來歷，亦非近代物。

承友人周紹良君見告，弘法大師即空海和尚，於八〇四—八〇六年間入唐。則在唐德宗憲宗朝，其後留學十年歸國。題記所云長慶太和者為時稍晚，其人固尚在也。大師是否手書此卷，雖得其詳，異日若訪諸東瀛，或有所獲，辨其真贗也。

以殘卷失題，不知是何經論。其中兩提「經云」，下有引文可檢對，豈論「般若」者乎。其文理細密，一字不苟，試增標點，歎其精要。書法矜嚴，無塗改者，寫經之正規也。即偶作別體字亦非汎汎，如評歎之「秤」有莊敬意，煩惱之「惱」與初唐名刻之「煩惱」亦相合。此從「惱」字變，上溯六朝碑碣，旁及日本藏卷（注），源遠流長，古代俗體，非後之淺人所能懸擬者，誠寫經之上品也。

（注）《書道》第十一卷，日藏古寫繪本《過去現在因果經》「心生憂惱」，全同《埤塔銘》，與斯卷之惱筆勢微異。

中國寫經紙多用硬黃，此是白色紙。細烏絲闌，似尚堅緻，不知有千年之舊否，宜待鑒古家考之。其高七寸五分，與一般硬黃紙合。寬度應二尺許，稍短數寸。

卷之右下鈐光緒時收藏者印「貴陽陳榘」「晁文閣」。陳氏與吾家有葭莩誼，遂以之贈我曾祖，歷九十五載而幸存，行將獻納寺中，附鈐「春在堂藏」，以志先蹟法綠云。

其二

此卷有兩問題：一、寫經人，二、寫經之年代。欲解答之，亦甚簡單。是否唐時人寫經，可從紙質辨之；是否空海所書，可以大師真蹟比較之。想日本所存必多，對勘並非難事，只我手邊無有耳。

今世說

端午應節談

紫 櫻

龍舟鼓響，角黍飄香，今天正是端陽。

日前經過中環，偶然步入置地廣場，看見噴水池上架着一艘龍舟，四面插着彩色繽紛的旗幟，果然渲染出一點這個傳統節日即將到來的氣氛。雖然這不外也是一種吸引遊人的手法，但一來顯見氣魄，二來在重視民間習俗的中國人中容易引起共鳴。除了著花鏤之外，設計上可算是高手，至少不會使人討厭。

端陽，又名端五，端午、重五。宋人《乾淳歲時記》說：「端午先朔，學士院供帖子，禁中排當，例用朔日，謂之端一。」原來宋代的習慣，以五月初一為端一，初二為端二，一直數到初五為端五，端是開始的意思。在於為什麼以午為五？因為夏曆的正月……至於重五，自是五月五日的意思，和重……

大公園

西窗

Flaming

傲 霜

「You're an idiot！」（「你真大笨蛋！」）

試想，倘若有人向你如此譏笑謾罵，你會怎樣？饗以老拳？反唇相譏？問題是，這個人根本不是站在你面前，你沒他辦法！

這種嬉笑怒罵的事件，在美國大公司自動化辦公室內却是常見的。英文叫flaming，即情緒激動時火爆的談吐，是面對面交談時甚少遇到的。這裏說的flaming多出現在電算機末端螢光幕上，是使用電算機人員之間「筆談」活動的副產品。所謂「筆談」，是透過電算機系統的接駁，在螢幕上互傳消息及口訊。

美國心理學界已把flaming列入新的研究項目。以科技見稱的匹茲堡美倫大學（Carneige-Mellon University）的心理學系，曾着手探討使用電算機與情緒波動之間是否有因果關係。一位學者將五十四名學生分成十八個小組，要他們分別利用電算機「筆談」或是面對面交談，觀察他們的溝通能力及情緒變化。研究發現，坐在電算機前的學生，要花更多時間去判斷問題，互相爭論的時間也較長，最特別的還是他們容易發脾氣。這批學生不斷在電算機上取笑並斥罵別人，但各人面面相覷時，却變得慎重謙遜多了。

某些美國大機構，據說也飽受flaming的困擾。萬國商業機器公司（IBM）年前安裝了一台電算機，未幾便變成了員工洩憤的場所（gripe-net）。最後IBM被迫將它撤走。

有些人比喻在電算機上罵人洩憤（flaming），就像在街頭牆壁上塗鴉（graffiti），不過，這是電子時代的塗鴉（electronic graffiti）。

從爆炸治病說起

割讓九龍的經過

又屆端陽

熱

屈原問天（中國畫）　劉旦宅

書與我

